



MASTER & DYNAMIC

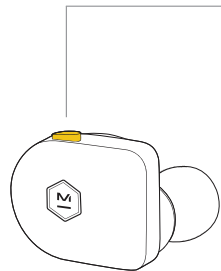
USER MANUAL – MW07 PLUS TRUE WIRELESS EARPHONES

Master & Dynamic is a New York City-based premium audio company with a deep passion for building technically sophisticated sound tools. Designed to be modern yet timeless, our products utilize only the finest materials and are engineered to last, creating the perfect balance of aesthetics, strength, comfort, and exceptional sound.

NEVER SOUND THE SAME

ENGLISH	2	POLISH	91
FRANÇAIS	11	SWEDISH	101
ESPAÑOL	21	CZECH	111
DEUTSCHE	31	ARABIC	121
ITALIANO	41	日本語	131
PORTUGUÊS	51	한국어	141
RUSSIAN	61	THAI	151
DUTCH	71	繁體中文	161
DANISH	81	简体中文	171

CONTROLS



MULTI-FUNCTION BUTTON

1X: PAUSE / PLAY

2X: SKIP FORWARD

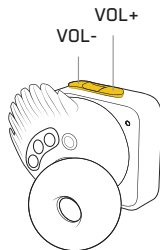
3X: SKIP BACK

VOICE ASSISTANT
HOLD MULTI-FUNCTION
BUTTON TO ACTIVATE

AMBIENT LISTENING MODE
HOLD VOL+ FOR ON/OFF

FEEDFORWARD ACTIVE NOISE-CANCELLING
HOLD VOL- FOR ON/OFF

(SEE PAGE 6 FOR MORE)



FIT

EAR TIP OPTIONS

Your earphones come with the medium Fit Wings and medium ear tips attached.



XS



S



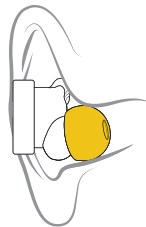
M



L



XL

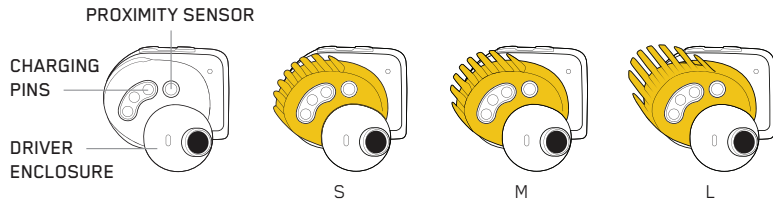


Choose the ear tips that form a seal with your ear canal.

FIT

FIT WING OPTIONS

You may prefer to attach the other Fit Wings for a more secure fit.

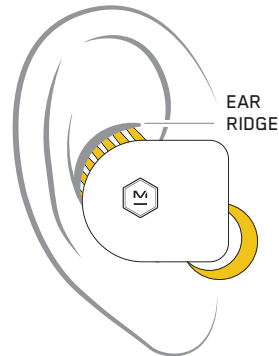
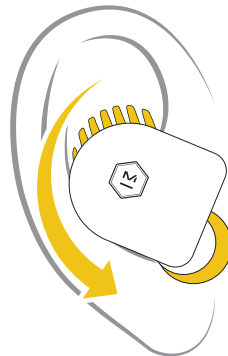


To attach, first remove the ear tip. Then loop the round opening of the Fit Wing over the driver enclosure. The smaller openings on the Fit Wing should surround the proximity sensor and the charging pins but still leave the sensors and pins exposed.

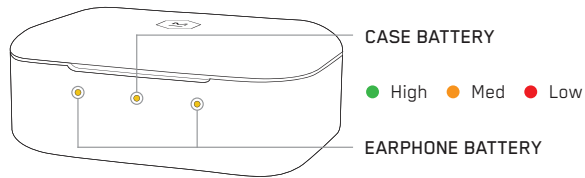
To insert your earphones follow these steps:

Tilt the earphone forward with the ear tip resting lightly in your ear canal.

Rotate the earphone down until the ear tip forms a seal with your ear canal and the Fit Wing slips under your ear ridge.



BATTERY INDICATORS



Case and earphones recharge to 50% in 15 min, 100% in 40 minutes

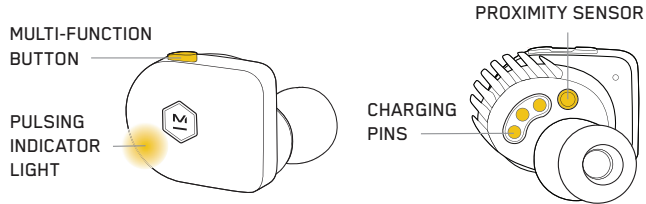
The charging case holds an additional three charges for your earphones. We suggest you place your earphones inside the case when they are not in use. This will allow them to have the maximum charge each time you begin to use them.

When you place the earphones inside the case and close the lid, the earphones and case battery status will display. A green light indicates the battery is between 70-100%, amber indicates 30-69%, and red indicates 1-29%. If the center battery flashes red or does not display, the case battery is depleted.

To charge your case, plug the USB-C cable into the back of your case and plug the other end into a power source. If you do not have a USB-C power source you can use our supplied USB-C to USB-A adapter to use a USB-A power source.

The battery status of the case and earphones will remain visible while the case charges.

PAIRING



The first time you take both earphones out of their case they will enter pairing mode.

STEP 1: Open the Bluetooth menu on your device.

STEP 2: Select M&D MW07 PLUS R.

STEP 3: When prompted by your device, confirm connection.

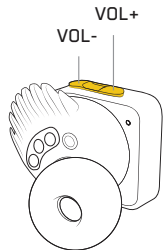
To manually activate pairing mode, hold down the multi-function button until the indicator light starts pulsing/pairing tone is heard. **NOTE:** if you are already connected to a device, remove the earphones from your ears to avoid activating your Voice Assistant.

Dual microphones in each earphone provide the freedom to listen or talk with just one earphone.

WORLD VOLUME MODES

The MW07 PLUS features two modes to control the volume of the world around you:

1. Feedforward Active Noise-Cancelling (ANC) for clear, expansive sound in any environment.
2. Ambient Listening Mode for improved awareness of your surroundings, with or without music playing.



- Long Press VOL - for ANC ON/OFF
- Long Press VOL + for Ambient Listening Mode ON/OFF

HEARING HEALTH

Our ability to hear is amazing. Treat your ears like the precious tools they are, and they will continue to provide you with exceptional data, as well as a lifetime of incredible sonic experiences.

In general, do not listen “too loud or for too long,” and be attentive to your own ears. Ringing, discomfort, or sensitivity to high frequencies and treble may be a signal from your ears that you are pushing them to their limits and causing irreparable damage.

As a general practice, find what seems to be your preferred listening level and then adjust the volume down another 10% or more. Surprisingly, your ears will attune to a slightly lower volume over time, and what seems quiet at first can be perfect for longer listening periods.

MAINTENANCE/CARE

Over time the proximity sensor that helps regulate pause/play functions may become dirty and affect performance. If this happens, take a damp Q-tip or damp cloth and lightly rub the sensor.

Clean the earphone acetate using a microfiber cloth. Do not use alcohol or other cleaning substances on the product.

Clean the ear tips and earphones with a soft, slightly damp cloth. Do not soak, submerge or allow moisture to enter near the drivers.

Do not drop, sit on, or allow the product to be exposed to water, moisture, or temperature extremes. Your earphones are IPX5 water resistance rated. Your charging case is IPX4 water resistance rated.

It is recommended that you return your earphones to their charging case when not in use. To avoid damage to the charging case, do not store other items in the canvas pouch along with your case.

TEMPERATURE RANGE

Operate and store this product within the temperature range of -4°F to 113°F (-20°C to 45°C) only. Charge the battery where the temperature is between 41°F and 104°F (5°C and 40°C) only.

TROUBLESHOOTING

THE EARPHONES AND DEVICE DO NOT PAIR

- Make sure both earphones are not placed in the charging case when attempting to pair your device. Reset power by placing earphones in the charging case and fully closing the lid. Then remove the earphones from the case to verify if they enter pairing mode. The indicator light will slowly pulse on the right earphone.
- Turn Bluetooth OFF, then ON again on the source device.
- Turn OFF Bluetooth feature on any other device that is paired with the earphones.
- Delete the MW07 PLUS from your device and then pair again.
- Make sure “M&D MW07 PLUS R” is selected in the Bluetooth device list.

PLAY/PAUSE NOT WORKING WHEN PLACING IN AND REMOVING FROM EAR

- Over time the proximity sensor that helps regulate pause/play functions may become dirty and affect performance. If this happens, take a damp Q-tip or damp cloth and lightly rub the sensor.

NO AUDIO OR POOR AUDIO QUALITY FROM A CONNECTED BLUETOOTH DEVICE

- Move the device closer to the earphones, as physical objects between the earphones and the source may obstruct the signal.
- Try another music application or try another track.
- Try a different audio device.

BATTERY LEVEL INDICATORS ON CHARGING CASE ARE NOT LIGHTING UP

- Make sure your case is charged. To charge the case, plug one end of the USB-C cable into the back of the case and plug the other end into a power source. If you do not have a USB-C power source you can use our supplied USB-C to USB-A adapter to use a USB-A power source.
- Make sure the earphones are properly placed inside the charging case.
- Make sure the charging pads on the earphones and charging pins in the case are clean. Use a damp Q-tip or damp cloth to lightly rub the charging pads and pins.

NOTE: If the earphones still have battery life, but the charging case runs out when earphones are placed inside the case and the lid is closed, the indicator lights will not light up to show your battery level status.

NIHL

NIHL is a preventable condition caused by both one-time and extended exposure to excessive decibel (dB) levels. This harm to sensitive inner ear structures is irreversible and people of all ages can be affected. Damage can happen in a single event or gradually over time. One-time exposure to an intense "impulse" sound, such as an explosion, or by continued exposure to loud sounds over 85 decibels can cause harm. Indicators of NIHL include hearing loss and tinnitus, a condition of sensing constant ringing, buzzing or roaring. The NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) offers this simple rule of thumb: avoid sound exposure that is "too loud, too close or too long." Here are some general references to sound levels that occur in everyday life: refrigerator humming (45 dB); normal conversation (60 dB); city traffic (85 dB); motorcycles (95 dB); an MP3 player at full volume (105 dB); sirens (120 dB); firecrackers (150 dB).

WARRANTY

Master & Dynamic guarantees this product against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of original purchase on our website or from an authorized Master & Dynamic retailer or reseller. As an exception to this warranty period, batteries are guaranteed for proper functioning for a period of one year from the date of original purchase. Defective batteries are covered by Master & Dynamic's warranty but battery wear from normal use is not covered.

If returned within the warranty period, Master & Dynamic will at its discretion either repair the defective product or replace it with a repaired or refurbished product of identical specifications as the returned product. This limited warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Master & Dynamic shall have no liability of any kind for any direct, indirect, incidental or consequential damages or expenses that arise from the use of this product.

If we need to replace your earphones due to a battery defect, your earphones will be new or equivalent to new in performance and reliability. You will void your warranty if you disassemble your earphones or expose them to excessive moisture. If you believe your product is defective within the warranty period, please contact us at support@masterdynamic.com. Please include your product's serial number, proof of purchase, telephone number and full return shipping address in your message to us. Conditional to serial number, proof of purchase, and warranty validity, you will be issued a return authorization and instructions for return shipment. Please note that the dispatch of a replacement product will take place after our receipt of the defective product. For questions regarding your product's warranty, please contact Master & Dynamic Support at support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

MANUEL D'UTILISATION - MW07 PLUS VÉRITABLES ÉCOUTEURS SANS FIL

Master & dynamique est une société audio premium basée à New York avec une grande passion pour la construction d'outils sonores techniquement sophistiqués. Conçus pour être modernes et pourtant éternels, nos produits utilisent uniquement les meilleurs matériaux et sont conçus pour la durabilité; créant l'équilibre parfait entre l'esthétique, la solidité, le confort et la qualité sonore exceptionnelle.

LE SON N'EST JAMAIS LE MÊME

CONTRÔLES

BOUTON MULTIFONCTION

1X: PAUSE/LECTURE

2X: PISTE SUIVANTE

3X: PISTE PRÉCÉDENTE

ASSISTANT VOCAL

TENIR LE BOUTON
MULTIFONCTION POUR ACTIVER

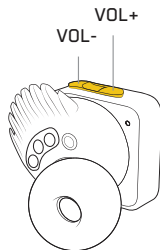
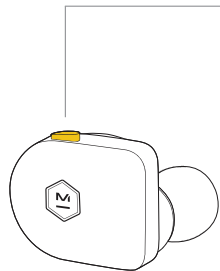
MODE D'ÉCOUTE AMBIANTE

TENIR VOL+ POUR ON/OFF

BOUTON D'ANNULATION DU BRUIT

TENIR VOL- POUR ON/OFF

(VOIR PAGE 6 POUR PLUS DE DÉTAILS)



AJUSTEMENT

OPTIONS D'EMBOUT AURICULAIRE

Vos écouteurs sont livrés avec des ailettes ajustables moyennes et des embouts auriculaires moyens.



TP



P



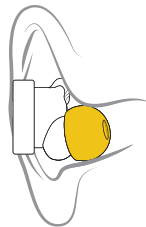
M



G



TG

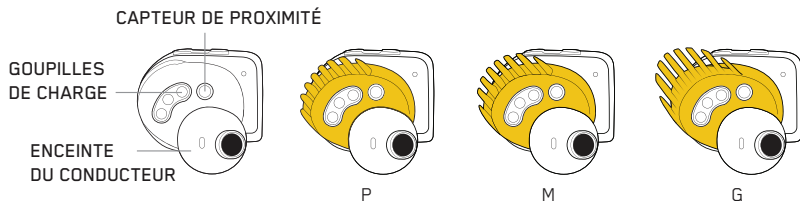


Choisissez les embouts auriculaires qui forment un joint avec votre conduit auditif.

AJUSTEMENT

OPTIONS D'OREILLETES AJUSTABLES

Vous préférerez peut-être attacher les autres ailes d'ajustement pour un ajustement plus sûr.

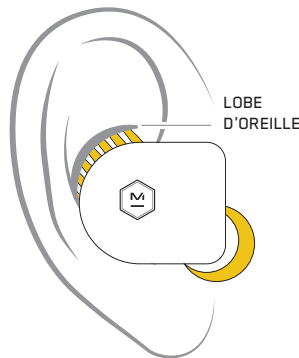
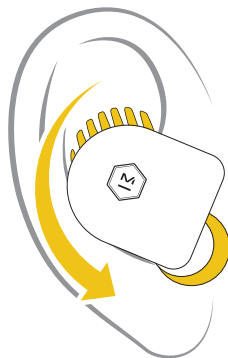


Pour attacher, retirez d'abord l'embout auriculaire. Ensuite, bouclez l'ouverture ronde de l'aile d'ajustement au-dessus de l'enceinte du conducteur. Les ouvertures plus petites de l'aile d'ajustement devraient entourer le capteur de proximité et les goupilles de charge, mais laisser les capteurs et les broches exposés.

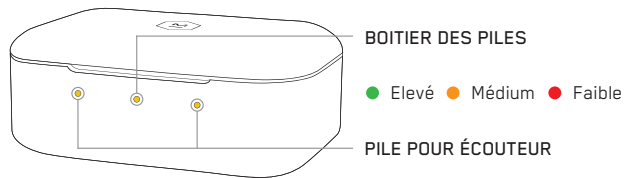
Pour insérer vos écouteurs, procédez comme suit :

Inclinez les écouteurs vers l'avant afin que l'embout auriculaire repose légèrement dans votre conduit auditif.

Faites pivoter l'écouteur jusqu'à ce que l'embout auriculaire forme un joint avec votre conduit auditif et que l'oreillette ajustable glisse sous le lobe de l'oreille.



INDICATEURS DE CHARGEMENT DE LA PILE



L'étui et les écouteurs se rechargent à 50 % en 15 min, 100 % en 40 minutes

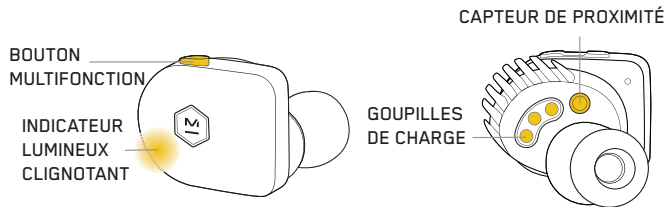
Le boîtier de charge contient trois charges supplémentaires pour vos écouteurs. Nous vous suggérons de placer vos écouteurs à l'intérieur du boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cela leur permettra d'avoir la charge maximale chaque fois que vous commencez à les utiliser.

Lorsque vous placez les écouteurs à l'intérieur du boîtier et fermez le couvercle, les écouteurs et l'état de la batterie de cas s'affichent. Un feu vert indique que la pile se situe entre 70 et 100 %, la couleur ambre indique 30-69 %, et la rouge indique 1-29 %. Si la pile centrale clignote en rouge ou ne s'affiche pas, la pile du boîtier est épuisée.

Pour charger votre étui, branchez le câble USB-C à l'arrière de votre étui et branchez l'autre extrémité dans une source d'alimentation. Si vous n'avez pas de source d'alimentation USB-C, vous pouvez utiliser notre adaptateur USB-C à USB-A fourni pour utiliser une source d'alimentation USB-A.

L'état de la batterie du boîtier et des écouteurs restera visible pendant que le boîtier se charge.

JUMELAGE



La première fois que vous sortez les deux écouteurs de leur étui, ils entreront en mode de jumelage.

ÉTAPE 1: Ouvrez le menu Bluetooth sur votre appareil.

ÉTAPE 2: Sélectionnez M&D MW07 PLUS R.

ÉTAPE 3: Lorsque vous y êtes invité par votre appareil, confirmez la connexion.

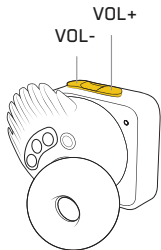
Pour activer manuellement le mode de jumelage, maintenez le bouton multifonction jusqu'à ce que le voyant de l'indicateur commence à clignoter/son de jumelage soit entendu. REMARQUE : si vous êtes déjà connecté à un appareil, retirez les écouteurs de vos oreilles pour éviter d'activer votre assistant vocal.

Les doubles microphones de chaque écouteur offrent la liberté d'écouter ou de parler avec un seul écouteur.

MODES DE VOLUME DU MONDE

Le MW07 PLUS dispose de deux modes pour contrôler le volume du monde autour de vous :

1. Feedforward Active Noise-Cancelling (ANC) pour un son clair et expansif dans n'importe quel environnement.
2. Ambient Listening Mode (mode d'écoute ambiante) pour une meilleure prise de conscience de votre environnement, avec ou sans jeu de musique.



- Appuyer longuement sur VOL - pour ANC ON/OFF
- Appuyer longuement sur VOL + pour le mode d'écoute ambiante ON/OFF

SANTÉ AUDITIVE

Notre capacité à entendre est incroyable. Traitez vos oreilles comme les précieux outils qu'ils sont, et ils continueront de vous fournir des données exceptionnelles, ainsi que toute une série d'expériences sonores incroyables.

En général, n'écoutez pas « trop fort ou trop longtemps » et soyez attentif à vos propres oreilles. La sonnerie, l'inconfort ou la sensibilité aux hautes fréquences et aux aigus peuvent être le signal que vos oreilles vous indiquent que vous les poussez à leurs limites et que vous les endommagez.

De façon générale, trouvez ce qui semble être votre niveau d'écoute préféré, puis réglez le volume vers le bas d'un autre 10 % ou plus. Étonnamment, vos oreilles s'adapteront à un volume légèrement plus faible au fil du temps, et ce qui semble calme au début peut être parfait pour les périodes d'écoute plus longues.

ENTRETIEN/SOINS

Au fil du temps, le capteur de proximité qui aide à réguler les fonctions de pause/jeu peut devenir sale et affecter les performances. Si cela se produit, prenez un Q-tip humide ou un chiffon humide et frottez légèrement le capteur.

Nettoyez l'acétate de l'écouteur à l'aide d'un chiffon en microfibre. Ne pas utiliser d'alcool ou d'autres substances nettoyantes sur le produit.

Nettoyez les embouts auriculaires et les écouteurs avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas tremper, submerger ou laisser pénétrer l'humidité à proximité des conducteurs.

Faites attention de ne pas faire tomber le produit, s'asseoir dessus, l'exposer à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes. Vos écouteurs sont homologués IPX5 - résistance à l'eau. Votre étui de chargement est homologué IPX4 - résistance à l'eau.

Il est recommandé de remettre vos écouteurs dans son étui de chargement lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour éviter tout dommage à l'étui de chargement, ne stockez pas d'autres articles dans l'étui en toile avec votre étui.

PLAGE DE TEMPÉRATURE

Utilisez et rangez ce produit dans la plage de température de -4 °F à 113 °F (-20 °C à 45 °C) seulement. Chargez la pile lorsque la température est comprise entre 41 °F et 104 °F (5 °C et 40 °C) seulement.

DÉPANNAGE

LES ÉCOUTEURS ET L'APPAREIL NE SONT PAS JUMELÉS

- Assurez-vous que les deux écouteurs ne sont pas placés dans l'étui de chargement lorsque vous tentez de jumeler votre appareil. Réinitialisez l'alimentation en plaçant les écouteurs dans l'étui de chargement et en fermant complètement le couvercle. Ensuite, retirez les écouteurs de l'étui pour vérifier s'ils entrent en mode de jumelage. Le voyant de l'indicateur clignotera lentement sur l'écouteur droit.
- Désactivez Bluetooth, puis rallumez-le sur l'appareil source.
- Désactivez la fonctionnalité Bluetooth sur tout autre appareil jumelé aux écouteurs.
- Supprimez le MW07 PLUS de votre appareil, puis jumelez à nouveau.
- Assurez-vous que « M&D MW07 PLUS R » est sélectionné dans la liste des appareils Bluetooth.

LECTURE/PAUSE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE L'APPAREIL EST PLACÉ ET RETIRÉ DE L'OREILLE

- Au fil du temps, le capteur de proximité qui aide à réguler les fonctions de pause/lecture peut devenir sale et affecter les performances. Si cela se produit, prenez un Q-tip humide ou un chiffon humide et frottez légèrement le capteur.

PAS DE SON OU QUALITÉ AUDIO MÉDIOCRE D'UN APPAREIL BLUETOOTH CONNECTÉ

- Rapprochez l'appareil des écouteurs, car des objets physiques entre les écouteurs et la source peuvent obstruer le signal.
- Essayez une autre application musicale ou essayez une autre piste.
- Essayez un autre appareil audio.

LES INDICATEURS DU NIVEAU DE CHARGE DE LA PILE SUR L'ÉTUI DE RECHARGE NE S'ALLUMENT PAS

- Assurez-vous que votre étui est chargé. Pour charger votre étui, branchez le câble USB-C à l'arrière de votre étui et branchez l'autre extrémité dans une source d'alimentation. Si vous n'avez pas de source d'alimentation USB-C, vous pouvez utiliser notre adaptateur USB-C à USB-A fourni pour utiliser une source d'alimentation USB-A.
- Assurez-vous que les écouteurs sont correctement placés à l'intérieur de l'étui de chargement.
- Assurez-vous que les coussinets de charge sur les écouteurs et les goupilles de charge dans l'étui sont propres. Utilisez un Q-tip humide ou un chiffon humide pour frotter légèrement les coussinets de charge et les broches.

Remarque : Si les écouteurs peuvent encore être chargés, mais que l'étui de recharge se décharge lorsque des écouteurs sont placés dans l'étui et que le couvercle est fermé, les voyants ne s'allumeront pas pour indiquer le niveau de charge de la pile.

PERTE AUDITIVE PERMANENTE DUE AU BRUIT (NIHL)

Le NIHL est une condition évitable causée par une exposition unique et prolongée à des niveaux de décibels excessifs (dB). Ce préjudice aux structures sensibles de l'oreille interne est irréversible et les gens de tous âges peuvent être touchés. Les dommages peuvent survenir en une fois ou graduellement au fil du temps. Une exposition unique à un bruit d'impulsion intense, tel qu'une explosion, ou par l'exposition continue aux bruits forts de plus de 85 décibels peut causer des dommages. Les indicateurs de la NIHL comprennent la perte auditive et les acouphènes, une condition de détection constante de sonnerie, bourdonnement ou rugissement. Le NIDCD (Institut national sur la surdité et autres troubles de la communication) offre cette règle de base simple: éviter l'exposition sonore qui est « trop fort, trop proche ou trop long. » Voici quelques références générales aux niveaux sonores qui se produisent dans la vie quotidienne : bourdonnement de réfrigérateur (45 dB); conversation normale (60 dB); trafic urbain (85 dB); motocyclettes (95 dB); un lecteur MP3 à plein volume (105 dB); sirènes (120 dB); des feux d'artifice (150 dB).

GARANTIE

Master & Dynamic garantit ce produit contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat originale sur notre site Web ou auprès d'un revendeur ou d'un détaillant agréé Master & Dynamic. À titre d'exception à cette période de garantie, les piles sont garanties pour un bon fonctionnement pour une période d'un an à compter de la date d'achat d'origine. Les piles défectueuses sont couvertes par la garantie de Master et Dynamic, mais l'usure de la pile à partir d'une utilisation normale n'est pas couverte.

En cas de retour pendant la période de garantie, Master & Dynamic pourra, à sa discrétion, réparer le produit défectueux ou le remplacer par un produit réparé ou remis à neuf avec les mêmes caractéristiques à celles du produit retourné. Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Master & Dynamic décline toute responsabilité pour tous les dommages ou dépenses directs, indirects, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation de ce produit.

Si nous avons besoin de remplacer vos écouteurs en raison d'un défaut de pile, vos écouteurs seront neufs ou équivalents à de nouveaux en performance et fiabilité. Vous annulerez votre garantie si vous démontez vos écouteurs ou si vous les exposez à une humidité excessive. Si vous estimez que votre produit est défectueux pendant la période de garantie, veuillez nous contacter à support@masterdynamic.com. Veuillez inclure le numéro de série de votre produit, la preuve d'achat, le numéro de téléphone et l'adresse d'expédition de retour complète dans votre message. Sous réserve du numéro de série, de la preuve d'achat et de la validité de la garantie, vous recevrez une autorisation de retour et des instructions pour l'expédition de retour. Veuillez noter que l'envoi d'un produit de remplacement n'aura lieu qu'après réception du produit défectueux. Pour toute question concernant la garantie de votre produit, veuillez contacter le soutien de Master & Dynamic à support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

MANUAL DEL USUARIO – MW07 PLUS AURICULARES AUTÉNTICAMENTE INALÁMBRICOS MW07

Master & Dynamic es una empresa prémium de audio con sede en la ciudad de Nueva York con una profunda pasión por construir herramientas de sonido técnicamente sofisticadas. Diseñados para ser modernos y a la vez clásicos, nuestros productos utilizan solo los mejores materiales y están ideados para durar, creando el equilibrio perfecto entre la estética, la resistencia, la comodidad y el sonido excepcional.

EL SONIDO YA NO SERÁ LO MISMO

CONTROLES

BOTÓN MULTIFUNCIÓN

1X: PAUSA/REPRODUCIR:

2X: SALTAR ADELANTE

3X: SALTAR ATRÁS

ASISTENTE DE VOZ

MANTENER PRESIONADO EL
BOTÓN MULTIFUNCIÓN PARA
ACTIVAR

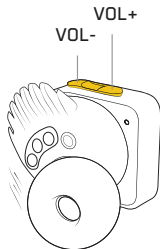
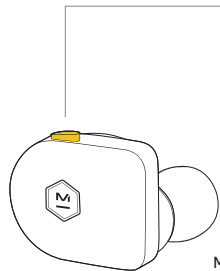
MODOS PARA ESCUCHAR EN EL AMBIENTE

MANTENER PRESIONADO SUBIR VOLUMEN PARA ENCENDER/APAGAR

ACCIÓN DE CONTROL PREDICTIVA PARA LA CANCELACIÓN DE RUIDO

MANTENER PRESIONADO BAJAR VOLUMEN PARA ENCENDER/APAGAR

(VER LA PÁGINA 6 PARA OBTENER MÁS DETALLES)



AJUSTE

OPCIONES DE TAPONES

Sus auriculares vienen con alas de ajuste de tamaño mediano y los tapones de ya colocados.



XS



S



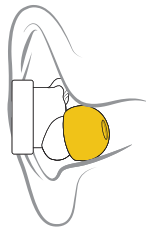
M



L



XL

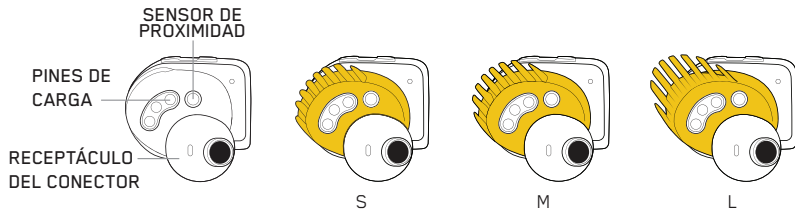


Elija los tapones que formen un sello con su conducto auditivo.

AJUSTE

OPCIONES DE ALAS DE AJUSTE

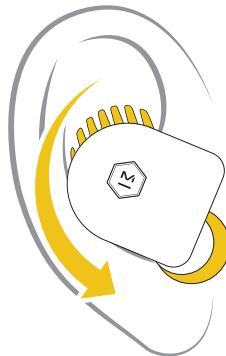
Es posible que usted prefiera colocar las otras alas de ajuste para un ajuste más seguro.



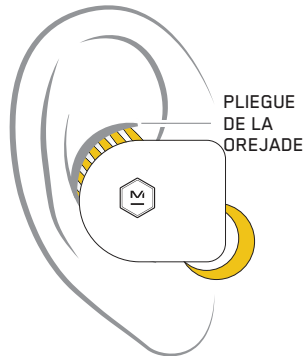
Para colocarlo, primero retire el tapón. Luego, coloque la abertura redonda del ala de ajuste sobre el receptáculo del conector. Las aberturas más pequeñas en el ala de ajuste deben rodear al sensor de proximidad y los pines de carga, pero aún dejar los sensores y los pines expuestos.

Para introducir sus auriculares siga estos pasos:

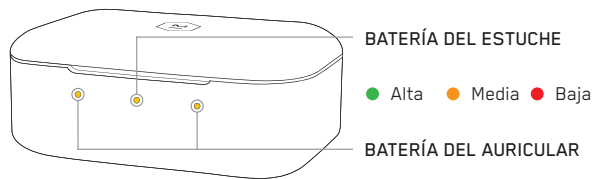
Incline el auricular hacia adelante con los tapones descansando ligeramente en su conducto auditivo.



Gire el auricular hacia abajo hasta que el tapón forme un sello con su conducto auditivo y el ala de ajuste se deslice bajo el pliegue de su oreja.



INDICADORES DE LA BATERIA



El estuche y los auriculares se recargan al 50% en 15 min, al 100% en 40 minutos.

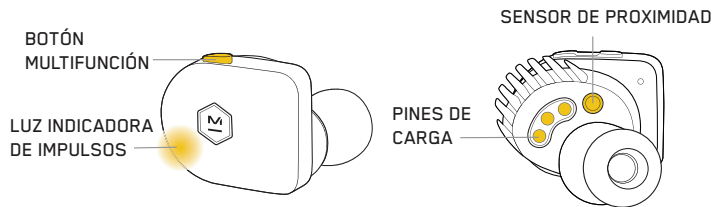
El estuche de carga tiene tres cargas adicionales para sus auriculares. Le sugerimos que coloque sus auriculares dentro del estuche cuando no estén en uso. Esto les permitirá tener la carga máxima cada vez que usted comience a usarlos.

Cuando usted coloque los auriculares dentro del estuche y cierre la tapa, se mostrará el estado de los auriculares y la batería del estuche. Una luz verde indica que la batería está entre el 70 y el 100%; ámbar, indica entre 30 y 69%; y roja, indica entre 1 y 29%. Si la batería central parpadea en rojo o no se muestra, la batería del estuche está agotada.

Para cargar su estuche, conecte el cable USB-C a la parte posterior de su estuche y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación. Si usted no tiene una fuente de alimentación para USB-C, puede usar el adaptador de USB-C a USB-A que le proporcionamos para usar una fuente de alimentación para USB-A.

El estado de la batería del estuche y los auriculares permanecerán visibles mientras el estuche se carga.

EMPAREJAMIENTO



La primera vez que saque ambos auriculares de su estuche pasarán al modo de emparejamiento.

PASO 1: Abra el menú Bluetooth en su dispositivo.

PASO 2: Seleccione M&D MW07 PLUS R.

PASO 3: Cuando el dispositivo se lo solicite, confirme la conexión.

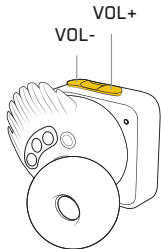
Para activar manualmente el modo de emparejamiento, mantenga presionado el botón multifunción hasta que la luz indicadora empiece a parpadear/se escuche el tono de emparejamiento. **NOTA:** si usted ya está conectado a un dispositivo, retire el auricular de su oreja para evitar que se active el asistente de voz.

Los micrófonos dobles en cada auricular proporcionan la libertad de escuchar o hablar con un solo auricular.

MODOS DE VOLUMEN EN SU ENTORNO

El MW07 PLUS cuenta con dos modos para controlar el volumen del entorno a su alrededor:

1. Acción de Control Predictiva para la Cancelación de Ruido Activa (ANC, por sus siglas en inglés) para un sonido claro y expansivo en cualquier entorno.
2. Modo para Escuchar en Ambiente, para estar más consciente de lo que ocurre a su alrededor, con o sin reproducción de música.



- Presión prolongada en Bajar Volumen para Encender/Apagar el ANC
- Presión prolongada en Subir Volumen para Encender/Apagar el Modo de Escucha Ambiental

SALUD DE LA AUDICIÓN

Nuestra capacidad de escuchar es increíble. Trate a sus oídos como las valiosas herramientas que son y ellos continuarán proporcionándole datos excepcionales, así como una vida de experiencias sonoras increíbles.

En general, no escuche "demasiado fuerte o por mucho tiempo" y preste atención a sus propios oídos. El zumbido, el malestar o la sensibilidad a frecuencias altas y sonidos agudos pueden ser una señal proveniente de sus oídos de que los está forzando hasta el límite y causando daños irreparables.

Como práctica general, encuentre lo que parece ser su nivel de audición preferido y luego baje el volumen un 10% o más. Sorprendentemente, con el tiempo, sus oídos se adaptarán a un volumen ligeramente más bajo, y lo que parece bajo al principio puede ser perfecto para períodos de audición más largos.

MANTENIMIENTO/CUIDADO

Con el tiempo, el sensor de proximidad que ayuda a regular las funciones de pausa/reproducir puede ensuciarse y afectar el rendimiento. Si esto sucede, tome un hisopo o paño húmedo y frote ligeramente el sensor.

Limpe el acetato del auricular usando un paño de microfibra. No use alcohol u otras sustancias de limpieza en el producto.

Limpe los tapones y los auriculares con un paño suave y ligeramente húmedo. No moje ni sumerja o permita que la humedad penetre cerca de los conectores.

No deje caer el producto ni se siente sobre él o permita que se exponga al agua, a la humedad o a las temperaturas extremas. Sus auriculares tienen una clasificación de resistencia al agua IPX5. Su estuche de carga tiene una clasificación de resistencia al agua IPX4.

Se recomienda que usted coloque sus auriculares en el estuche de carga cuando no estén en uso. Para evitar daños al estuche de carga, no guarde otros artículos en la funda de tela junto con su estuche.

RANGO DE TEMPERATURA

Opere y guarde este producto dentro del rango de temperatura de -4 °F a 113 °F (-20 °C a 45 °C) solamente. Cargue la batería donde la temperatura esté entre 41 °F y 104 °F (5 °C y 40 °C) solamente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LOS AURICULARES Y EL DISPOSITIVO NO SE EMPAREJAN

- Asegúrese de que ambos auriculares no estén colocados en el estuche de carga al intentar emparejar el dispositivo. Restablezca la energía colocando los auriculares en el estuche de carga y cerrando la tapa completamente. Luego, retire los auriculares del estuche para verificar si han pasado al modo de emparejamiento. La luz indicadora parpadeará lentamente en el auricular derecho.
- Apague el Bluetooth y después enciéndalo de nuevo en el dispositivo fuente.
- Apague la función de Bluetooth en cualquier otro dispositivo que esté emparejado con los auriculares.
- Elimine el MW07 PLUS de su dispositivo y vuelva a emparejarlo.
- Asegúrese de que "M&D MW07 PLUS R" esté seleccionado en la lista de dispositivos de Bluetooth.

REPRODUCIR/PAUSA NO FUNCIONAN CUANDO SE COLOCAN EN Y SE RETIRAN DE LA OREJA.

- Con el tiempo, el sensor de proximidad que ayuda a regular las funciones de pausa/reproducir puede ensuciarse y afectar el rendimiento. Si esto sucede, tome un hisopo o paño húmedo y frote ligeramente el sensor.

NO HAY SONIDO O LA CALIDAD DEL SONIDO ES DEFICIENTE DESDE UN DISPOSITIVO DE BLUETOOTH CONECTADO

- Mueva el dispositivo más cerca de los auriculares, ya que ciertos objetos situados entre los auriculares y la fuente pueden obstaculizar la señal.
- Pruebe con otra aplicación de música o pruebe otra pista.
- Pruebe con un dispositivo de audio diferente.

LOS INDICADORES DE NIVEL DEL ESTUCHE DE CARGA NO SE ILUMINAN

- Asegúrese de que su estuche esté cargado. Para cargar el estuche, conecte un extremo del cable USB-C en la parte posterior del estuche y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación. Si usted no tiene una fuente de alimentación para USB-C, puede usar el adaptador de USB-C a USB-A que le proporcionamos para usar una fuente de alimentación para USB-A.
- Asegúrese de que los auriculares estén colocados correctamente dentro del estuche de carga.
- Asegúrese de que las almohadillas de carga de los auriculares y los pines de carga del estuche estén limpios. Use un hisopo o paño húmedo para frotar ligeramente las almohadillas de carga y los pines.

NOTA: Si en los auriculares sigue durando la batería, pero el estuche de carga se agota cuando los auriculares se colocan dentro del estuche y la tapa está cerrada, la luz indicadora no se iluminará para mostrar el estado del nivel de su batería.

NIHL

La pérdida de audición debido al ruido o NIHL es una afección prevenible causada tanto por una exposición única o prolongada a niveles excesivos de decibeles (dB). Este daño a las estructuras sensibles del oído interno es irreversible, y personas de todas las edades pueden verse afectadas. El daño puede ocurrir en un único evento o gradualmente con el tiempo. La exposición única a un "impulso" de sonido intenso, como una explosión, o la exposición continua a sonidos fuertes de más de 85 decibeles puede causar daño. Los indicadores de NIHL incluyen hipoacusia y tinnitus, una condición de percepción constante de resonancia, zumbido o rugido. El NIDCD (Instituto Nacional de la Sordera y Otros Trastornos de la Comunicación) ofrece esta simple regla de oro: evitar la exposición al sonido que es "demasiado fuerte, demasiado cercano o demasiado prolongado". Aquí hay algunas referencias generales a los niveles de sonido que ocurren en la vida cotidiana: zumbido de refrigerador (45 dB); conversación normal (60 dB); tráfico de la ciudad (85 dB); motocicletas (95 dB); un reproductor de MP3 a volumen completo (105 dB); sirenas (120 dB); petardos (150 dB).

GARANTÍA

Master & Dynamic garantiza este producto contra defectos en materiales o mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original en nuestro sitio web o de un distribuidor autorizado de Master & Dynamic. Como excepción a este período de garantía, las baterías están garantizadas para un funcionamiento correcto por un período de un año a partir de la fecha de compra original. Las baterías defectuosas están cubiertas por la garantía de Master & Dynamic, pero el desgaste de la batería por el uso normal no está cubierto.

Si se devuelve dentro del período de garantía, Master & Dynamic, según su criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por un producto reparado o reacondicionado de especificaciones idénticas al producto devuelto. Esta garantía limitada reemplaza todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, pero sin limitarse a cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un fin en particular.

Master & Dynamic no tendrá ninguna responsabilidad de ningún tipo por daños o gastos directos, indirectos, imprevistos o resultantes que surjan del uso de este producto.

Si necesitamos reemplazar sus auriculares debido a un defecto de la batería, sus auriculares serán nuevos o equivalentes a nuevos en cuanto a rendimiento y confiabilidad. Usted anulará su garantía si desarma sus auriculares o los expone a humedad excesiva. Si usted cree que su producto está defectuoso dentro del período de garantía, comuníquese con nosotros en support@masterdynamic.com. Incluya el número de serie de su producto, el comprobante de compra, el número de teléfono y la dirección de envío de devolución completa en el mensaje que nos envíe. Sujeto al número de serie, al comprobante de compra y a la validez de la garantía, se le emitirá una autorización de devolución e instrucciones para el envío de devolución. Tenga en cuenta que el envío de un producto de reemplazo se realizará luego de que recibamos el producto defectuoso. Si tiene preguntas sobre la garantía de su producto, comuníquese con el soporte técnico de Master & Dynamic en support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

BENUTZERHANDBUCH – MW07 PLUS **TRUE-WIRELESS-OHRHÖRER**

Master & Dynamic ist ein in New York City ansässiges Premium-Audio-Unternehmen mit einer großen Leidenschaft für die Erschaffung technisch anspruchsvoller Sound-Tools. Entwickelt, um modern und zugleich zeitlos zu sein, verwenden wir für unsere Produkte nur die besten Materialien und legen diese auf Langlebigkeit aus, um das perfekte Gleichgewicht zwischen Ästhetik, Kraft, Komfort und außergewöhnlichem Klang zu erzeugen.

NIE DEN GLEICHEN KLANG

BEDIENELEMENTE

MULTIFUNKTIONSTASTE

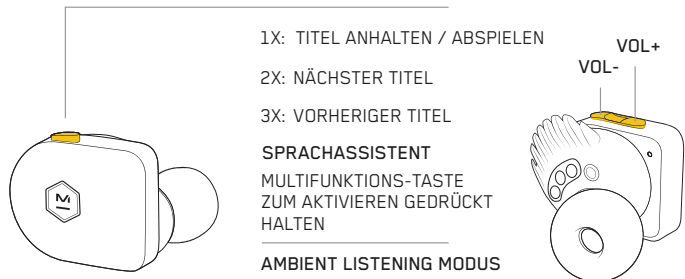
1X: TITEL ANHALTEN / ABSPIELEN
2X: NÄCHSTER TITEL
3X: VORHERIGER TITEL

SPRACHASSISTENT
MULTIFUNKTIONS-TASTE
ZUM AKTIVIEREN GEDRÜCKT
HALTEN

AMBIENT LISTENING MODUS
ZUM EIN-/AUSSCHALTEN VOL+ HALTEN

FEEDFORWARD ACTIVE NOISE CANCELLING (ANC)
ZUM EIN-/AUSSCHALTEN VOL- HALTEN

(SIEHE SEITE 6 FÜR EINZELHEITEN)

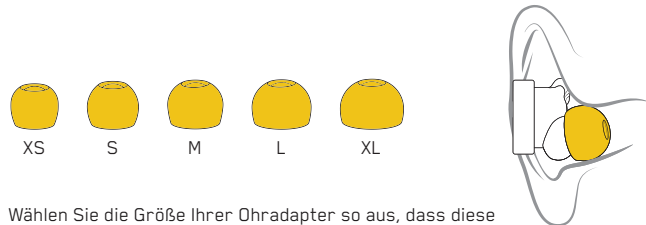


The diagram shows a side view of the Sony WH-1000XM4 earcup. A line points from the 'MULTIFUNKTIONSTASTE' text to the multifunction button. Another line points from the 'VOL+' text to the volume up button. A third line points from the 'VOL-' text to the volume down button. The earcup also features a touch sensor with the Sony logo and a circular touch sensor.

PASSFORM

OHRADAPTEROPTIONEN

Ihre Ohrhörer sind mit Flügeln in M und Ohradaptern in M ausgestattet.

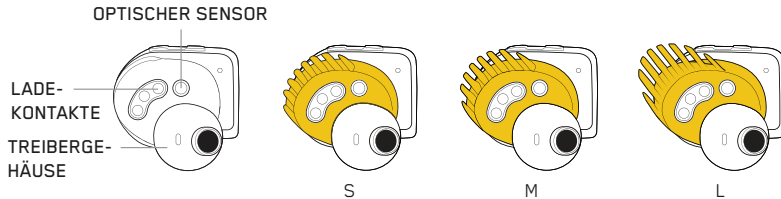


Wählen Sie die Größe Ihrer Ohradapter so aus, dass diese richtig im Gehörgang sitzen.

PASSFORM

PASSFLÜGELOPTIONEN

Für einen sicheren Sitz können Sie die optionalen Passflügel befestigen.

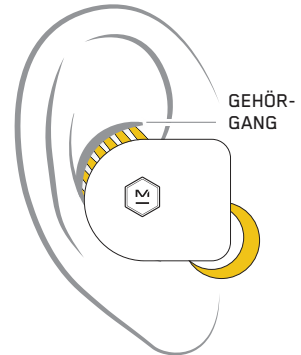
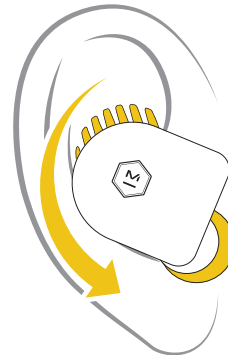


Zum Anbringen zuerst den Ohradapter entfernen. Die runde Öffnung des Passflügels über das Treibergehäuse stülpen. Die kleineren Öffnungen am Passflügel sollten die optischen Sensoren und die Ladekontakte genau umschließen, ohne sie dabei zu verdecken.

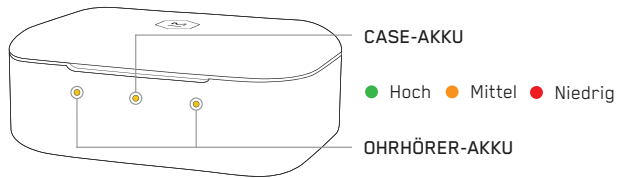
Um Ihre Ohrhörer einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

Neigen Sie den Ohrhörer vorwärts, sodass der Ohrstöpsel leicht in Ihrem Gehörgang sitzt.

Drehen Sie den Ohrhörer solange nach unten, bis der Ohradapter Ihren Gehörgang bequem verschließt und der Passflügel sich anlegt.



AKKUSTANDANZEIGE



Case und Ohrhörer laden in 15 Min. auf 50 %, in 40 Min. auf 100 %

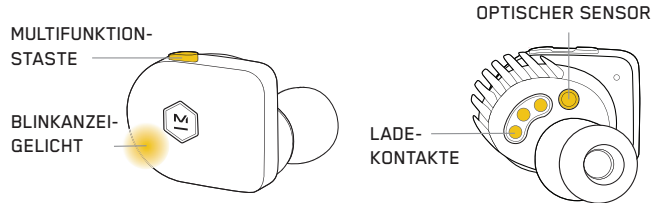
Mit dem Ladecase können Ihre Ohrhörer drei Mal komplett aufgeladen werden. Legen Sie Ihre Ohrhörer in das Case, wenn Sie sie nicht benutzen. Auf diese Weise sind sie immer aufgeladen, wenn Sie sie verwenden.

Sobald Sie die Ohrhörer in das Case legen und den Deckel schließen, zeigt die Anzeige den Ladestatus von Ohrhörern und Case an. Grün steht für 70 bis 100 % Ladung, Gelb für 30 bis 69 %, und rot bedeutet, dass zwischen 1 und 29 % verbleiben. Blinkt die mittlere Statusanzeige rot oder gar nicht, ist der Akku vom Case leer.

Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel an der Rückseite vom Case an. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Steht Ihnen keine USB-C-Stromversorgung zur Verfügung, können Sie den USB-C auf USB-A-Adapter aus dem Lieferumfang verwenden, um Strom per USB-A zu erhalten.

Der Ladestatus von Case und Ohrhörern wird auch angezeigt, während das Case aufgeladen wird.

KOPPELN



Wenn Sie beide Ohrhörer das erste Mal aus dem Case nehmen, wechseln diese in den Kopplungsmodus.

SCHRITT 1: Öffnen Sie das Bluetoothmenü auf Ihrem Gerät.

SCHRITT 2: Wählen Sie M&D MW07 PLUS R.

SCHRITT 3: Bestätigen Sie die Verbindung, wenn Sie Ihr Gerät dazu auffordert.

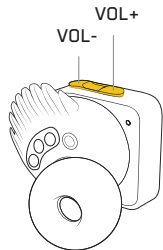
Der Kopplungsmodus lässt sich manuell aktivieren, indem Sie die Multifunktions-taste gedrückt halten, bis die Anzeige zu pulsieren beginnt/der Kopplungston zu hören ist. **HINWEIS:** Wenn Sie bereits mit einem Gerät verbunden sind, entfernen Sie die Ohrhörer aus Ihren Ohren, damit der Sprachassistent nicht aktiviert wird.

Zwei Mikrofone in jedem Ohrhörer bieten den Freiraum, nur mit einem Ohrhörer zu hören oder zu sprechen.

UMGEBUNGSLAUTSTÄRKE MODI

Die MW07 PLUS verfügen über zwei Modi, um die Lautstärke Ihrer Umgebung zu regeln:

1. Feedforward Active Noise Cancelling (ANC) für einen klaren, raumfüllenden Klang in jeder Umgebung.
2. Ambient Listening Modus für eine verbesserte Wahrnehmung Ihrer Umgebung mit oder ohne Audiowiedergabe.



- VOL - lang drücken für ANC AN/AUS
- VOL + lang drücken für Ambient Listening Modus AN/AUS

GESUNDHEIT DES GEHÖRS

Unsere Fähigkeit zu Hören ist ein Wunder der Natur. Ihr Gehör ist ein Präzisionswerkzeug. Bitte gehen Sie auch entsprechend damit um, damit sie weiterhin diese fantastische Informationsvielfalt und ein lebenslanges, tolles Klangerlebnis wahrnehmen können.

Hören Sie im Allgemeinen nicht „zu laut oder zu lang“ und geben Sie auf Ihre eigenen Ohren acht. Klingeln, Unbehagen oder Empfindlichkeit gegenüber hohen Frequenzen und Verzerrungen können Warnzeichen Ihres Gehörs sein, dass Sie dieses überstrapazieren und irreparable Schäden verursachen.

Als allgemeinen Grundsatz ermitteln Sie Ihre bevorzugte Lautstärke und reduzieren Sie diese dann um weitere 10 % oder mehr. Überraschenderweise passt sich das Gehör an geringfügig leisere Lautstärke mit der Zeit an, und was zunächst als leise erscheint, kann für längere Hörphasen genau richtig sein.

WARTUNG / PFLEGE

Der optische Sensor, der die Regulierung der Pause-/Wiedergabefunktionen unterstützt, kann im Laufe der Zeit verschmutzen, wodurch die Funktionalität beeinträchtigt wird. In diesem Fall ist der Sensor mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

Reinigen Sie die Azetatfolie der Ohrhörer mit einem Mikrofasertuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Putzmittel am Produkt.

Reinigen Sie die Ohradapter und Ohrhörer mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Nicht einweichen, untertauchen oder Feuchtigkeit in die Nähe der Treiber gelangen lassen.

Das Produkt nicht fallen lassen, darauf sitzen oder Wasser, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aussetzen. Ihre Ohrhörer sind gemäß IPX5-Einstufung geschützt vor Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel. Ihr Ladecase ist gemäß IPX4-Einstufung geschützt vor allseitigem Spritzwasser.

Es wird empfohlen, dass Sie Ihre Ohrhörer in ihr Ladecase zurücklegen, wenn Sie diese nicht verwenden. Um Schäden am Ladecase zu vermeiden, heben Sie bitte keine anderen Gegenstände gemeinsam mit Ihrem Case in der Segeltuchtasche auf.

TEMPERATURBEREICH

Betreiben und lagern Sie dieses Produkt nur im Temperaturbereich von -20 °C bis 45 °C (-4 °F bis 113 °F). Laden Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 5 °C bis 40 °C (41 °F und 104 °F).

FEHLERBESEITIGUNG

OHRHÖRER UND GERÄT KOPPELN NICHT

- Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer nicht im Ladecase sind, während Sie versuchen, Ihr Gerät zu koppeln. Ein Neueinschalten ist möglich, indem Sie die Ohrhörer in das Ladecase legen und den Deckel vollständig schließen. Nehmen Sie dann die Ohrhörer aus dem Case, um zu prüfen, ob diese in den Kopplungsmodus wechseln. Die Anzeige am rechten Ohrhörer blinkt dann langsam.
- Schalten Sie am Quellgerät Bluetooth AUS und wieder EIN.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf jedem anderen Gerät aus, das mit den Ohrhörern gekoppelt ist.
- Löschen Sie MW07 PLUS von Ihrem Gerät und koppeln Sie die Ohrhörer erneut.
- Stellen Sie sicher, dass „MW07 PLUS R“ in der Bluetooth-Geräteliste ausgewählt ist.

WIEDERGABE/PAUSE FUNKTIONIERT NICHT BEIM EINSETZEN UND ENTFERNEN AUS DEM OHR

- Der optische Sensor, der die Regulierung der Pause-/Wiedergabefunktionen unterstützt, kann im Laufe der Zeit verschmutzen, wodurch die Funktionalität beeinträchtigt wird. In diesem Fall ist der Sensor mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

KEIN TON ODER SCHLECHTE TONQUALITÄT VOM VERBUNDENEN BLUETOOTH-GERÄT

- Bringen Sie das Gerät näher an die Ohrhörer; Gegenstände zwischen Ohrhörern und Quelle können das Signal behindern.
- Testen Sie eine andere Musik-App oder versuchen Sie einen anderen Titel.
- Testen Sie ein anderes Audiogerät.

DIE ANZEIGE AM LADECASE LEUCHTET NICHT

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Case geladen ist. Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel an der Rückseite vom Case an. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Steht Ihnen keine USB-C-Stromversorgung zur Verfügung, können Sie den USB-C auf USB-A-Adapter aus dem Lieferumfang verwenden, um Strom per USB-A zu erhalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer korrekt im Ladecase eingesetzt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladkontakte an den Ohrhörern und im Case sauber sind. Die Ladkontakte sind mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

Hinweis: Sind die Ohrhörer noch geladen, aber der Akku vom Ladecase ist leer, während die Ohrhörer bei geschlossenem Deckel im Case eingesetzt sind, dann zeigt die Anzeige den Ladestatus nicht an.

LÄRMSCHWERHÖRIGKEIT

Lärmschwerhörigkeit ist eine vermeidbare Schädigung des Gehörorgans, die sowohl durch einmalige als auch fortgesetzte Einwirkung übermäßiger Lautstärke (dB/Dezibel-Werte) verursacht wird. Diese Schädigung der empfindlichen Struktur des Innenohres ist irreversibel und kann Menschen aller Altersgruppen betreffen. Die Schädigung kann durch ein einmaliges Ereignis oder allmählich entstehen. Die einmalige Einwirkung eines intensiven, knallartigen Geräusches wie z. B. bei einer Explosion oder fortwährende Einwirkung lauter Geräusche über 85 Dezibel schädigt das Gehörorgan. Anzeichen für Lärmschwerhörigkeit sind Hörverlust und Tinnitus, ein Zustand bei dem man konstantes Klingeln, Brummen oder Dröhnen vernimmt. Das NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders – Bundesamt für Taubheit und andere Kommunikationserkrankungen der USA) bietet folgende einfache Daumenregel: Vermeiden Sie Lautstärkeeinwirkung, die „zu laut, zu nah oder zu lang ist“. Hier sind ein paar Beispiele von Schallpegel die uns im Alltag begegnen: Brummen des Kühlschranks (45 dB); eine normale Unterhaltung (60 dB); Stadtverkehr (85 dB); Motorräder (95 dB); ein MP3-Player bei voller Lautstärke (105 dB); Sirene (120 dB); Feuerwerk (150 dB).

GEWÄHRLEISTUNG

Master & Dynamics gewährleistet beim Erwerb über unsere Webseite oder einen von Master & Dynamic autorisierten Einzel- oder -Zwischenhändler, dass dieses Produkt ab dem ursprünglichen Kaufdatum für zwei Jahre frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Abweichend von der Garantiezeit wird das ordnungsgemäße Funktionieren der Akkus durch eine einjährige Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum abgedeckt. Defekte Batterien sind durch die Herstellergarantie von Master & Dynamic abgedeckt. Verschleiß bei normalem Gebrauch ist hiervon ausgeschlossen.

Bei Rückgabe innerhalb der Garantiezeit wird Master & Dynamic nach eigenem Ermessen das defekte Produkt entweder reparieren oder es durch ein repariertes oder generalüberholtes Produkt gleicher Spezifikation wie das zurückgegebene Produkt ersetzen. Diese beschränkte Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder implizierten Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf jegliche stillschweigende Gewährleistung der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

Master & Dynamic übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden sowie Kosten, die aus der Verwendung dieses Produktes entstehen.

Müssen wir Ihre Ohrhörer aufgrund eines defekten Akkus ersetzen, kann es sich bei den Ersatzteilen um neue, gebrauchte oder generalüberholte Komponenten handeln. Wenn Sie Ihre Ohrhörer zerlegen oder übermäßiger Feuchtigkeit aussetzen, erlischt Ihr Garantieanspruch. Wenn Sie innerhalb der Garantiezeit vermuten, dass Ihr Produkt einen Defekt aufweist, kontaktieren Sie uns unter support@masterdynamic.com. Bitte geben Sie in Ihrer Nachricht an uns die Seriennummer Ihres Produkts, den Kaufbeleg, die Telefonnummer und die vollständige Rücksendeadresse an. Sobald Seriennummer, Kaufnachweis und Garantieanspruch überprüft wurden, erhalten Sie eine Rücksendegenehmigung und Anweisungen für die Rücksendung. Bitte beachten Sie, dass der Versand eines Ersatzproduktes erst stattfindet, nachdem wir das defekte Produkt erhalten haben. Bei Fragen zur Produktgarantie kontaktieren Sie bitte den Kundensupport von Master & Dynamic unter support@masterdynamic.com.



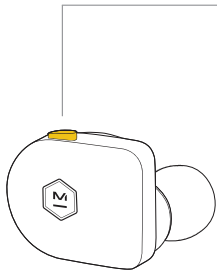
MASTER & DYNAMIC

MANUALE UTENTE – MW07 PLUS **TRUE WIRELESS EARPHONES**

Master & Dynamic è una società di audio premium con sede a New York caratterizzata da una profonda passione per la fabbricazione di strumenti sonori tecnicamente sofisticati. Disegnati per essere moderni ma senza tempo, i nostri prodotti utilizzano solo i migliori materiali e sono progettati per durare, creando il perfetto equilibrio tra estetica, forza, comfort e un suono eccezionale.

IL SUONO NON SARÀ MAI PIÙ LO STESSO

COMANDI



TASTO MULTIFUNZIONE

1X: PAUSA/PLAY

2X: AVANTI

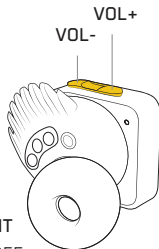
3X: INDIETRO

L'ASSISTENTE VOCALE
TIENI PREMUTO IL TASTO
MULTIFUNZIONE PER ATTIVARE

MODALITÀ DI ASCOLTO AMBIENT
TIENI PREMUTO VOL+ PER ON/OFF

**ANCELLAZIONE ATTIVA DEL RUMORE
CON FEEDFORWARD**
TIENI PREMUTO VOL- PER ON/OFF

(VEDI PAGINA 6 PER ULTERIORI DETTAGLI)



POSIZIONAMENTO

OPZIONI AURICOLARE

Le cuffie sono fornite con alette di posizionamento medie e auricolari di attacco medi.



XS



S



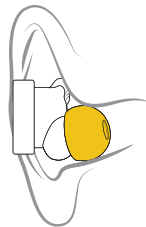
M



L



XL

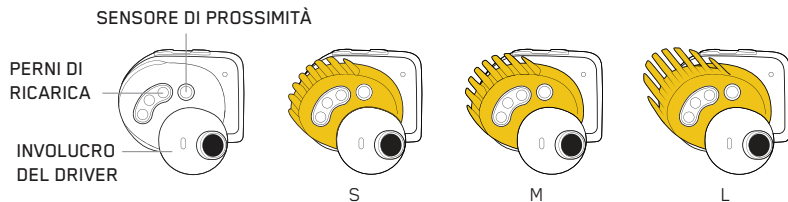


Scegli gli auricolari che formano un sigillo con il tuo condotto uditivo.

POSIZIONAMENTO

OPZIONI ALETTA DI POSIZIONAMENTO

Potresti preferire collegare le altre ali di posizionamento per una adattabilità più sicura.

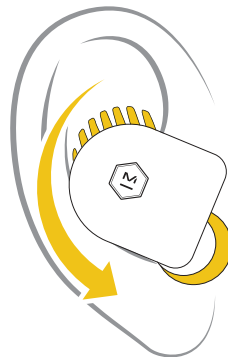


Per l'attacco, rimuovere innanzitutto l'auricolare. Dopodiché avvolgi l'apertura rotonda dell'aletta di posizionamento sopra l'involucro del driver. Le aperture più piccole sull'aletta di posizionamento dovrebbero circondare il sensore di prossimità e i perni di ricarica, lasciando comunque esposti i sensori e i perni.

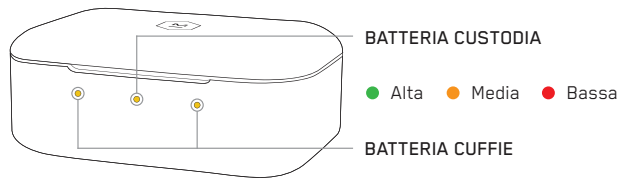
Per inserire gli auricolari, segui questi passaggi:

Inclina la cuffia in avanti con l'auricolare appoggiato leggermente al condotto uditivo.

Ruota la cuffia verso il basso fino a quando l'auricolare formerà un sigillo con il canale uditivo e l'aletta di posizionamento scivolerà sotto l'elice dell'orecchio.



INDICATORI DELLA BATTERIA



La custodia e gli auricolari si ricaricano al 50% in 15 minuti, al 100% in 40 minuti

La custodia di ricarica prevede tre cariche aggiuntive per le tue cuffie. Ti consigliamo di riporre le cuffie all'interno della custodia quando non sono in uso. Questo permetterà che siano completamente cariche ogni volta che inizierai a usarle.

Quando si posizionano le cuffie all'interno della custodia e si chiude il coperchio, verranno visualizzati lo stato della batteria degli auricolari e quello della custodia. La luce verde indica che la batteria possiede una carica tra 70 e 100%, l'arancione tra 30 e 69% e la rossa tra 1 e 29%. Se la batteria centrale lampeggia in rosso o non viene visualizzata, significa che la batteria della custodia è scarica.

Per caricare la custodia, collega il cavo USB-C sul retro della custodia e collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione. Se non si dispone di una fonte di alimentazione USB-C, è possibile utilizzare il nostro adattatore da USB-C a USB-A in dotazione in modo da usare una fonte di alimentazione USB-A.

Lo stato della batteria della custodia e delle cuffie rimarranno visibili mentre la custodia si ricarica.

ACCOPPIAMENTO



La prima volta che toglierai le cuffie dalla custodia, entreranno in modalità accoppiamento.

PASSO 1: Apri il menu Bluetooth sul tuo dispositivo.

PASSO 2: Seleziona M&D MW07 PLUS R.

PASSO 3: Quando richiesto dal dispositivo, conferma la connessione.

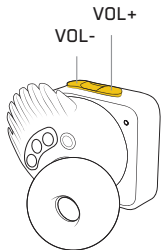
Per attivare manualmente la modalità di accoppiamento, tieni premuto il pulsante multifunzione fino a quando la spia non inizia a pulsare/si sente il tono di accoppiamento. **NOTA:** se sei già connesso a un dispositivo, rimuovi l'auricolare dall'orecchio per evitare l'attivazione dell'assistente vocale.

I duplici microfoni in ogni auricolare offrono la libertà di ascoltare o parlare con un solo auricolare.

MODALITÀ VOLUME MONDO

Le MW07 PLUS offrono due modalità per controllare il volume del mondo che ti circonda:

1. Cancellazione Attiva del Rumore (ANC) con configurazione feedforward per un suono chiaro ed espansivo in qualsiasi ambiente.
2. Modalità di ascolto ambient per una migliore consapevolezza dell'ambiente circostante, con o senza riproduzione musicale.



- Mantieni premuto VOL - per attivare/disattivare l'ANC
- Mantieni premuto VOL + per attivare/disattivare la modalità di ascolto ambient

SALUTE DELL'UDITO

La nostra capacità di ascoltare è incredibile. Tratta le orecchie come i preziosi strumenti che sono, e continueranno a fornirti dati eccezionali, così come una vita di incredibili esperienze sonore.

In generale, non ascoltare "troppo alto o troppo a lungo" e presta attenzione alle tue orecchie. Ronzio, disagio o sensibilità alle alte frequenze e agli acuti possono essere un segnale dalle tue orecchie avvisandoti che le stai spingendo al limiti e provocando danni irreparabili.

Come pratica generale, trova quello che sembra essere il tuo livello di ascolto ideale e quindi regola il volume abbassandolo del 10% o più. Sorprendentemente, le tue orecchie si sintonizzeranno su un volume leggermente inferiore durante il tempo di ascolto, così ciò che può sembrare troppo basso in un primo momento può diventare perfetto per periodi di ascolto più lunghi.

MANUTENZIONE/CURA

Col passare del tempo, il sensore di prossimità che aiuta a regolare le funzioni di pausa/play potrebbe sporcarsi e influire sulle prestazioni. In tal caso, prendi un bastoncino cotonato umido o un panno umido e strofina leggermente il sensore.

Pulisci le cuffie in acetato con un panno in microfibra. Non utilizzare alcol o altre sostanze detergenti sul prodotto.

Pulisci gli auricolari e le cuffie con un panno morbido e leggermente umido. Non immergere, bagnare o permettere all'umidità di entrare vicino ai driver.

Non lasciare cadere le cuffie, non sedersi sopra e non permettere che il prodotto sia esposto ad acqua, umidità o temperature estreme. Le cuffie possiedono una resistenza all'acqua di livello IPX5. La custodia possiede una resistenza all'acqua di livello IPX4.

Si consiglia di riporre le cuffie nella loro custodia di ricarica quando non vengono utilizzate. Per evitare danni alla custodia di ricarica, non conservare altri oggetti nell'astuccio di tela insieme alla custodia.

INTERVALLO DI TEMPERATURA

Utilizza e conserva il prodotto esclusivamente in un intervallo di temperatura compreso tra i 20°C e i 45°C. Carica la batteria solo se la temperatura è compresa tra 5°C e 40°C.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LE CUFFIE E IL DISPOSITIVO NON SI ACCOPPIANO

- Accertarsi che entrambe le cuffie non siano inserite nella custodia di ricarica quando si tenta di accoppiare il dispositivo. Ripristinare l'alimentazione posizionando le cuffie nella custodia di ricarica e chiudendo completamente il coperchio. Quindi rimuovere le cuffie dalla custodia per verificare se entrano in modalità di accoppiamento. La spia sulla cuffia destra lampeggerà lentamente.
- Sul dispositivo sorgente disattiva il Bluetooth e riattivalo in seguito.
- Disattiva la funzionalità Bluetooth su qualsiasi altro dispositivo accoppiato alle cuffie.
- Elimina le MW07 PLUS dal tuo dispositivo e quindi procedi nuovamente con l'accoppiamento.
- Assicurati che nell'elenco dei dispositivi Bluetooth sia selezionato "M&D MW07 PLUS R".

PLAY/PAUSA NON FUNZIONA QUANDO SI INSERISCE E SI RIMUOVE LA CUFFIA DALL'ORECCHIO

- Col passare del tempo, il sensore di prossimità che aiuta a regolare le funzioni di pausa/play potrebbe sporcarsi e influire sulle prestazioni. In tal caso, prendi un bastoncino cotonato umido o un panno umido e strofina leggermente il sensore.

AUDIO ASSENTE O AUDIO DI SCARSA QUALITÀ PROVENIENTE DA UN DISPOSITIVO BLUETOOTH COLLEGATO

- Avvicina il dispositivo alle cuffie, poiché gli oggetti fisici che si trovano tra gli auricolari e la sorgente potrebbero ostruire il segnale.
- Prova un'altra applicazione musicale o prova un'altra traccia.
- Prova con un dispositivo audio diverso.

GLI INDICATORI DEL LIVELLO DELLA BATTERIA SULLA CUSTODIA DI RICARICA NON SI ACCENDONO

- Assicurati che la tua custodia sia carica. Per caricare la custodia, collega un'estremità del cavo USB-C sul retro della custodia e collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione. Se non si dispone di una fonte di alimentazione USB-C, è possibile utilizzare il nostro adattatore da USB-C a USB-A in dotazione in modo da usare una fonte di alimentazione USB-A.
- Sul dispositivo sorgente disattiva il Bluetooth e riattivalo in seguito.
- Disattiva la funzionalità Bluetooth su qualsiasi altro dispositivo accoppiato alle cuffie.

NOTA: Se le cuffie hanno ancora batteria disponibile, ma la custodia di ricarica si esaurisce quando le cuffie vengono inserite all'interno della custodia con il coperchio chiuso, le spie non si accenderanno per mostrare lo stato del livello della batteria

NIHL

Il NIHL è una condizione prevenibile causata da un'esposizione puntuale o prolungata a livelli di decibel (dB) eccessivi. Questo danno alle strutture sensibili dell'orecchio interno è irreversibile e possono esserne colpite le persone di tutte le età. I danni possono verificarsi in un singolo evento o gradualmente nel tempo. I danni possono essere causati dall'esposizione a un intenso "impulso" sonoro, come un'esplosione, o da una continua esposizione a suoni forti oltre gli 85 decibel. Gli indicatori di NIHL comprendono perdita dell'udito e acufeni, una condizione dove si sentono costantemente fischi, ronzii o boati. Il NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) offre questa semplice regola empirica: evita l'esposizione sonora "troppo forte, troppo vicina o troppo prolungata". Ecco alcuni riferimenti generali dei livelli sonori che occorrono nella vita di tutti i giorni: brusio del frigorifero (45 dB); normale conversazione (60 dB); traffico cittadino (85 dB); motocicli (95 dB); un lettore MP3 a tutto volume (105 dB); sirene (120 dB); petardi (150 dB).

GARANZIA

Master & Dynamic garantisce questo prodotto contro difetti di materiali o di lavorazione durante un periodo di due anni dalla data originale di acquisto sul nostro sito Web o da un rivenditore autorizzato Master & Dynamic. Come eccezione a questo periodo di garanzia, le batterie sono garantite per il corretto funzionamento per un periodo di un anno dalla data originale d'acquisto. Le batterie difettose sono coperte dalla garanzia di Master & Dynamic, ma non è coperta l'usura delle batterie con un utilizzo normale.

Se restituito durante il periodo di garanzia, Master & Dynamic a sua discrezione riparerà il prodotto difettoso o lo sostituirà con un altro prodotto riparato o ricondizionato con le stesse specifiche del prodotto restituito. La presente garanzia limitata sostituisce tutte le altre garanzie, espresse o implicite, inclusa, ma non limitata a, qualsiasi garanzia implicita di commercializzazione o idoneità per uno scopo particolare.

Master & Dynamic non si responsabilizza in alcun modo per eventuali danni diretti o indiretti, incidentali o consequenziali, o spese derivanti dall'uso di questo prodotto.

Se fosse necessario sostituire le cuffie a causa di un difetto della batteria, le cuffie saranno fornite nuove o equivalenti alle nuove in termini di prestazioni e affidabilità. La garanzia perde il suo effetto in caso di smontaggio delle cuffie o nel caso in cui esse siano esposte a umidità eccessiva. Se, all'interno del periodo di garanzia, ritenete che il vostro prodotto sia difettoso, vi preghiamo di contattarci all'indirizzo support@masterdynamic.com. Si prega di includere nel messaggio inviatoci il numero di serie del prodotto, la prova d'acquisto, il numero di telefono e l'indirizzo di spedizione completo del reso. In base al numero di serie, alla prova d'acquisto e alla validità della garanzia, verrà rilasciata un'autorizzazione alla restituzione e le istruzioni per il reso. Si prega di notare che la spedizione di un prodotto sostitutivo avverrà solamente in seguito alla ricezione del prodotto difettoso. Per domande relative alla garanzia del prodotto, contatta il supporto tecnico Master & Dynamic all'indirizzo support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

MANUAL DO USUÁRIO- FONES DE OUVIDO SEM FIO MW07 PLUS TRUE

A Master & Dynamic é uma empresa de áudio premium sediada em Nova York com uma profunda paixão por construir ferramentas sonoras tecnicamente sofisticadas. Projetados para serem modernos e intemporais, nossos produtos utilizam apenas os melhores materiais e são projetados para durar, criando o equilíbrio perfeito entre estética, resistência, conforto e som excepcional.

NUNCA TENHA O MESMO SOM

CONTROLES

BOTÃO MULTIFUNCIONAL

1X: PAUSAR/REPRODUZIR

2X: AVANÇAR

3X: RETROCEDER

ASSISTENTE DE VOZ

SEGURE O BOTÃO MULTIFUNCIONAL PARA ATIVAR

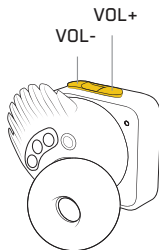
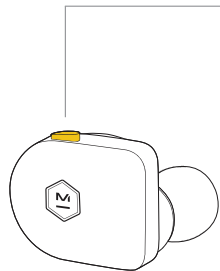
MODO DE ESCUTA AMBIENTE

SEGURE VOL+ PARA LIGAR/DESLIGAR

CANCELAMENTO DE RUÍDO ATIVO

SEGURE VOL- PARA LIGAR/DESLIGAR

(CONSULTE A PÁGINA 6 PARA
OBTER MAIS INFORMAÇÕES)



ENCAIXE

OPÇÕES DA PONTA DO OUVIDO

Seus fones de ouvido vêm com o asas de encaixe e pontas de ouvido médias.



PP



P



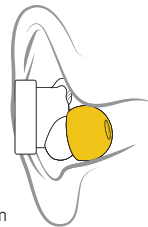
M



G



GG

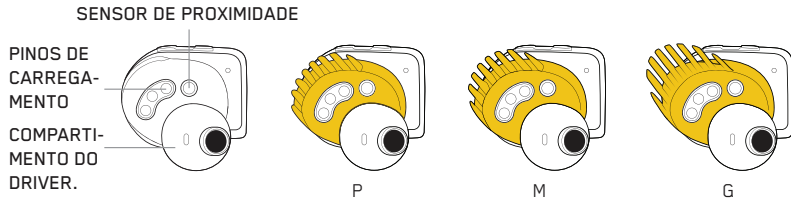


Escolha as pontas de ouvido que formam uma vedação com o canal auditivo.

ENCAIXE

OPÇÕES DE ASA DE ENCAIXE

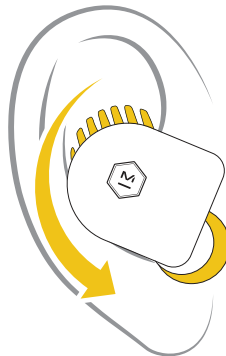
Você pode preferir usar as outras asas de encaixe para obter um ajuste mais seguro.



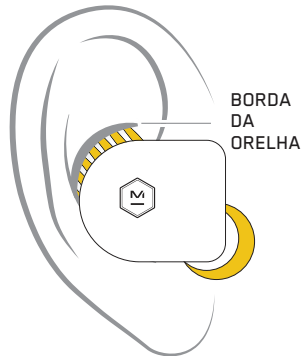
Para prender, primeiro remova a ponta do ouvido. Em seguida, passe a abertura redonda da asa de ajuste sobre o compartimento do driver. As aberturas menores na asa de ajuste devem envolver o sensor de proximidade e os pinos de carregamento, mas ainda deixar os sensores e pinos expostos.

Para inserir seus fones de ouvido, siga estas etapas:

Incline o fone de ouvido para a frente com a ponta do fone de ouvido levemente dentro do canal auditivo.



Gire o fone de ouvido para baixo até a ponta do ouvido formar uma vedação com o canal auditivo e a asa de encaixe deslizar sob a borda da orelha.



INDICADORES DE BATERIA



O estojo e fones de ouvido recarregam a 50% em 15 min, 100% em 40 minutos

O estojo de carregamento contém três cargas adicionais para seus fones de ouvido. Sugerimos que você coloque seus fones de ouvido dentro do estojo quando eles não estiverem em uso. Isso permitirá que eles tenham a carga máxima cada vez que você começar a usá-los.

Ao colocar os fones de ouvido dentro do estojo e fechar a tampa, o status dos fones de ouvido e da bateria é exibido. Uma luz verde indica que a bateria está entre 70-100%, laranja indica 30-69% e vermelho indica 1-29%. Se a bateria central piscar em vermelho ou não for exibida, a bateria do estojo está descarregada.

Para carregar seu estojo, conecte o cabo USB-C na parte traseira do estojo e conecte a outra extremidade a uma fonte de alimentação. Se você não possui uma fonte de alimentação USB-C, é possível usar o adaptador USB-C para USB-A fornecido para usar uma fonte de alimentação USB-A.

O status da bateria no estojo e dos fones de ouvido permanecerá visível enquanto o estojo é carregado.

EMPARELHAMENTO



Na primeira vez em que você retirar ambos os fones de ouvido, eles entrarão no modo de emparelhamento.

PASSO 1: Abra o menu Bluetooth no seu dispositivo.

PASSO 2: Selecione M&D MW07 PLUS R.

PASSO 3: Quando solicitado pelo seu dispositivo, confirme a conexão.

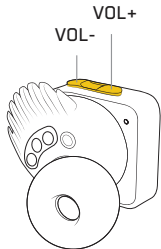
Para ativar manualmente o modo de emparelhamento, mantenha pressionado o botão multifuncional até que a luz indicadora comece a pulsar/o tom de emparelhamento seja ouvido. **OBSERVAÇÃO:** se você já estiver conectado a um dispositivo, remova os fones de ouvido dos ouvidos para evitar a ativação do seu Assistente de Voz.

Os microfones duplos em cada fone de ouvido fornecem a liberdade de ouvir ou falar com apenas um fone de ouvido.

MODOS DE VOLUME EXTERNO

O MW07 PLUS possui dois modos para controlar o volume ao seu redor:

1. Cancelamento de ruído ativo (ANC) para som nítido e expansivo em qualquer ambiente.
2. Modo de escuta ambiente para uma melhor percepção do ambiente, com ou sem música.



- Pressione e segure VOL- para ligar/desligar o ANC
- Pressione e segure VOL+ para ligar/desligar o modo de escuta ambiente

SAÚDE AUDITIVA

Nossa capacidade de ouvir é incrível. Trate seus ouvidos como as ferramentas preciosas que eles são, e eles continuarão a fornecer dados excepcionais, bem como uma vida inteira de experiências sonoras incríveis.

Em geral, não ouça “muito alto ou por muito tempo” e esteja atento aos seus próprios ouvidos. O toque, o desconforto ou a sensibilidade a altas frequências e agudos podem ser um sinal de que você está levando seus ouvidos até o limite e causando danos irreparáveis.

Como uma prática geral, encontre o que parece ser o seu nível de audição preferido e depois diminua o volume em 10% ou mais. Surpreendentemente, seus ouvidos se acostumarão com um volume ligeiramente menor ao longo do tempo, e o que parece ser silencioso no início pode ser perfeito em períodos mais longos.

MANUTENÇÃO/CUIDADOS

Com o tempo, o sensor de proximidade que ajuda a regular as funções de pausa/reprodução pode ficar sujo e afetar o desempenho. Se isso acontecer, pegue um cotonete ou pano úmido e esfregue levemente o sensor.

Limpe o acetato do fone de ouvido usando um pano de microfibra. Não use álcool ou outras substâncias de limpeza no produto.

Limpe as pontas e os fones de ouvido com um pano macio e levemente úmido. Não embeba, submerja ou permita que a umidade entre perto dos drivers.

Não deixe cair, sente em cima ou permita que o produto fique exposto à água, umidade ou temperaturas extremas. Seus fones de ouvido têm classificação de resistência à água IPX5. O estojo de carregamento é classificado como resistência à água IPX4.

É recomendável que você retorne os fones de ouvido ao estojo de carregamento quando não estiverem em uso. Para evitar danos ao estojo de carregamento, não guarde outros itens na bolsa de lona junto com o estojo.

FAIXA DE TEMPERATURA

Opere e armazene este produto dentro da faixa de temperatura de -4° F a 113° F (-20° C a 45° C). Carregue a bateria somente quando a temperatura estiver entre 5° C e 40° C.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

OS FONES DE OUVIDO E O DISPOSITIVO NÃO EMPARELHAM

- Certifique-se de que os dois fones de ouvido não estejam no estojo de carregamento ao tentar emparelhar o dispositivo. Reinicie a energia colocando os fones de ouvido no estojo de carregamento e fechando completamente a tampa. Em seguida, remova os fones de ouvido do estojo para verificar se eles entram no modo de emparelhamento. A luz indicadora pulsará lentamente no fone de ouvido direito.
- Desligue o Bluetooth e o ligue novamente no dispositivo de origem.
- Desligue o recurso Bluetooth em qualquer outro dispositivo que esteja emparelhado com os fones de ouvido.
- Exclua o MW07 PLUS do seu dispositivo e emparelhe novamente.
- Verifique se “M&D MW07 PLUS R” está selecionado na lista de dispositivos Bluetooth.

A REPRODUÇÃO/PAUSA NÃO FUNCIONA AO COLOCAR E REMOVER DO OUVIDO

- Com o tempo, o sensor de proximidade que ajuda a regular as funções de pausa/reprodução pode ficar sujo e afetar o desempenho. Se isso acontecer, pegue um cotonete ou pano úmido e esfregue levemente o sensor.

SEM ÁUDIO OU COM BAIXA QUALIDADE DE ÁUDIO DE UM DISPOSITIVO BLUETOOTH CONECTADO

- Mova o dispositivo para mais perto dos fones de ouvido, pois objetos físicos entre eles e a fonte podem obstruir o sinal.
- Tente outro aplicativo de música ou tente outra faixa.
- Tente um dispositivo de áudio diferente.

OS INDICADORES DE NÍVEL DE BATERIA NO ESTOJO DE CARREGAMENTO NÃO ESTÃO ACENDENDO

- Verifique se o seu estojo está carregado. Para carregar o estojo, conecte uma extremidade do cabo USB-C na parte traseira do estojo e conecte a outra extremidade a uma fonte de alimentação. Se você não possui uma fonte de alimentação USB-C, é possível usar o adaptador USB-C para USB-A fornecido para usar uma fonte de alimentação USB-A.
- Verifique se os fones de ouvido estão colocados corretamente dentro do estojo de carregamento.
- Verifique se os fones de ouvido estão colocados corretamente dentro do estojo de carregamento.

Observação: Se os fones de ouvido ainda tiverem bateria, mas o estojo de carregamento estiver sem bateria quando os fones de ouvido forem colocados dentro do estojo e a tampa estiver fechada, as luzes indicadoras não acenderão para mostrar o status do nível da bateria.

PAIR

A PAIR é uma condição evitável causada pela exposição única e prolongada a níveis excessivos de decibéis (dB). Este dano às estruturas sensíveis do ouvido interno é irreversível e pessoas de todas as idades podem ser afetadas. Os danos podem acontecer em um único evento ou gradualmente ao longo do tempo. A exposição única a um som de "impulso" intenso, como uma explosão, ou pela exposição contínua a sons altos acima de 85 decibéis, pode causar danos. Os indicadores de PAIR incluem perda auditiva e zumbido, uma condição de sentir zumbido constante, zumbido ou ruído. O NIDCD (Instituto Nacional de Surdez e Outros Distúrbios da Comunicação) oferece esta regra simples: evite a exposição a sons que sejam "muito altos, muito próximos ou muito longos". Aqui estão algumas referências gerais aos níveis de som que ocorrem na vida cotidiana: zumbido de geladeira (45 dB); conversa normal (60 dB); tráfego da cidade (85 dB); motocicletas (95 dB); um reproduzidor MP3 no volume máximo (105 dB); sirenes (120 dB); fogos de artifício (150 dB).

GARANTIA

A Master & Dynamic garante este produto contra defeitos de material ou de fabricação por um período de dois anos a partir da data da compra original em nosso site ou de um revendedor Master & Dynamic autorizado. Como exceção a este período de garantia, as baterias têm garantia de funcionamento adequado por um período de um ano a partir da data da compra original. Baterias com defeito são cobertas pela garantia da Master & Dynamic, mas o desgaste da bateria pelo uso normal não é coberto.

Se devolvido dentro do período de garantia, a Master & Dynamic, a seu critério, reparará o produto defeituoso ou o substituirá por um produto consertado ou reconicionado de especificações idênticas ao produto devolvido. Esta garantia limitada substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo, entre outras, qualquer garantia implícita de comercialização ou adequação a uma finalidade específica.

A Master & Dynamic não se responsabilizará por quaisquer danos ou despesas diretos, indiretos, incidentais ou consequentes que surjam do uso deste produto.

Se precisarmos substituir seus fones de ouvido devido a um defeito na bateria, eles serão novos ou equivalentes a novos em desempenho e confiabilidade. Você anulará sua garantia se desmontar seus fones de ouvido ou os expor à umidade excessiva. Se você acredita que seu produto está com defeito dentro do período de garantia, entre em contato conosco pelo support@masterdynamic.com. Por favor, inclua o número de série do seu produto, comprovante de compra, número de telefone e endereço de entrega de retorno completo em sua mensagem. Condicional ao número de série, comprovante de compra e validade da garantia, você receberá uma autorização de devolução e instruções para devolução. Por favor, observe que o envio de um produto substituto somente será feito após o recebimento do produto defeituoso. Em caso de dúvidas sobre a garantia do seu produto, entre em contato com o suporte da Master & Dynamic em support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - ДЕЙСТВИТЕЛЬНО БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ MW07 PLUS

Master & Dynamic - компания-производитель звукового оборудования премиум-класса со штаб-квартирой в Нью-Йорке. Наша страсть - разработка технически сложных звуковых устройств. Наша современная и одновременно актуальная продукция выполнена из материалов высочайшего качества. Это высоконадежное оборудование, обеспечивающее идеальный баланс между эстетикой, мощностью, комфортом и непревзойденным звуком.

ЗВУК УЖЕ НИКОГДА НЕ БУДЕТ ПРЕЖНИМ

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

**МНОГОФУНКЦИОНАЛ
НАЯ КНОПКА**

1X: ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

2X: ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД

3X: ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД

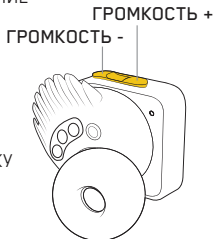
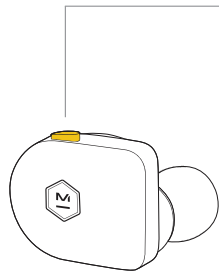
ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК
ДЛЯ АКТИВАЦИИ НАЖМИТЕ
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНУЮ КНОПКУ

РЕЖИМ AMBIENT

УДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМ.+ ДЛЯ ВКЛ./ВЫКЛ.

КНОПКА АКТИВАЦИИ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ
УДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМ.- ДЛЯ ВКЛ./ВЫКЛ.

(СМ. ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ НА СТР. 6)



Подгонка

ВИДЫ НАСАДОК

В комплекте с наушниками идут фиксаторы-крылышки и насадки среднего размера.



XS



S



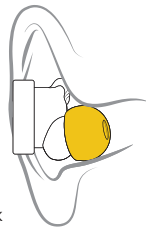
M



L



XL

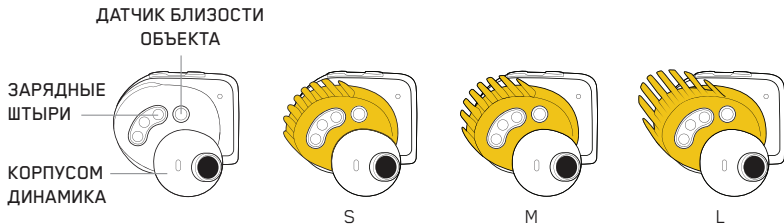


Выберите насадку, которая наиболее плотно прилегает к ушному каналу.

Подгонка

ВАРИАНТЫ ФИКСАТОРОВ-КРЫЛЫШЕК

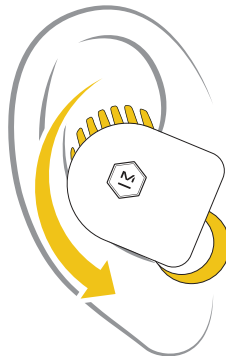
Можно установить другие фиксаторы-крылышки, чтобы наушники сидели плотнее.



Чтобы установить фиксатор-крылышко, сначала снимите насадку. Затем закрепите отверстие фиксатора над корпусом динамика. Маленькие отверстия фиксатора должны окружать датчик близости объекта и штырьки зарядки, но оставлять датчики и штырьки открытыми.

Чтобы вставить наушники, выполните следующие действия:

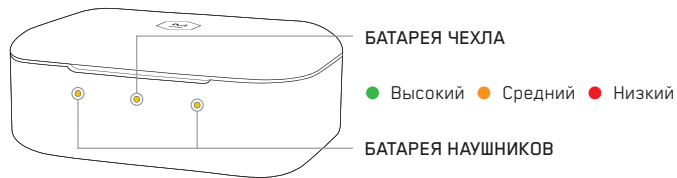
Наклоните наушник вперед таким образом, чтобы насадка легко вошла в ушной канал.



Поворачивайте наушник вниз, пока насадка не встанет в ушной канал достаточно плотно, а фиксатор не окажется под ушным выступом.



ИНДИКАТОРЫ БАТАРЕИ



Чехол и наушники заряжаются до 50% за 15 мин, а до 100% за 40 минут

Чехол для зарядки обеспечивает три дополнительных полных заряда для наушников. Когда наушники не используются, рекомендуем держать их в чехле. Это обеспечит им максимальный заряд к тому моменту, когда они потребуются.

Когда вы вставляете наушники в чехол и закрываете крышку, высвечивается статус батареи наушников и чехла. Зеленый свет означает, что батарея заряжена на 70-100%, желтый - на 30-69%, а красный - на 1-29%. Если центральная батарея мигает красным или вообще не отображается, значит, батарея чехла разряжена.

Для зарядки чехла подключите кабель USB-C к тыльной стороне чехла, а другой его конец к источнику питания. Если у вас нет источника питания USB-C, можно воспользоваться поставляемым в комплекте адаптером USB-C/USB-A, и у вас будет источник питания USB-A.

Статус батареи чехла и наушников будет отображаться в течение всей зарядки.

СОПРЯЖЕНИЕ



Как только вы извлечете оба наушника из коробки, включится режим сопряжения.

ШАГ 1: Откройте меню Bluetooth на своем устройстве.

ШАГ 2: Выберите M&D MW07 PLUS R.

ШАГ 3: Когда увидите подсказку на своем устройстве, подтвердите подключение.

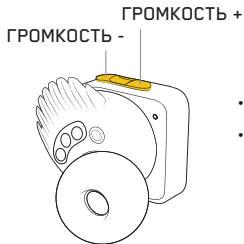
Чтобы вручную активировать режим сопряжения, удерживайте многофункциональную кнопку, пока не начнет мигать индикатор или не прозвучит сигнал сопряжения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** если вы уже подключились к устройству, извлеките наушники из ушей, чтобы избежать активации голосового помощника.

В каждый наушник встроены двойные микрофоны, что позволяет слушать и говорить, даже если вставлен только один наушник.

РЕЖИМЫ ГРОМКОСТИ ОКРУЖАЮЩИХ ЗВУКОВ

Наушники MW07 PLUS оснащены двумя режимами управления громкостью окружающей среды:

1. Режим активного шумоподавления Feedforward Active Noise-Cancelling (ANC) обеспечивает четкий объемный звук в любых условиях.
2. Режим прослушивания окружающей среды Ambient Listening Mode позволяет прослушивать то, что происходит вокруг вас - с воспроизведением музыки или без.



- Долго удерж. ГРОМ. - для вкл./выкл. режима ANC
- Долго удерж. ГРОМ. + для вкл./выкл. режима Ambient

ЗДОРОВЫЙ СЛУХ

Наша способность слышать поистине удивительна. Относитесь к своим ушам как к ценному инструменту, и они всегда будут радовать вас интересной информацией и неповторимыми звуковыми ощущениями.

В качестве общего правила - не перегружайте свой слух слишком громкими звуками и не пользуйтесь наушниками слишком долго. Берегите свои уши. Звон в ушах, дискомфорт или непереносимость высоких частот может сигнализировать о том, что вы перегружаете слух и подвергаете его опасности.

Следуйте общему правилу: найдите для себя наиболее комфортный уровень громкости, а затем снизьте его на 10% или ниже. Как ни удивительно, ваши уши постепенно привыкнут к уменьшенной громкости, и даже те звуки, которые поначалу казались вам тихими, со временем будут восприниматься нормально.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/УХОД

Со временем датчик близости объектов, который регулирует функцию «пауза/воспроизведение», может загрязниться, и это влияет на производительность наушников. Если это произошло, возьмите ватную палочку или влажную ткань и слегка протрите датчик.

Протрите ацетатную отделку наушников тканью из микроволокна. Не используйте спирт и чистящие средства.

Протрите насадки и наушники мягкой, слегка влажной тканью. Не мочите, не погружайте в воду и не позволяйте влаге попадать в динамики.

Не роняйте наушники и не садитесь на них. Не допускайте попадания воды, влаги и не подвергайте экстремальным температурам. Ваши наушники имеют рейтинг водонепроницаемости IPX5. Чехол для зарядки имеет рейтинг водонепроницаемости IPX4.

Когда наушники не используются, рекомендуем хранить их в чехле для зарядки. Во избежание повреждения наушников не следует хранить в чехле другие предметы вместе с наушниками.

ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУР

Используйте и храните устройство в температурном диапазоне от -4°F до 113°F (от -20°C до 45°C). Заряжайте батарею при температуре от 41°F до 104°F (от 5°C до 40°C).

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НАУШНИКИ И УСТРОЙСТВО НЕ СОПРЯГАЮТСЯ

- Наушники не должны находиться в чехле для зарядки при попытке сопряжения устройств. Восстановите питание, вставив наушники в чехол для зарядки и полно закрыв крышку. Затем извлеките наушники из чехла, чтобы удостовериться, что они входят в режим сопряжения. Индикатор на правом наушнике начнет медленно мигать.
- Выключите, а затем опять включите Bluetooth на устройстве-источнике.
- Выключите функцию Bluetooth на любом другом устройстве, которое сопряжено с наушниками.
- Удалите MW07 PLUS с вашего устройства, а затем повторите процесс сопряжения.
- Убедитесь, что в списке устройств Bluetooth выбрано «M&D MW07 PLUS R».

НЕ РАБОТАЕТ ФУНКЦИЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ/ПАУЗЫ, КОГДА НАУШНИК ВСТАВЛЯЕТСЯ ИЛИ ИЗВЛЕКАЕТСЯ ИЗ УХА.

- Со временем датчик близости объектов, который регулирует функцию «пауза/воспроизведение», может загрязниться, и это влияет на производительность наушников. Если это произошло, возьмите ватную палочку или влажную ткань и слегка протрите датчик.

ОТСУТСТВИЕ ЗВУКА ИЛИ ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА ИЗ ПОДКЛЮЧЕННОГО BLUETOOTH УСТРОЙСТВА

- Поднесите устройство ближе к наушникам - физические объекты между наушниками и источником могут препятствовать распространению сигнала.
- Попробуйте использовать другое музыкальное приложение или включите другой трек.
- Попробуйте использовать другое аудио-устройство.

ИНДИКАТОРЫ УРОВНЯ БАТАРЕИ НА ЧЕХЛЕ ЗАРЯДКИ НЕ ГОРЯТ

- Проверьте, заряжен ли чехол. Для зарядки чехла подключите кабель USB-C к тыльной стороне чехла, а другой конец к источнику питания. Если у вас нет источника питания USB-C, можно воспользоваться поставляемым в комплекте адаптером USB-C/ USB-A, и у вас будет источник питания USB-A.
- Убедитесь, что наушники корректно размещены в чехле для зарядки.
- Убедитесь, что зарядные подушки на наушниках и зарядные штыри в чехле не загрязнены. С помощью влажной ватной палочки или влажной ткани слегка протрите зарядные подушки и штыри.

Примечание: Если в наушниках все еще есть заряд для автономной работы, но зарядный чехол разряжается при размещении наушников внутри чехла с закрытой крышкой, то индикатор загораться не будет, и статус батареи не отображается.

NIHL (ПОТЕРЯ СЛУХА В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ШУМА)

Состояние потери слуха NIHL можно предотвратить. Оно вызывается разовым продолжительным воздействием чрезмерных децибел (дБ). При этом наносится вред чувствительным структурам уха, и тогда повреждение может стать необратимым. Это может произойти с людьми любого возраста. Повреждение слуха может возникнуть сразу или развиваться постепенно. Нанести вред может как разовое воздействие интенсивного звукового импульса, такого как, например, взрыв, так и непрерывное воздействие громкого звука громкостью выше 85 дБ. Признаки NIHL включают потерю слуха и шум в ушах, состояние постоянного звона, гула или шума. NIDCD (Национальный институт глухоты и прочих коммуникативных расстройств) рекомендует простое правило: избегайте «слишком громких, слишком близких или слишком продолжительных звуков». Существует несколько общих справочных рекомендаций по уровню звука в повседневной жизни: гул холодильника (45 дБ); нормальный разговор (60 дБ); городское движение (85 дБ); мотоциклы (95 дБ); MP3-плеер на полной громкости (105 дБ); сирена (120 дБ); петарды (150 дБ).

ГАРАНТИЯ

Master & Dynamic гарантирует, что устройство не имеет материальных и производственных дефектов, на срок два года с даты первичной покупки на нашем вебсайте или у уполномоченного продавца Master & Dynamic. Гарантийный период не распространяется для батарей. Фирма гарантирует надлежащее функционирование батарей без ухудшения производственных характеристик в течение одного года с даты первичной покупки. Гарантия Master и Dynamic распространяется на неисправные батареи, но не покрывает износ батареи в результате обычного использования.

В случае возврата устройства в течение гарантийного периода Master & Dynamic самостоятельно произведет ремонт неисправного товара или его замену на отремонтированный или восстановленный продукт с такими же характеристиками, как у возвращенного товара. Данная гарантия с ограниченным сроком действия заменяет собой все другие гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая без ограничений гарантии товарного качества и пригодности для использования по назначению.

Master & Dynamic не несет ответственности за прямые, косвенные, случайные или сопутствующие повреждения, а также расходы, связанные с использованием данного товара

Если мы заменяем наушники по причине неисправности батареи, то наушники будут новыми или эквивалентными новым по характеристикам и надежности. Данная гарантия аннулируется в случае разбора наушников или воздействия на них чрезмерным количеством влаги. Если вы обнаружили неисправность товара в течение гарантийного срока, свяжитесь с нами по адресу support@masterdynamic.com. В своем сообщении укажите серийный номер товара, вложите доказательство покупки и укажите номер телефона и полный адрес доставки. После получения серийного номера, доказательств покупки и подтверждения действия гарантии вам будет предоставлено разрешение на возврат товара и инструкции для отправки. Обратите внимание: товар будет заменен только после получения нами неисправного продукта. Если у вас есть вопросы относительно гарантии, обратитесь в службу поддержки Master & Dynamic по адресу support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

MW07 PLUS-GEBRUIKERSHANDLEIDING – ECHTE DRAADLOZE OORTELEFOONS

Master & Dynamic – gevestigd in New York City – bouwt vanuit een diepgewortelde passie technisch verfijnde audiohulpmiddelen die superieure geluidskwaliteit leveren. De producten van Master & Dynamic zijn ontworpen om modern maar ook tijdloos te zijn. Ze worden vervaardigd uit de beste materialen en ontwikkeld om lang mee te gaan, met de perfecte balans tussen vormgeving, sterkte, comfort en uitzonderlijk geluid.

GELUID DAT NIET TE OVERTREFFEN IS

BEDIENINGSORGANEN

MULTIFUNCTIONELE KNOP

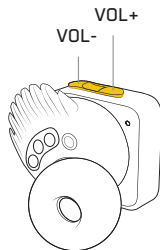
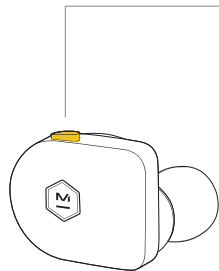
1X: PAUZE / AFSPELEN

2X: SNEL VOORUIT

3X: SNEL TERUG

SPRAAKASSISTENT

HOUD DE MULTI-FUNCTIO-
NELE KNOP INGEDRUKT OM
TE ACTIVEREN



LUISTERMODUS VOOR TOELATEN VAN OMGEVINGSGELUID

HOUD VOL+ INGEDRUKT VOOR AAN/UIT

VOORWAARTSGEKOPPELDE ACTIEVE RUISONDERDRUKKING

HOUD VOL- INGEDRUKT VOOR AAN/UIT

(ZIE PAGINA 6 VOOR MEER INFORMATIE)

AANBRENGEN

OPTIES VOOR DE OORDOP

Uw oortelefoons worden geleverd met reeds bevestigde en medium-passende Fit Wing-pasvleugels en oordopjes.



XS
(EXTRA
KLEIN)



S
(KLEIN)



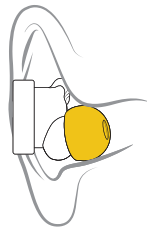
M
(MEDIUM)



L
(GROOT)



XL
(EXTRA
GROOT)

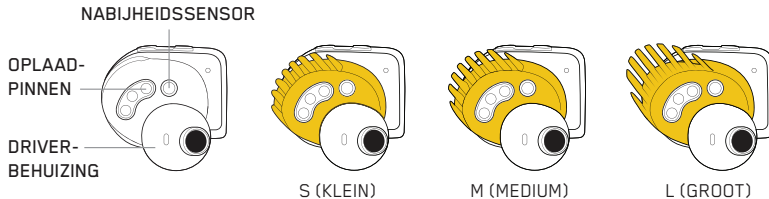


Kies de oordopjes die uw gehoorgang goed afsluiten.

AANBRENGEN

PASVLEUGELOPTIES

Voor een betere pasvorm kunt u ook een andere Fit Wing-pasvleugel bevestigen.

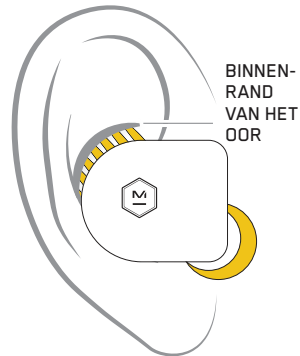
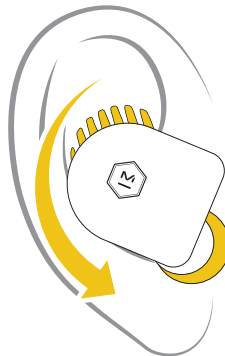


Om te bevestigen, verwijdt u eerst het oordopje. Plaats de ronde opening van de Fit Wing-pasvleugel vervolgens over de driverbehuizing. De kleinere openingen in de pasvleugel moeten om de naderingssensor en de oplaadpinnen heen liggen, waarbij de sensoren en de pinnen zichtbaar blijven.

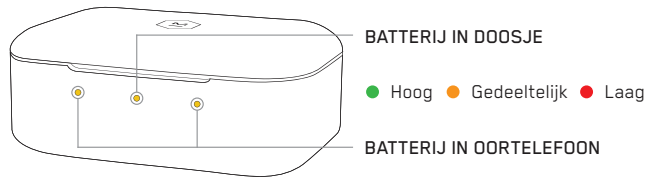
Om uw oortelefoon te plaatsen, gaat u als volgt te werk:

Kantel de oortelefoon naar voren zodat het oordopje licht in uw gehoorgang past.

Draai de oortelefoon naar beneden totdat het oordopje een afsluiting vormt met uw gehoorgang en de pasvleugel onder de binnenrand van uw oor schuift.



BATTERIJ-INDICATORS



Het doosje en de oortelefoons laden in 15 minuten tot 50% op en tot 100% in 40 minuten

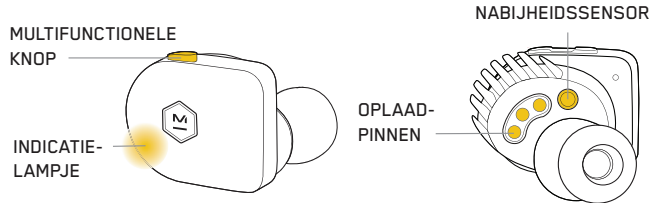
Via het batterijdoosje kan uw oortelefoon drie keer extra extra worden opgeladen. We raden u aan de oortelefoons in het doosje te laten als u ze niet gebruikt. Daardoor zijn de oortelefoons steeds helemaal opgeladen als u die begint te gebruiken.

Wanneer u de oortelefoons in het doosje plaatst en het deksel sluit, worden de status van de oortelefoons en het batterijdoosje weergegeven. Een groen lampje geeft aan dat de batterij tussen 70-100% geladen is; een oranje lampje geeft 30-69% aan en rood lampje 1-29%. Als het middelste batterijlampje rood knippert of helemaal uit is, is het batterijdoosje leeg.

Om het doosje op te laden, sluit u het ene uiteinde van de USB-C-kabel aan op de achterkant van het doosje en het andere uiteinde op een voedingsbron. Als u niet over een USB-C-voeding beschikt, kunt u de meegeleverde USB-C naar USB-A-adapter gebruiken om een USB-A-voeding aan te sluiten.

De batterijstatus van het doosje en de oortelefoons blijft zichtbaar terwijl het batterijdoosje wordt opgeladen.

KOPPELEN



De eerste keer dat u de beide oortelefoons uit het doosje haalt, gaan ze in de koppelingsmodus.

STAP 1: Open het Bluetooth-menu op uw apparaat.

STAP 2: Selecteer M&D MW07 PLUS R.

STAP 3: Bevestig de verbinding wanneer uw apparaat hierom vraagt.

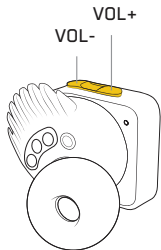
Om de koppelingsmodus handmatig te activeren, houdt u de multifunctionele knop ingedrukt totdat het indicatielampje begint te knipperen of de koppelingston hoorbaar is. **OPMERKING:** als u al verbonden bent met een apparaat, verwijder dan de oortelefoons uit uw oren om te voorkomen dat de spraakassistent geactiveerd wordt.

Twee microfoons in elke oortelefoon bieden de vrijheid om met slechts één oortelefoon te luisteren of te praten.

MODUS VOOR OMGEVINGSVOLUME

De MW07 PLUS beschikt over twee mogelijkheden om het volume om u heen te regelen:

1. Voorwaartsgekoppelde actieve ruisonderdrukking (Feedforward Active Noise-Cancelling, ANC) voor een helder, uitgebreid geluid in elke omgeving.
2. Luistermodus voor het toelaten van omgevingsgeluid waarbij u beter bewust bent van uw omgeving, ook als muziek wordt afgespeeld.



- Houd VOL- lang ingedrukt voor ANC AAN/UIT
- Houd VOL+ lang ingedrukt voor het AAN/UIT-zetten van de luistermodus voor omgevingsgeluid

GEHOORZORG

Ons vermogen om te horen is verbazingwekkend. Uw oren zijn belangrijk. Als u er goed voor zorgt, kunnen ze u van uitzonderlijke informatie voorzien en een ongelooflijke geluidservaring bieden.

Luister in het algemeen niet "te hard of te lang" en let op uw eigen oren. Suizen, ongemak of gevoeligheid voor hoge frequenties en hoge tonen kan betekenen dat uw oren te zwaar belast worden. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.

Een goede vuistregel is uit te gaan van wat uw luisterniveau bij voorkeur lijkt te zijn en dan het volume met 10% of meer terug te regelen. U zult tot uw verrassing merken dat uw oren na verloop van tijd gewend raken aan een iets lager volume. Wat eerst zacht lijkt, kan dan ideaal zijn voor langere luisterperiodes.

ONDERHOUD/VERZORGING

Na verloop van tijd kan de naderingssensor die de pauze-/afspeelfuncties helpt regelen, vuil worden. Dit kan de prestaties nadelig beïnvloeden. Neem in dit geval een vochtig wattenstaafje of doekje en wrijf daarmee licht over de sensor.

Reinig het acetaat van de oortelefoons met een microvezeldoekje. Gebruik geen alcohol of andere reinigingsmiddelen op het product.

Reinig de oordopjes en oortelefoons met een zachte, lichtvochtige doek. Niet weken, onderdompelen of vocht toelaten in de buurt van de drivers.

Laat het product niet vallen, ga er niet op zitten en stel het niet bloot aan water, vocht of extreme temperaturen. Uw oortelefoons voldoen aan de IPX5-norm voor waterbestendigheid. Uw batterijdoosje voldoet aan de IPX4-norm voor waterbestendigheid.

Het wordt aanbevolen de oortelefoons terug te plaatsen in het doosje als u ze niet gebruikt. Bewaar geen andere spullen in het canvaszakje samen met het batterijdoosje om schade aan het doosje te voorkomen.

TEMPERATUURBEREIK

Gebruik en bewaar dit product alleen bij een temperatuur tussen -20°C en 45°C (-4°F tot 113°F). Laad de batterij alleen op bij een temperatuur tussen 5°C en 40°C (41°F en 104°F).

PROBLEEMOPLOSSING

ER KOMT GEEN KOPPELING TOT STAND TUSSEN DE OORTELEFOONS EN HET APPARAAT.

- Zorg ervoor dat beide oortelefoons uit het batterijdoosje zijn wanneer u het apparaat probeert te koppelen. Reset de voeding door de oortelefoons in het batterijdoosje te plaatsen het deksel goed te sluiten. Verwijder de oortelefoons vervolgens uit het doosje om te controleren of ze in de koppelstand staan. Het indicatielampje van de rechteroor telefoon moet dan langzaam gaan knipperen.
- Schakel op het bronapparaat Bluetooth UIT en vervolgens weer AAN.
- Schakel de Bluetooth-functie UIT op elk ander apparaat dat met de oortelefoons gekoppeld is.
- Verwijder de MW07 PLUS-melding uit uw apparaat en koppel vervolgens opnieuw.
- Zorg ervoor dat "M&D MW07 PLUS R" is geselecteerd in de lijst met Bluetooth-apparaten.

AFSPELEN/PAUZEREN WERKT NIET BIJ HET AANBRENGEN IN EN VERWIJDEREN UIT HET OOR

- Na verloop van tijd kan de naderingssensor die de pauze-/afspeelfuncties helpt regelen, vuil worden. Dit kan de prestaties nadelig beïnvloeden. Neem in dit geval een vochtig wattenstaafje of doekje en wrijf daarmee licht over de sensor.

GEEN GELUID OF SLECHTE GELUIDSKWALITEIT VAN EEN AANGESLOTEN BLUETOOTH-APPARAAT

- Plaats het apparaat dichterbij de oortelefoons, omdat fysieke objecten tussen de oortelefoons en de bron het signaal kunnen belemmeren.
- Probeer een andere muziekapplicatie of een ander nummer.
- Probeer een ander audioapparaat.

BATTERIJNIVEAU-INDICATOREN OP HET BATTERIJDOOSJE LICHTEN NIET OP

- Zorg ervoor dat het batterijdoosje opgeladen is. Om het doosje op te laden, sluit u het ene uiteinde van de USB-C-kabel aan op de achterkant van het doosje en het andere uiteinde op een voedingsbron. Als u niet over een USB-C-voeding beschikt, kunt u de meegeleverde USB-C naar USB-A-adapter gebruiken om een USB-A-voeding aan te sluiten.
- Zorg ervoor dat de oortelefoons goed in het batterijdoosje zijn geplaatst.
- Zorg ervoor dat de contactpunten op de oortelefoons en in het batterijdoosje schoon zijn. Gebruik een vochtig wattenstaafje of een vochtige doek en wrijf daarmee licht over de contactpunten.

Opmerking: Als de batterij van de oortelefoons nog steeds lading bevat maar de batterij van het doosje leegraakt terwijl de oortelefoons daarin geplaatst zijn en het deksel gesloten is, zullen de indicatielampjes niet oplichten om de batterijstatus aan te geven.

NIHL

NIHL (lawaaidoofheid) is een vermijdbare aandoening die veroorzaakt kan worden door eenmalige of uitgebreide blootstelling aan overmatige geluidsniveaus. Deze schade aan de gevoelige binnenoorstructuren is onomkeerbaar en kan optreden bij mensen van alle leeftijden. Schade kan ontstaan door een eenmalige gebeurtenis of geleidelijk in de loop van de tijd. Eenmalige blootstelling aan een intense "geluidsimpuls" zoals een explosie of door aanhoudende blootstelling aan harde geluid van meer dan 85 decibel (dB) kan leiden tot gehoorschade. Indicatoren van NIHL zijn onder meer gehoorverlies en tinnitus, een aandoening met een constant gevoel van ruisen, zoemen of brommen. Als vuistregel geeft het NIDCD, het nationaal instituut voor doofheid en andere communicatiestoornissen, het advies om blootstelling aan geluid dat "te hard is, te dichtbij is of te lang duurt" te vermijden. Enkele voorbeelden van geluidsniveaus die zich in het dagelijks leven kunnen voordoen zijn: het brommen van een koelkast (45 dB); een normaal gesprek (60 dB); stadsverkeer (85 dB); motorfietsen (95 dB); een MP3-speler op volledig volume (105 dB); sirenes (120 dB); vuurwerk (150 dB).

GARANTIE

Master & Dynamic garandeert dit product tegen defecten in materialen of vakmanschap gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop op onze website of bij een geautoriseerde Master & Dynamic-detailhandelaar of wederverkoper. Als uitzondering op deze garantieperiode is de goede werking van batterijen zonder verslechtering van de prestaties gegarandeerd gedurende een periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Defecte batterijen vallen onder de garantie van Master & Dynamic, maar slijtage van batterijen door normaal gebruik wordt niet gedekt.

Bij retour binnen de garantieperiode zal Master & Dynamic naar eigen goeddunken ofwel het defecte product repareren of vervangen door een gerepareerd of gereviseerd product van identieke specificaties als het geretourneerde product. Deze beperkte garantie komt in plaats van alle andere garanties, expliciet of impliciet, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, enige impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.

Master & Dynamic is niet aansprakelijk voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade of onkosten die voortvloeien uit het gebruik van dit product.

Als uw oortelefoons vervangen moeten als gevolg van een defecte batterij, zullen ze vervangen worden door een nieuw exemplaar of een exemplaar dat ten aanzien van prestaties en betrouwbaarheid gelijkwaardig is aan nieuw. Uw garantie vervalt als u uw oortelefoons demonteert of deze bloot stelt aan overmatig vocht. Als u binnen de garantieperiode van mening bent dat uw product defect is, neem dan contact met ons op via support@masterdynamic.com. Vermeld in uw bericht het serienummer van uw product, het aankoopbewijs, uw telefoonnummer en uw volledig retouradres. Afhankelijk van het serienummer, het aankoopbewijs en de geldigheid van de garantie, ontvangt u een retourautorisatie en instructies voor retourzending. Houd er rekening mee dat de verzending van een vervangend product pas zal plaatsvinden na ontvangst door ons van het defecte product. Voor vragen over de garantie van uw product kunt u contact opnemen met de supportafdeling van Master & Dynamic via support@masterdynamic.com.



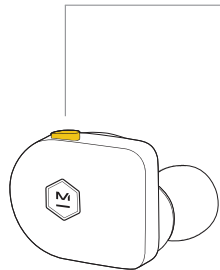
MASTER & DYNAMIC

BRUGERVEJLEDNING – MW07 PLUS ÆGTE TRÅDLØSE HOVEDTELEFONER

Master & Dynamic er et New York City-baseret kvalitets-lydfirma med en dyb passion for at bygge teknisk sofistikerede lydværktøjer. Vores produkter er designet til at være moderne, men tidløse, og vi bruger kun de fineste materialer og er konstrueret til at holde, hvilket skaber den perfekte balance mellem æstetik, styrke, komfort og enestående lyd.

LYD ALDRIG ENS

BETJENINGSELEMENTER



MULTIFUNKTIONSKNAP

1X: PAUSE / PLAY

2X: SPRING FREMAD

3X: SPRING TILBAGE

STEMMEASSISTENT

HOLD MULTIFUNKTIONSKNAPPEN NEDE FOR AT AKTIVERE

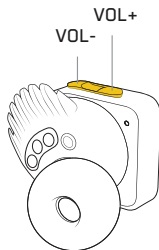
OMGIVENDE LYTTETILSTAND

HOLD VOL+ FOR ON/OFF

ANNULLERING AF FEEDFORWARD ACTIVE NOISE

HOLD VOL- FOR ON/OFF

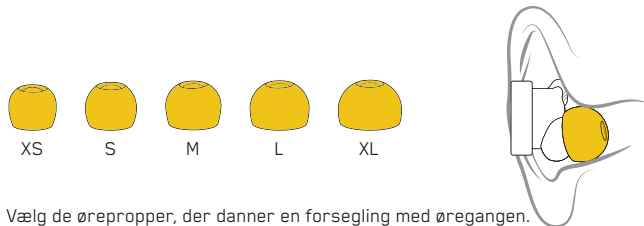
(SE SIDE 6 FOR YDERLIGERE OPLYSNINGER)



PASFORM

INDSTILLINGER FOR ØREPROP

Dine hovedtelefoner leveres med medium Fit Wings og medium ørepropper vedlagt.

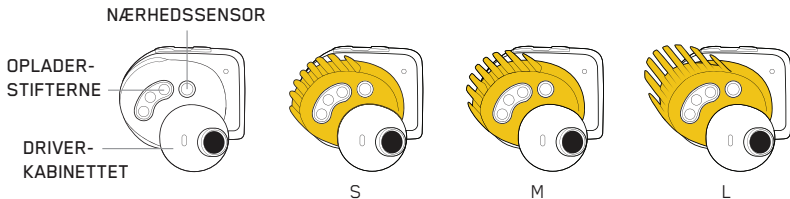


Vælg de ørepropper, der danner en forsegling med øregangen.

PASFORM

INDSTILLINGER FOR FIT WING

Du foretrækker muligvis at fastgøre de andre Fit Wings for en mere sikker pasform.

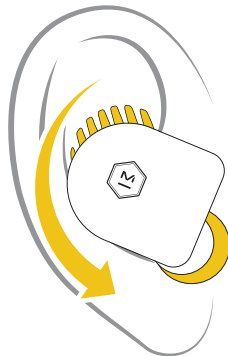


Fjern først øreproppen for at fastgøre. Dan derefter en løkke på den runde åbning af Fit Wing over driver-kabinettet. De mindre åbninger på Fit Wing skal omslutte nærhedssensoren og opladerstifterne, men stadig lade sensorerne og stifterne være blotlagte.

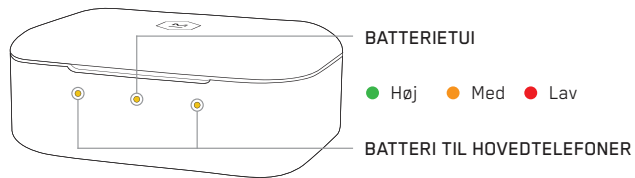
Følg disse trin for at indsætte dine hovedtelefoner:

Vip hovedtelefonerne fremad med øreproppen hvilende let i øregangen.

Drej hovedtelefonerne ned, indtil øreproppen danner en forsegling med øregangen, og Fit Wing glider under ørekanten.



BATTERIINDIKATORER



Etui og hovedtelefoner genoplades til 50% på 15 minutter, 100% på 40 minutter

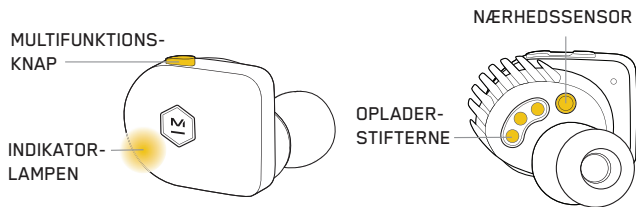
Opladeretuiet rummer yderligere tre opladninger til hovedtelefonerne. Vi foreslår, at du placerer hovedtelefonerne i æsken, når de ikke er i brug. Det giver dem mulighed for at have den maksimale opladning, hver gang du begynder at bruge dem.

Når hovedtelefonerne placeres i æsken og låget lukkes, vises batteristatus for hovedtelefonerne og æsken. Et grønt lys indikerer, at batteriets status er mellem 70-100%, gult indikerer 30-69%, og rødt indikerer 1-29%. Hvis det midterste batteri blinker rødt eller ikke vises, er batteriæsken løbet tør for strøm.

For at oplade æsken, tilslut USB-C-kablet på bagsiden af æsken og sæt den anden ende i en stikkontakt. Hvis du ikke har en USB-C-strømkilde, kan du bruge vores medfølgende USB-C til USB-A-adapter, så du kan bruge en USB-A-strømkilde.

Batteristatus for æsken og hovedtelefonerne forbliver synlige, mens æsken oplades.

PARRING



Første gang hovedtelefonerne tages ud af deres etui, vil de gå i parringstilstand.

TRIN 1: Åbn Bluetooth-menuen på enheden.

TRIN 2: Vælg M&D MW07 PLUS R.

TRIN 3: Bekræft forbindelsen, når du bliver bedt om det.

For manuelt at aktivere parringstilstanden, hold multifunktionsknappen nede, indtil indikatorlampen begynder at blinke/parringstonen høres.

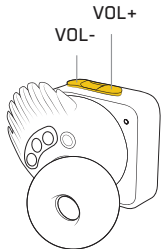
NOTE: Hvis du allerede er tilsluttet en enhed, skal du fjerne hovedtelefonerne fra ørerne for at undgå at aktivere stemmeassistenten.

To indbyggede mikrofoner i hver hovedtelefon giver friheden ti at lytte eller tale med blot en hovedtelefon.

WORLD VOLUMENTILSTANDE

MW07 PLUS har to tilstande til at styre lydstyrken for verden omkring dig:

1. Feedforward Active Noise-Cancelling (ANC) for klar, overdådig lyd i ethvert miljø.
2. Omgivende lyttetilstand for øget bevidsthed om dine omgivelser, med eller uden musikafspilning.



- Langt tryk på VOL - for ANC ON/OFF
- Langt tryk på VOL + for omgivende lyttetilstand ON/OFF

HØRELSEN OG SUNDHED

Vores evne til at lytte er fantastisk. Behandl dine ører som de værdifulde værktøjer, de er, og de vil fortsat give dig enestående data, såvel som en levetid på utrolige lydmæssige oplevelser.

Generelt skal du ikke lytte "for højt eller for længe", og vær opmærksom på dine egne ører. Ringen, ubehag eller følsomhed over for høje frekvenser og diskant kan være et signal fra ørerne om, at du presser dem til det yderste og forårsager uoprettelig skade.

Som generel praksis skal du finde det, der ser ud til at være dit foretrukne lytteniveau, og derefter justere lydstyrken ned med yderligere 10% eller mere. Overraskende nok vil dine ører tilpasse sig mod en lidt lavere lydstyrke over tid, og hvad der i første omgang virker stille kan være perfekt til lægere lytteperioder.

VEDLIGEHODELSE/PLEJE

Med tiden kan nærhedssensoren, der hjælper med at regulere pause/play-funktioner, blive snavset og påvirke ydeevnen. Hvis dette sker, tag en fugtig vatpind eller let fugtig klud og gnid sensoren forsigtigt.

Rengør hovedtelefonernes acetat med en mikrofiberklud. Brug ikke sprit eller andre rengøringsmidler på produktet.

Rengør ørepropperne og hovedtelefoner med en blød, let fugtig klud. Undgå at lægge dem i blød, nedsænke dem i væske eller tillade fugt at trænge ind i nærheden af driverne.

Undlad at tabe, sidde på eller lade produktet blive udsat for vand, fugt eller ekstreme temperaturer. Hovedtelefonerne er klassificeret som IPX5 vandbestandige. Opladeretuiet er klassificeret som IPX4 vandbestandig.

Det anbefales at returnere hovedtelefonerne til deres opladeretui, når de ikke er i brug. For at undgå at beskadige opladeretuiet må du ikke opbevare andre genstande i lærredsposen sammen med etuiet.

TEMPERATUROMRÅDE

Brug og opbevar kun dette produkt inden for temperaturområdet på -4°F til 113°F (fra -20°C til 45°C). Oplad kun batteriet, hvis temperaturen er mellem 41°F og 104°F (5°C og 40°C).

FEJLFINDING

HOVEDTELEFONERNE OG ENHEDEN KAN IKKE PARRES

- Sørg for, at begge hovedtelefoner ikke er placeret i opladeretuiet, når du forsøger at parre enheden. Nulstil strømmen ved at placere hovedtelefonerne i opladeretuiet og lukke låget helt. Tag hovedtelefonerne ud af etuiet for at kontrollere, om de går i parringstilstand. Indikatorlampen blinker langsomt på højre hovedtelefon.
- Slå Bluetooth fra og derefter til igen på kildeenheden.
- Slå Bluetooth-funktionen fra på en hvilken som helst anden enhed, der er parret med hovedtelefonerne.
- Slet MW07 PLUS fra enheden, og par den derefter igen.
- Sørg for, at "M&D MW07 PLUS R" er valgt på listen over Bluetooth-enheder.

PLAY/PAUSE FUNGERER IKKE VED PLACERING I OG FJERNELSE FRA ØRET

- Med tiden kan nærhedssensoren, der hjælper med at regulere pause/play-funktioner, blive snavset og påvirke ydeevnen. Hvis dette sker, tag en fugtig vatpind eller let fugtig klud og gnid sensoren forsigtigt.

INGEN LYD ELLER DÅRLIG LYDKVALITET FRA EN TILSLUTTET BLUETOOTH-ENHED

- Flyt enheden tættere på hovedtelefonerne, da fysiske genstande mellem hovedtelefonerne og kilden kan blokere signalet.
- Prøv et andet musikprogram, eller prøv et andet nummer.
- Prøv en anden lydenhed.

BATTERINIVEAUINDIKATORERNE PÅ OPLADERETUIET LYSER IKKE

- Sørg for, at etuiet er opladet. For at oplade etuiet, sæt den ene ende af USB-C-kablet på bagsiden af etuiet, og tilslut den anden ende til en stikkontakt. Hvis du ikke har en USB-C-strømkilde, kan du bruge vores medfølgende USB-C til USB-A-adapter, så du kan bruge en USB-A-strømkilde.
- Sørg for, at hovedtelefonerne er placeret korrekt i opladeretuiet.
- Sørg for, at opladerpuderne på hovedtelefonerne og opladerstifterne i etuiet er rene. Brug en fugtig vatpind eller en fugtig klud til forsigtigt at gnide opladerpuderne og stifterne.

Bemærk: Hvis hovedtelefonerne stadig har batterilevetid, men opladeretuiet løber tør, når hovedtelefonerne er placeret i etuiet, og låget er lukket, lyser indikatorlamperne ikke for at vise batteriniveauets status.

STØJBETINGET HØRETAB

Støjbetinget høretab er en forebyggelig tilstand forårsaget af både engangs- og længerevarende eksponering for høje decibelniveauer (dB). Denne skade på følsomme indre ørestrukturer er uigenkaldelig, og mennesker i alle aldre kan blive påvirket. Skader kan forekomme ved en enkelt begivenhed eller gradvist over tid. Engangseksponering for en intens "impuls" -lyd, såsom en eksplosion, eller ved fortsat eksponering for høje lyde på over 85 decibel kan forårsage skade. Indikatorer for støjbetinget høretab inkluderer høretab og tinnitus, en tilstand af at føle en konstant ringen, summen eller brølen. NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) giver denne enkle tommelfingerregel: undgå lydeksposering, der er "for høj, for tæt på eller for langvarig." Her er nogle generelle henvisninger til lydniveauer, der forekommer i hverdagen: køleskabssummen (45 dB); almindelig samtale (60 dB); bytrafik (85 dB); motorcykler (95 dB); en MP3-afspiller ved fuld lydstyrke (105 dB); sirener (120 dB); fyrværkeri (150 dB).

GARANTI

Master & Dynamic garanterer, at dette produkt er uden defekter i materialer eller udførelse i en periode på to år fra den oprindelige købsdato på vores hjemmeside eller fra en autoriseret Master & Dynamic detailhandler eller forhandler. Som en undtagelse fra denne garantiperiode er batterierne garanteret til at fungere korrekt i en periode på et år fra den oprindelige købsdato. Defekte batterier er dækket af Master & Dynamic's garanti, men batteri slid fra normal brug dækkes ikke.

Hvis det returneres inden for garantiperioden, vil Master & Dynamic efter eget skøn enten reparere det defekte produkt, eller erstatte det med et repareret eller istandsat produkt med identiske specifikationer som det returnerede produkt. Denne begrænsede garanti træder i stedet for alle andre garantier, udtrykt eller underforstået, herunder, men ikke begrænset til, enhver underforstået garanti for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål.

Master & Dynamic påtager sig intet ansvar for nogen form for direkte, indirekte, hændelige eller følgeskader eller omkostninger, der opstår som følge af brugen af dette produkt.

Hvis vi skal udskifte hovedtelefonerne på grund af et defekt batteri, er hovedtelefonerne nye eller svarende til nye med hensyn til ydeevne og pålidelighed. Du annullerer garantien, hvis du demonterer hovedtelefonerne eller udsætter dem for overdreven fugt. Hvis du mener, at produktet er defekt inden for garantiperioden, bedes du kontakte os på support@masterdynamic.com. Angiv produktets serienummer, købsbevis, telefonnummer og fuld returneringsadresse i din meddelelse til os. Betinget af serienummeret, købsbevis og gyldigheden af garantien får du en returgodkendelse og instruktioner til returforsendelse. Bemærk venligst, at afsendelsen af et erstatningsprodukt finder sted efter vores modtagelse af det defekte produkt. Hvis du har spørgsmål vedrørende produktets garanti, bedes du kontakte Master & Dynamic Support på support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

INSTRUKCJA OBSŁUGI - SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE MW07 PLUS TRUE

Master & Dynamic to czołowa nowojorska firma działająca na rynku audio, z głęboką pasją do tworzenia zaawansowanych technicznie narzędzi dźwiękowych. W naszych nowoczesnych, ale o ponadczasowym wyglądzie produktach wykorzystywane są tylko najlepsze materiały. Nasze produkty mają być użyteczne, zachowując idealną równowagę między estetyką, wytrzymałością, wygodą i wyjątkowym dźwiękiem.

NIGDY NIE BRZMIĄ TAK SAMO

STEROWANIE

PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY

- 1X: PAUZA/ODTWARZANIE
- 2X: POMIJANIE DO PRZODU
- 3X: POMIJANIE DO TYŁU

ASYSTENT GŁOSOWY

NACISKAJ PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY, ABY AKTYWOWAĆ

TRYB AMBIENT LISTENING

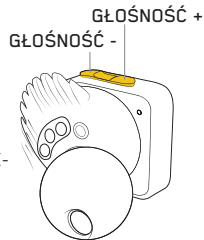
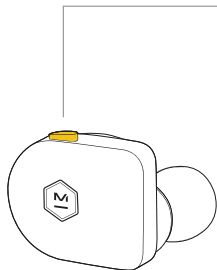
NACISKAJ PRZYCISK VOL+, ABY WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ

PRZYCISK AKTYWNEJ REDUKCJI SZUMÓW Z

TECHNOLOGIĄ FEED-FORWARD

NACISKAJ PRZYCISK VOL-, ABY WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ

NA STRONIE 6 PODANO WIECEJ INFORMACJI



DOPASOWANIE

ROZMIARY KOŃCÓWEK DOUSZNYCH

Słuchawki są fabrycznie wyposażone w skrzydełka średniego rozmiaru i mają założone średnie końcówki douszne.



XS



S



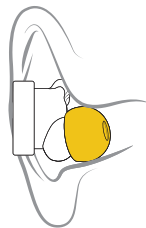
M



L



XL

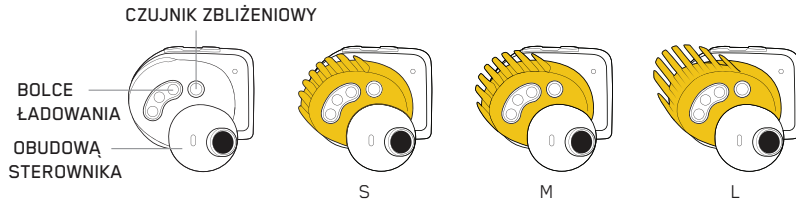


Wybierz końcówki douszne, które szczelnie będą przylegać do kanałów słuchowych.

DOPASOWANIE

ROZMIARY SKRZYDEŁEK

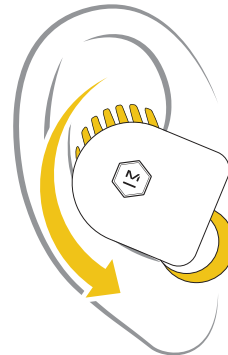
Może wolisz przymocować inne skrzydełka, aby uzyskać bezpieczniejsze dopasowanie.



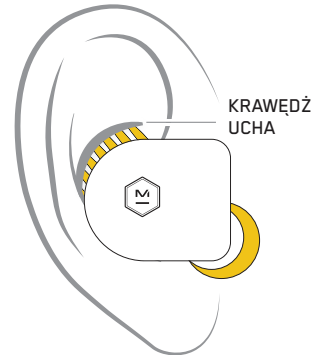
Aby podłączyć, najpierw zdejmij końcówkę douszną. Następnie utwórz pętlę wokół okrągłego otworu skrzydełka, nad obudową sterownika. Mniejsze otwory w skrzydełku powinny otaczać czujnik zbliżeniowy i bolce ładowania, ale nadal pozostawić czujniki i bolce odłożone.

Aby założyć słuchawki:

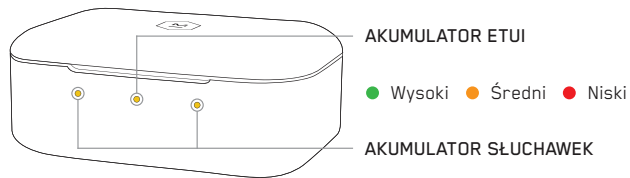
Przechyl słuchawkę do przodu, tak aby końcówka douszna lekko spoczywała w kanale słuchowym.



Obróć słuchawkę w dół, aż końcówka douszna szczelnie przylgnie do kanału słuchowego, a skrzydełko wślizgnie się pod krawędź ucha.



WSKAŹNIKI AKUMULATORA



Etui i słuchawki doładowują się do 50% w 15 min, do 100% w 40 minut

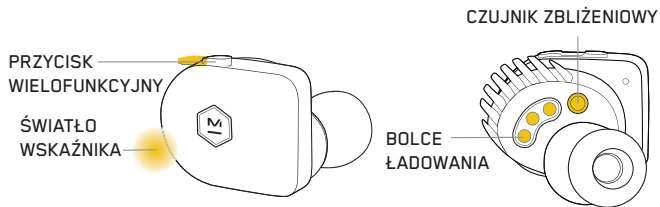
Etui do ładowania mieści dodatkowe trzy wskaźniki naładowania wskazujące poziom naładowania akumulatora słuchawek. Zalecamy umieszczanie nieużywanych słuchawek w etui. Pozwoli im to na maksymalne naładowanie za każdym razem, gdy zaczniesz z nich korzystać.

Po umieszczeniu słuchawek w etui i zamknięciu wieczka, zostaną wyświetlone słuchawki i stan naładowania akumulatora w etui. Zielona kontrolka wskazuje, że akumulator jest naładowany w zakresie od 70 do 100% , pomarańczowa kontrolka wskazuje naładowanie w zakresie od 30 do 69%, a czerwona wskazuje naładowanie w zakresie od 1 do 29%. Jeśli wskaźnik środkowy akumulatora zacznie migać na czerwono lub nie jest wyświetlany, akumulator w etui jest wyczerpany.

Aby naładować etui do ładowania, podłącz przewód USB-C z tyłu etui i drugi koniec przewodu podłącz do źródła zasilania. Jeśli nie masz źródła zasilania USB-C, możesz użyć dostarczonego przez nas adaptera USB-C na USB-A, aby użyć źródła zasilania USB-A.

Stan naładowania akumulatora w etui i słuchawki pozostaną widoczne podczas ładowania etui.

PAROWANIE



Po pierwszym wyjęciu słuchawek z etui, rozpocznie się proces parowania.

KROK 1: Otwórz menu Bluetooth w swoim urządzeniu przenośnym

KROK 2: i wybierz opcję M&D MW07 PLUS R.

KROK 3: Po stwierdzeniu gotowości urządzenia, potwierdź połączenie.

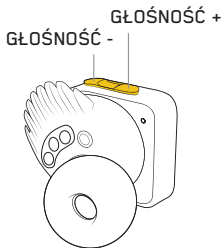
W celu ręcznej aktywacji trybu parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, do momentu, gdy światło wskaźnika zacznie migać lub będzie słychać sygnał parowania. **UWAGA:** Jeśli istnieje już połączenie z urządzeniem, wyjmij słuchawki z uszu, aby uniknąć aktywowania asystenta głosowego.

Podwójne mikrofony w każdej słuchawce zapewniają swobodę słuchania lub rozmowy z użyciem tylko jednej słuchawki.

TRYBY GŁOŚNOŚCI OTOCZENIA

Słuchawki MW07 PLUS mają dwa tryby sterowania głośnością w środowisku, w którym przebywasz:

1. Aktywna redukcja szumów (ANC) z technologią feed-forward zapewnia wyraźny, rozległy dźwięk w każdym środowisku.
2. Tryb Ambient Listening poprawia odbiór dźwięków z otoczenia, z odtwarzaniem muzyki lub bez niej.



- Długie naciśnięcie przycisku VOL-, włącza/wyłącza funkcję ANC
- Długie naciśnięcie przycisku Vol+, włącza/wyłącza tryb Ambient Listening.

STAN I JAKOŚĆ SŁUCHU

Nasza umiejętność słyszenia jest niesamowita. Traktuj swoje uszy jak cenne narzędzia, a one będą nadal dostarczać Ci wyjątkowych wrażeń i niezwykłych doznań dźwiękowych.

Z zasady, nie słuchaj „zbyt głośno ani zbyt długo” i dbaj o swoje uszy. Dzwonienie, dyskomfort lub wrażliwość na wysokie częstotliwości oraz wysokie tony mogą być sygnałem wysyłanym przez uszy, wskazującym na wykorzystywanie ich do granic możliwości i powodowanie urazów.

W ogóle, znajdź najlepszy dla siebie poziom odsłuchu, a następnie zmniejsz głośność o kolejne 10 lub więcej procent. Co zaskakujące, uszy będą z czasem dostosowywać się do nieco mniejszej głośności, a to, co na początku wydaje się ciche, może być idealne w czasie dłuższych okresów słuchania.

KONSERWACJA/PIELEGNACJA

Z biegiem czasu czujnik zbliżeniowy, pomagający regulować funkcje pauzy/odtwarzania może zostać zanieczyszczony i wpływać na jakość słuchania. Jeśli tak się stanie, ściereczką Q-Tip lub inną wilgotną szmatką delikatnie wytrzyj czujnik.

Przetrzyj powierzchnię słuchawek szmatką z mikrofibry. Nie używaj alkoholu ani innych substancji czyszczących.

Przetrzyj końcówki douszne i słuchawki miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie zamaczaj, nie zanurzaj ani nie dopuść, aby wilgoć przedostała się w pobliże sterowników.

Nie upuszczaj słuchawek, nie siadaj na nich ani nie narażaj ich na działanie wody, wilgoci lub skrajnych temperatur. Słuchawki mają klasę odporności na wodę IPX5. Etui do ładowania ma klasę odporności na wodę IPX4.

Zaleca się chowanie nieużywanych słuchawek do etui. Aby uniknąć uszkodzeń, nie przechowuj innych przedmiotów w płóciennym futerale wraz z etui.

ZAKRES TEMPERATUR

Produkt należy używać i przechowywać w zakresie temperatur od -20°C do 45 °C (-4°F do 113°F). Akumulator można ładować tylko wtedy, gdy temperatura wynosi od 5°C do 40 °C (41°F do 104°F).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

NIE MOŻNA SPAROWAĆ SŁUCHAWEK I URZĄDZENIA

- Podczas próby sparowania urządzenia sprawdź, czy obie słuchawki nie są umieszczone w etui do ładowania. Zresetuj zasilanie, umieszczając słuchawki w etui do ładowania i całkowicie zamykając wieczko. Następnie wyjmij słuchawki z etui, aby sprawdzić, czy przejdzie w tryb parowania. Kontrolka będzie powoli migać na prawej słuchawce.
- Wyłącz Bluetooth, a następnie włącz ponownie na urządzeniu źródłowym.
- Wyłącz funkcję Bluetooth na dowolnym innym urządzeniu sparowanym ze słuchawkami.
- Usuń MW07 PLUS z urządzenia, a następnie ponownie sparuj.
- Sprawdź, czy na liście urządzeń Bluetooth zaznaczono słuchawki „M&D MW07 PLUS R”.

ODTWARZANIE/PAUZA NIE DZIAŁA PODCZAS WKŁADANIA I WYJMOWANIA SŁUCHAWEK Z UCHA

- Z biegiem czasu czujnik zbliżeniowy, pomagający regulować funkcje pauzy/odtwarzania może zostać zanieczyszczony i wpływać na jakość słuchania. Jeśli tak się stanie, ściereczką Q-Tip lub inną wilgotną szmatką delikatnie wytrzyj czujnik.

BRAK DŹWIĘKU LUB SŁABA JAKOŚĆ DŹWIĘKU Z PODŁĄCZONEGO URZĄDZENIA BLUETOOTH

- Przenieś urządzenie bliżej słuchawek, ponieważ obiekty fizyczne między słuchawkami a źródłem mogą zakłócać sygnał.
- Użyj innej aplikacji muzycznej innego utworu.
- Wypróbuj inne urządzenie audio.

WSKAŹNIKI POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA W ETUI DO ŁADOWANIA NIE ŚWIECĄ SIĘ.

- Sprawdź, czy etui jest naładowane. Aby naładować etui do ładowania, podłącz przewód USB-C z tyłu etui i drugi koniec przewodu podłącz do źródła zasilania. Jeśli nie masz źródła zasilania USB-C, możesz użyć dostarczonego przez nas adaptera USB-C na USB-A, aby użyć źródła zasilania USB-A.
- Sprawdź, czy słuchawki są prawidłowo umieszczone wewnątrz etui do ładowania.
- Sprawdź, czy podkładki do ładowania słuchawek i bolce do ładowania w etui są czyste. Szmatką Q-tip lub mokrą szmatką delikatnie przetrzyj podkładki i bolce do ładowania.

UWAGA: Jeśli słuchawki nadal mają naładowane akumulatory, ale naładowanie etui do ładowania wyczerpuje się, gdy słuchawki są w nim umieszczone i wieczko jest zamknięte, kontrolki nie świecą się i nie pokazują stanu naładowania akumulatorów.

NIHL

Można zapobiegać uszkodzeniu słuchu spowodowanemu jednorazowym i trwającym przez dłuższy czas narażeniu na nadmierny hałas (dB). Uszkodzenie wrażliwych struktur ucha wewnętrznego jest nieodwracalne i może dotyczyć ludzi w każdym wieku. Do uszkodzenia może dojść po jednym zdarzeniu lub stopniowo, wraz z upływem czasu. Jednorazowe narażenie na intensywny dźwięk „impulsowy”, taki jak wybuch lub ciągłe narażenie na głośne dźwięki o natężeniu przekraczającym 85 decybeli, może spowodować uszkodzenie słuchu. Wskaźniki uszkodzeń słuchu spowodowanych hałasem (NIHL) obejmują utratę słuchu i szum w uszach, odczuwanie ciągłego dzwonienia, brzęczenia lub ryku. NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) oferuje tę prostą zasadę: unikaj narażenia na dźwięk, który jest „zbyt głośny, zbyt bliski lub zbyt długi”. Oto kilka ogólnych przykładów poziomów natężenia dźwięku występujących w życiu codziennym: szum lodówki (45 dB); normalna rozmowa (60 dB); ruch miejski (85 dB); motocykle (95 dB); odtwarzacz MP3 o pełnej głośności (105 dB); syreny (120 dB); petardy (150 dB).

GWARANCJI

Master & Dynamic udziela gwarancji na ten produkt, na wszelkie wady materiałowe lub wykonania na okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu na naszej stronie internetowej lub u autoryzowanego sprzedawcy bądź odsprzedawcy firmy Mater & Dynamic. Jako wyjątek od tego okresu gwarancyjnego, akumulatory są objęte gwarancją prawidłowego działania, bez pogorszenia ich sprawności, przez okres jednego roku od daty pierwszego zakupu. Uszkodzone akumulatory są objęte gwarancją Master & Dynamic, ale zużycie akumulatorów w wyniku normalnego użytkowania nie są nią objęte.

Jeśli produkt zostanie zwrócony w okresie gwarancyjnym, firma Master & Dynamic, według własnego uznania, naprawi wadliwy produkt albo wymieni go na naprawiony lub odnowiony produkt o identycznych specyfikacjach, jak zwracany produkt. Niniejsza ograniczona gwarancja zastępuje wszystkie inne gwarancje, wyrażone lub dorozumiane, w tym między innymi dorozumianą gwarancję przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu.

Master & Dynamic nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody ani wydatki wynikające z korzystania z tego produktu.

Jeśli konieczna jest wymiana słuchawki ze względu na wadliwy akumulator, słuchawki będą nowe lub równoważne z nowymi co do wydajności i niezawodności. Użytkownik unieważni gwarancję, jeśli zdemontuje słuchawki lub narazi je na działanie nadmiernej wilgoci. Jeśli użytkownik uważa, że produkt jest wadliwy w okresie gwarancyjnym, powinien skontaktować się z nami pod adresem support@masterdynamic.com. W wiadomości do firmy należy podać numer seryjny produktu, dowód jego zakupu, numer telefonu użytkownika i pełny adres wysyłki zwrotnej. W zależności od numeru seryjnego, dowodu zakupu i ważności gwarancji użytkownik otrzyma autoryzację zwrotu i instrukcje dotyczące wysyłki zwrotnej. Należy pamiętać, że wysyłka produktu zastępczego odbędzie się dopiero po otrzymaniu przez nas wadliwego produktu. Odpowiedzi na pytania dotyczące gwarancji na produkt można uzyskać kontaktując się z Master & Dynamic Support pod adresem support@masterdynamic.com.



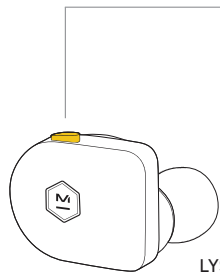
MASTER & DYNAMIC

ANVÄNDARHANDBOK – MW07 PLUS HELT TRÅDLÖSA HÖRLURAR

Master & Dynamic är ett New York City-baserat exklusivt ljudföretag med en djup passion för att skapa tekniskt sofistikerade ljudverktyg. Våra produkter är utformade till att vara moderna men ändå tidlösa, med endast de finaste materialen. De är konstruerade för att hålla, skapa den perfekta balansen mellan estetik, styrka, komfort och exceptionellt ljud.

LÅTER ALDRIG LIKADANT

KONTROLLER



FLERFUNKTIONSKNAPP

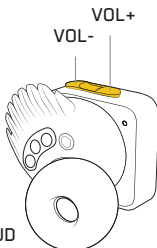
1X: PAUSA/SPELA UPP
2X: HOPPA FRAMÅT
3X: HOPPA BAKÅT

RÖSTASSISTENT
HÅLL FLERFUNKTIONSKNAPPEN
NEDTRYCKT FÖR ATT AKTIVERA

LYSSNINGSLÄGE FÖR OMGIVNINGSLJUD
HÅLL VOL+ NEDTRYCKT FÖR PÅ/AV

FEEDFORWARD AKTIV BRUSREDUCERING
HÅLL VOL- NEDTRYCKT FÖR PÅ/AV

(SE SIDA 6 FÖR MER INFO)



SÄTTA I HÖRLURARNA

ALTERNATIV FÖR ÖRONSPETSAR

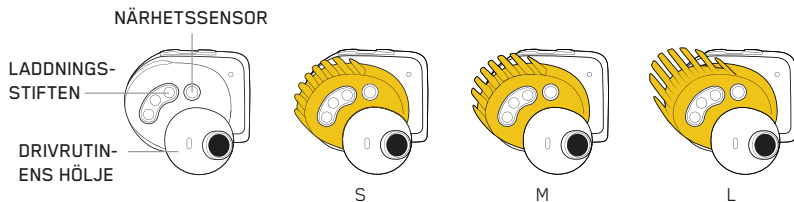
Hörlurarna är försedda med vingar och öronspetsar i storlek medium.



SÄTTA I HÖRLURARNA

ALTERNATIV FÖR VINGAR

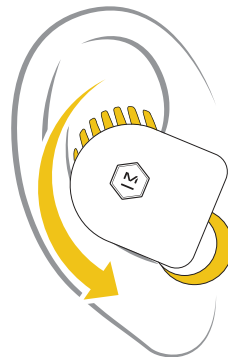
Du kanske föredrar att använda de andra Fit-vingarna för en bättre passform.



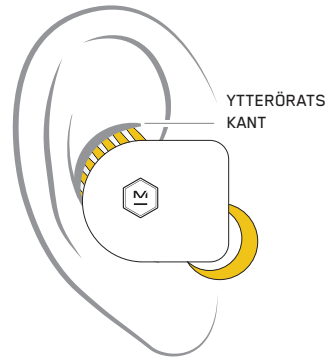
Fäst genom att först ta av öronspetsen. För den runda öppningen av vingen över drivrutinens hölje. De mindre öppningarna på vingen ska omge närhetssensorn och laddningsstiften men fortfarande lämna dem exponerade.

Följ de här stegen för att sätta i hörlurarna:

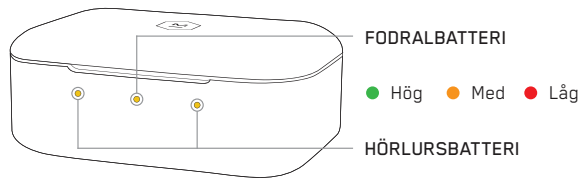
Vrid hörluren framåt med öronspetsen lätt vilande i hörselgången..



Vrid hörluren nedåt tills öronspetsen tillsluter hörselgången och vingen glider under ytterörats kant.



BATTERIINDIKATORER



Fodral och hörlurar laddas till 50 % på 15 min, 100 % på 40 minuter

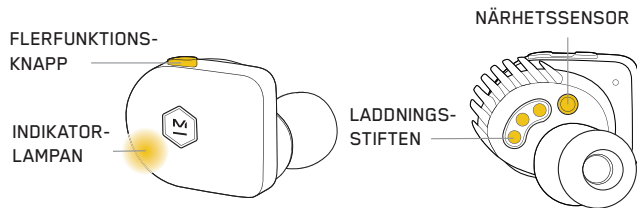
Laddningsfodralet har ytterligare tre laddningar för hörlurarna. Vi föreslår att du placerar hörlurarna i fodralet när de inte används. Det gör att de har maximal laddning varje gång du börjar använda dem.

När du placerar hörlurarna i fodralet och stänger locket visas hörlurarnas och fodralets batteristatus. En grön lampa anger att batteriet är mellan 70–100 %, orange anger 30–69 % och röd anger 1–29 %. Om mittersta batteriet blinkar rött eller inte visas är fodralets batteri tomt.

Ladda fodralet genom att koppla in USB-C-kabeln bakpå fodralet och den andra änden i en strömkälla. Om du inte har en USB-C strömkälla kan du använda vår medföljande USB-C till USB-A adapter för att använda en USB-A strömkälla.

Fodralets och hörlurarnas batteristatus visas medan fodralet laddas.

KOPPLING



Första gången du tar ut hörlurarna ur fodralet kommer de att övergå i kopplingsläget.

STEG 1: Öppna Bluetooth-menyn på din enhet.

STEG 2: Välj M&D MW07 PLUS R.

STEG 3: Bekräfta anslutningen när du uppmanas av enheten.

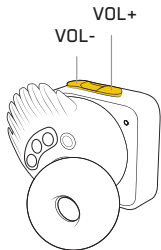
Om du vill aktivera kopplingsläget manuellt håller du ned flerfunktionsknappen tills indikatorlampan börjar blinka/kopplingstonen hörs. **Obs!** Om du redan är ansluten till en enhet ska du ta av dig hörlurarna för att undvika att aktivera din röstassistenten.

Dubbla mikrofoner i varje hörlur ger friheten att lyssna eller prata med bara en hörlur.

VOLYMLÄGEN FÖR VÄRLDEN RUNTOMKRING

MW07 PLUS har två lägen som kontrollerar volymen på världen omkring dig:

1. Feedforward aktiv brusreducering (SNC) för klart, expansivt ljud i alla miljöer.
2. Lyssningsläge för omgivningsljud för förbättrad medvetenhet om omgivningen, med eller utan musik.



- Lång tryckning på VOL - för ANC PÅ/AV
- Lång tryckning på VOL + för aktivering/inaktivering av lyssningsläget omgivningsljud

HÖRSELVÅRD

Vår förmåga att höra är häpnadsväckande. Behandla dina öron som de värdefulla verktyg de är så kommer de att fortsättningsvis förse dig med fantastiska uppgifter och en livstid av otroliga ljudupplevelser.

Rent allmänt ska du inte lyssna "för högt eller för länge" och var uppmärksam på dina egna öron. Ringningar, obehag eller känslighet för höga frekvenser och diskant kan vara en signal från öronen att du driver dem till sina gränser och kan orsaka irreparabla skador.

Allmän rekommendation är att du hittar det som verkar vara din föredragna lyssningsnivå och sedan justerar volymen ner ytterligare 10 % eller mer. Dina öron kommer faktiskt att vänja sig med en något lägre volym efter hand, och det som verkar tyst i början kan vara perfekt för längre lyssningsperioder.

UNDERHÅLL/VÅRD

Med tiden kan närhetssensorn som reglerar pausa/spela upp-funktionerna bli smutsig och påverka prestandan. Om detta sker kan du ta en fuktig bomull-spinne eller fuktig duk och försiktigt gnugga mot sensorn.

Rengör hörlurarnas acetat med en mikrofiberduk. Använd inte alkohol eller andra rengöringsämnen på produkten.

Rengör öronspetsarna och hörlurarna med en mjuk, lätt fuktad trasa. Blöt inte ner helt och låt inte fukt komma i närheten av drivrutinerna.

Tappa inte hörlurarna och sätt dig inte på dem. Låt inte hörlurarna utsättas för vatten, fukt eller extrema temperaturer. Hörlurarna är IPX5-vattenbeständiga. Laddningsfodralet är IPX4-vattenbeständigt.

Vi rekommenderar att du sätter tillbaka hörlurarna i laddningsfodralet när de inte används. För att undvika skador ska du inte lagra andra föremål i tygfickan tillsammans med hörlurarna.

TEMPERATUROMRÅDE

Använd och förvara denna produkt inom temperaturområdet -20 °C till 45 °C. Ladda batteriet där temperaturen enbart är mellan 5 °C och 40 °C.

FELSÖKNING

HÖRLURARNA OCH ENHETEN KOPPLAR INTE TILL VARANDRA.

- Kontrollera att båda hörlurarna inte är i laddningsfodralet när du försöker koppla enheten. Återställ strömmen genom att placera hörlurarna i laddningsfodralet och stäng locket helt. Ta sedan ut hörlurarna ur fodralet för att se om de övergår i kopplingsläget. Indikatorlampan blinkar långsamt på höger hörlur.
- Stäng AV Bluetooth och sedan PÅ igen på källenheten.
- Stäng av Bluetooth® -funktionen på alla andra enheter som är kopplade till hörlurarna.
- Ta bort MW07 PLUS från enheten och parkoppla igen.
- Kontrollera att "M&D MW07 PLUS R" är valt i listan med Bluetooth-enheter.

SPELA/PAUSA FUNGERAR INTE NÄR HÖRLURARNA SÄTTS IN I ELLER TAS UT UR ÖRAT

- Med tiden kan närhetssensorn som reglerar pausa/spela upp-funktionerna bli smutsig och påverka prestandan. Om detta sker kan du ta en fuktig bomullspinne eller fuktig duk och försiktigt gnugga mot sensorn.

INGET LJUD ELLER DÅLIG LJUDKVALITET FRÅN EN KOPPLAD BLUETOOTH-ENHET

- Flytta enheten närmare hörlurarna eftersom fysiska objekt mellan hörlurarna och källan kan blockera signalen.
- Prova med en annan musikapp eller ett annat spår.
- Prova med en annan ljudenhet.

BATTERINIVÅINDIKATORERNA PÅ LADDNINGSFODRALET TÄNDS INTE

- Kontrollera att fodralet är laddat. Ladda fodralet genom att koppla in ena änden av USB-C-kabeln bakpå fodralet och den andra änden i en strömkälla. Om du inte har en USB-C strömkälla kan du använda vår medföljande USB-C till USB-A adapter för att använda en USB-A strömkälla.
- Kontrollera att hörlurarna är rätt placerade inuti laddningsfodralet.
- Kontrollera att hörlurarnas laddningsdynor och fodralets laddningsstift är rena. Använd en fuktig bomullspinne eller duk och gnugga försiktigt laddningskuddarna och stiftet..

Obs! Om hörlurarna fortfarande har batteriladdning, men laddningsfodralets laddning tar slut när hörlurarna placeras inuti fodralet och locket är stängt så tänds inte indikatorlamporna för att visa batterinivån.

NIHL

NIHL är en sjukdom som kan förhindras och orsakas av enstaka eller förlängd förlängd exponering för alltför höga decibelnivåer (dB). Skadan på det känsliga innerörats strukturer är oåterkallelig och människor i alla åldrar kan påverkas. Skador kan uppstå från ett enstaka tillfälle eller gradvis efter hand. Enstaka exponering för en intensivt "impulsljud" som en explosion, eller genom fortsatt exponering för höga ljud över 85 decibel kan orsaka skada. Indikatorer på NIHL inkluderar hörselnedsättning och tinnitus, ett tillstånd där man hör konstant ringning, surrande eller rytande. NIDCD (nationella institutet för dövhet och andra kommunikationsstörningar) erbjuder denna enkla tumregel: undvik ljudexponering som är "för hög, för nära eller för lång". Här är några allmänna hänvisningar till ljudnivåer som förekommer i vardagen: kylskåpets brummande (45 dB); normal konversation (60 dB); stadstrafik (85 dB). motorcyklar (95 dB); en MP3-spelare med full volym (105 dB); sirener (120 dB); smällare (150 dB).

GARANTI

Master & Dynamic garanterer, at dette produkt er uden defekter i materialer eller udførelse i en periode på to år fra den oprindelige købsdato på vores hjemmeside eller fra en autoriseret Master & Dynamic detailhandler eller forhandler. Som en undtagelse fra denne garantiperiode er batterierne garanteret til at fungere korrekt i en periode på et år fra den oprindelige købsdato. Defekte batterier er dækket af Master & Dynamic's garanti, men batteri slid fra normal brug dækkes ikke.

Hvis det returneres inden for garantiperioden, vil Master & Dynamic efter eget skøn enten reparere det defekte produkt, eller erstatte det med et repareret eller istandsat produkt med identiske specifikationer som det returnerede produkt. Denne begrænsede garanti træder i stedet for alle andre garantier, udtrykt eller underforstået, herunder, men ikke begrænset til, enhver underforstået garanti for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål.

Master & Dynamic påtager sig intet ansvar for nogen form for direkte, indirekte, hændelige eller følgeskader eller omkostninger, der opstår som følge af brugen af dette produkt.

Hvis vi skal udskifte hovedtelefonerne på grund af et defekt batteri, er hovedtelefonerne nye eller svarende til nye med hensyn til ydeevne og pålidelighed. Du annullerer garantien, hvis du demonterer hovedtelefonerne eller udsætter dem for overdreven fugt. Hvis du mener, at produktet er defekt inden for garantiperioden, bedes du kontakte os på support@masterdynamic.com. Angiv produktets serienummer, købsbevis, telefonnummer og fuld returneringsadresse i din meddelelse til os. Betinget af serienummeret, købsbevis og gyldigheden af garantien får du en returgodkendelse og instruktioner til returforsendelse. Bemærk venligst, at afsendelsen af et erstatningsprodukt finder sted efter vores modtagelse af det defekte produkt. Hvis du har spørgsmål vedrørende produktets garanti, bedes du kontakte Master & Dynamic Support på support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA – MW07 PLUS **SKUTEČNÁ BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA**

Master & Dynamic je firma sídlící v New Yorku a zabývající se kvalitní audio technikou. Vyniká hlubokou vášní pro budování technicky sofistikovaných zvukových nástrojů. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby byly moderní a nadčasové. Jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů a zkonstruovány tak, aby měly vysokou životnost a tvořily dokonalou směs estetiky, pevnosti, pohodlí a výjimečného zvuku.

NIKDY NEZNÍT STEJNĚ

OVLÁDÁNÍ

MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKO

1X: POZASTAVIT / PŘEHRÁT

2X: PŘESKOČIT DOPŘEDU

3X: PŘESKOČIT ZPĚT

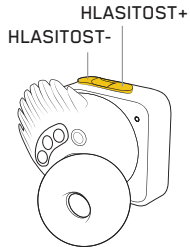
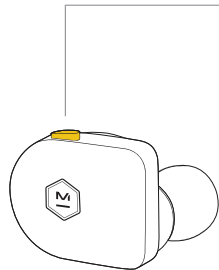
HLASOVÝ ASISTENT

AKTIVUJTE PODRŽENÍM
MULTIFUNKČNÍHO TLAČÍTKA

REŽIM NASLOUCHÁNÍ OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ
PŘIDRŽET HLASITOST+ PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

PŘEDNÍ AKTIVNÍ REŽIM RUŠENÍ ŠUMU
PŘIDRŽET HLASITOST- PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

(PODROBNOSTI NA STRANĚ 6)



NASAZENÍ

VARIANTY UŠNÍCH POLŠTÁRKŮ

Vaše sluchátka jsou vybavena středními náušníky Fit Wings a středními polštářky.



XS



S



M

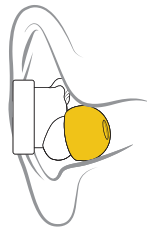


L



XL

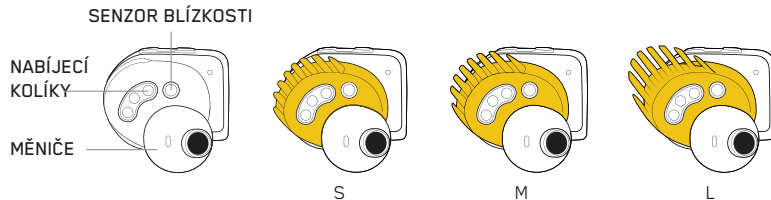
Zvolte náušníky, které vaše ušní kanálky utěsní.



NASAZENÍ

VARIANTY NÁUŠNÍKU

Pro lepší upevnění můžete raději použít jiný Fit Wing.

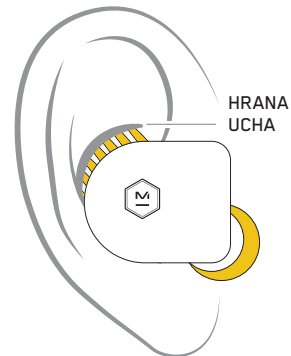
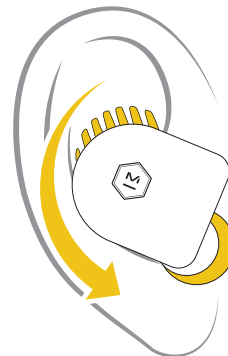


Chcete-li jej připojit, odstraňte nejprve ušní polštářek. Poté otočte kruhový otvor Fit Wingu okolo měniče. Menší otvory na Fit Wingu by měly obklopotvat senzor blízkosti a nabíjecí kolíky, ale stále nechat senzory a kolíky odhalené.

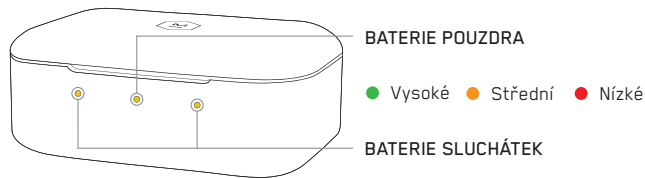
Pro nasazení sluchátek postupujte podle těchto kroků:

Naklopte sluchátko dopředu a ušním polštářkem lehce opřeným o váš ušní kanálek.

Otácejte sluchátkem, dokud polštářek neutěsni váš ušní kanálek a náušník Fit Wing nezapadne pod hranu vašeho ucha.



UKAZATELÉ BATERIE



Pouzdro a sluchátka se dobíjí do 50 % za 15 minut, 100 % za 40 minut

Pouzdro obsahuje tři nabití vašich sluchátek. Doporučujeme umístit sluchátka do pouzdra, pokud nejsou používána. To jim umožní být plně nabita pokaždé, když je začnete používat.

Když umístíte sluchátka do pouzdra a uzavřete víko, zobrazí se stav baterie sluchátek a pouzdra. Zelená kontrolka indikuje, že baterie je mezi 70-100 %, žlutá indikuje 30-69 % a červená 1-29 %. Bliká-li prostřední baterie červeně nebo se nezobrazuje, je pouzdro vybité.

Chcete-li pouzdro nabít, zapojte kabel USB-C do zadní části pouzdra a druhý konec zapojte do zdroje napájení. Pokud nemáte zdroj napájení USB-C, můžete použít dodanou redukci USB-C na USB-A k použití napájecího zdroje USB-A.

Stavy baterie a pouzdra a sluchátek zůstanou viditelné i během nabíjení.

PÁROVÁNÍ



Po prvním vyjmutí z pouzdra vstoupí sluchátka do párovacího režimu.

KROK 1: Otevřete Bluetooth menu na vašem zařízení.

KROK 2: Vyberte M&D MW07 PLUS R.

KROK 3: Po vyzvání potvrďte spojení.

Pro manuální aktivaci párovacího režimu podržte multifunkční tlačítko, dokud indikační kontrolka nezačne blikat/nezve se párovací tón.

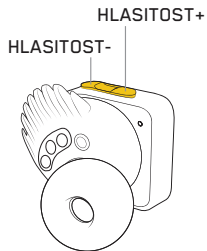
POZNÁMKA: Pokud jste již připojeni k jinému zařízení, vyjměte sluchátka z uší, abyste se vyhnuli aktivaci hlasového asistenta.

Duální mikrofony v každém sluchátku nabízí svobodu poslechu či hovoru pouze s jedním sluchátkem.

REŽIMY HLASITOSTI OKOLÍ

MW07 PLUS nabízí dva režimy ovládání hlasitosti okolí:

1. Přední aktivní rušení šumu (ANC) pro čistý, expanzivní zvuk v jakémkoli prostředí.
2. Režim naslouchání okolního prostředí pro lepší povědomí o okolí, s přehráváním nebo bez přehrávání hudby.



- Dlouhé stisknutí HLASITOST- pro zapnutí/vypnutí ANC
- Dlouhé stisknutí HLASITOST+ pro zapnutí/vypnutí režimu poslechu okolního prostředí

ZDRAVÍ SLUCHOVÉHO APARÁTU

Sluch je úžasná věc. Važte si ho a zacházejte s ním šetrně, aby vám mohl být i nadále zdrojem jedinečných vjemů a celý život poskytoval úžasné zvukové zážitky.

Zjednodušeně řečeno, neposlouchejte „moc dlouho moc nahlas“ a dbejte na své uši. Zvonění, bolest nebo citlivost na vysoké frekvence může být znamení, že svým uším dáváte příliš zabrat a poškozujete si sluch.

Dobrým pravidlem je najít ideální úroveň hlasitosti a pak ji o deset nebo i více procent snížit. Zní to možná překvapivě, ale vaše uši si časem zvyknou na nižší hlasitost a to, co vám zprvu přišlo moc tiché, bude ideální pro dlouhodobější poslech.

ÚDRŽBA A PÉČE

Snímač přiblížení, který pomáhá regulovat funkce pozastavení/přehrávání, se může časem znečistit a ovlivnit výkon. Pokud k tomu dojde, vezměte navlhčenou vatičku nebo navlhčený hadřík a senzor lehce otřete.

Acetát sluchátek čistěte pomocí hadříku z mikrovláken. Na výrobek nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí látky.

Náušníky a sluchátka čistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. Nenamáčejte, neponořujte a nedovolte vlhkosti proniknout k měničům.

Nepouštějte sluchátka na zem, nesedejte na ně a nevystavujte je vodě, vlhkosti a extrémním teplotám. Vaše sluchátka mají úroveň voděodolnosti IPX5. Vaše nabíjecí pouzdro úroveň voděodolnosti IPX4.

Pokud sluchátka nepoužíváte, doporučujeme je vrátit do pouzdra. Aby nedošlo k poškození, neukládejte do polstrovaného pouzdra společně se sluchátky žádné další předměty.

TEPLOTNÍ ROZSAH

Tento výrobek provozujte a skladujte v rozmezí teplot -4 °F až 113 °F (-20 °C až 45 °C). Baterii nabíjejte pouze v prostředí s teplotou od 41 °F do 104 °F (5 °C a 40 °C).

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

SLUCHÁTKA A ZAŘÍZENÍ NESPÁROVAT

- Při pokusu o spárování zařízení se ujistěte, že sluchátka nejsou umístěna v nabíjecím pouzdru. Resetujte napájení tak, že do nabíjecího pouzdra umístíte sluchátka a zcela uzavřete víko. Pak vyjměte sluchátka z pouzdra a ověřte, zda vstupují do párovacího režimu. Kontrolka na pravém sluchátku začne pomalu pulsovat.
- Vypněte a zapněte Bluetooth zdrojovém zařízení.
- Vypněte funkci Bluetooth na jakémkoli jiném zařízení, které je spárováno se sluchátky.
- Odstraňte MW07 PLUS ze zařízení a pak znovu spárujte.
- Ujistěte se, že je v seznamu zařízení Bluetooth zvolena možnost „M&D MW07 PLUS R“.

PŘI VKLÁDÁNÍ A VYJÍMÁNÍ Z UŠÍ NEFUNGUJE PŘEHRAVÁNÍ/PAUZA

- Po čase se může senzor přiblížení, který pomáhá regulovat funkce pozastavení/přehrávání, znečistit a ovlivnit výkon. Pokud k tomu dojde, vezměte navlhčenou vatičku nebo navlhčený hadřík a senzor lehce otřete.

Z PŘIPOJENÉHO ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH NEJDE ŽÁDNÝ NEBO NEKVALITNÍ ZVUK.

- Přesuňte zařízení blíže ke sluchátkům. Předměty tvořící překážku mezi sluchátky a zařízením mohou blokovat signál.
- Vyzkoušejte jinou hudební aplikaci nebo vyzkoušejte jinou stopu.
- Vyzkoušejte jiné zvukové zařízení.

INDIKÁTORY STAVU BATERIE NA POUZDRU NABÍJENÍ SE NEROZSVĚČUJÍ

- Zkontrolujte, zda je pouzdro nabité. Chcete-li pouzdro nabít, zapojte jeden konec kabelu USB-C do zadní části pouzdra a druhý konec zapojte do zdroje napájení. Pokud nemáte zdroj napájení USB-C, můžete použít dodanou redukci USB-C na USB-A k použití napájecího zdroje USB-A.
- Ujistěte se, že jsou sluchátka správně umístěna uvnitř nabíjecího pouzdra.
- Ujistěte se, že nabíjecí podložky na sluchátkách a nabíjecí kolíky v pouzdře jsou čisté. Pomocí vlhké vatičky nebo vlhkého hadříku lehce potřete nabíjecí podložky a kolíky.

Poznámka: Pokud jsou sluchátka částečně nabitá, ale po jejich umístění do pouzdra a uzavření pouzdra se pouzdro vybije, ukazatel stavu baterie se nerozsvítí.

NIHL

Hlukem způsobenou ztrátu sluchu způsobuje jak jednorázové, tak dlouhodobé vystavení nadměrnému počtu decibelů (dB). Toto poranění vnitřního sluchového orgánu je nezvratné a může postihnout lidi v kterémkoli věku. K poškození může dojít jednorázově nebo postupem času. Jednorázové vystavení silnému zvukovému „impulzu“, například explozi, nebo dlouhodobé vystavení nadměrnému hluku (nad 85 decibelů) může být zdraví škodlivé. Známkou poškození sluchu je například tinnitus, neboli šelest v uších, projevující se neustálým zvoněním, bzučením a šuměním. Národní institut hluchoty a dalších poruch komunikace (NIDCD) nabízí jednoduché řešení: vyhněte se příliš silnému hluku, který je příliš blízko nebo trvá příliš dlouho. Tady je několik všeobecných příkladů hluku z každodenního života: kompresor lednice (45 dB); běžný rozhovor (60 dB); městský provoz (85 dB); motocykl (95 dB); MP3 přehrávač při nejvyšší hlasitosti (105 dB); siréna (120 dB); petardy (150 dB).

ZÁRUKA

Master & Dynamic poskytuje záruku na výrobní vady a vady materiálu po dobu dvou let od data zakoupení výrobku na našich webových stránkách nebo u autorizovaného prodejce Master & Dynamic. Výjimkou z této záruční doby jsou akumulátory, na jejichž správnou funkci se záruka vztahuje po dobu jednoho roku od data zakoupení. Záruka Master & Dynamic kryje výrobní vady baterie, ale nikoli běžné opotřebování.

V případě reklamace během záruční doby zajistí Master & Dynamic, dle svého uvážení, buď opravu nebo výměnu vadného výrobku za opravený nebo repasovaný výrobek s identickými parametry jako vrácený výrobek. Tato omezená záruka je v souladu se všemi ostatními zárukami, výslovně uvedenými i naznačenými, včetně a nevyjímaje, jakékoli naznačené záruky prodejnosti nebo použitelnosti pro konkrétní účel.

Master & Dynamic nenese zodpovědnost za žádné přímé, nepřímé, vedlejší i následné škody či finanční újmu způsobené použitím tohoto výrobku.

Pokud budete potřebovat vyměnit sluchátka kvůli závadě na baterii, vaše sluchátka budou nová nebo ekvivalentní novému výkonu a spolehlivosti. Pokud sluchátka rozeberete nebo je vystavíte nadměrné vlhkosti, záruka zaniká. Pokud se během záruční doby vyskytne vada, kontaktujte nás prosím na support@masterdynamic.com. Do emailu uveďte sériové číslo výrobku, potvrzení o koupi, telefonní číslo a celou poštovní adresu. Po ověření sériového čísla, potvrzení o koupi a platnosti záruky dostanete autorizaci a instrukce k vrácení výrobku. Mějte prosím na vědomí, že k odeslání náhradního produktu dojde až po převzetí vadného výrobku. Pro případné otázky ohledně záruky se obraťte na support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

دليل المستخدم - MW07

بالإضافة إلى سماعات لاسلكية حقيقية

شركة ماستر آند دايناميك هي شركة رائدة في مجال الصوتيات مقرها نيويورك، متخصصة في تصميم حلول صوتية متطورة تقنيًا. منتجاتنا عصرية تصلح لكل زمان، وهو مصنوعة من أجود المواد، ومصممة لتعمر فترة طويلة، وبذلك تحقق التوازن المثالي بين أناقة الشكل والمتانة والراحة من حيث الاستخدام والصوت المثالي.

نحن نختلف عن الآخرين

خفض مستوى الصوت

زر متعدد الوظائف

1X: إيقاف مؤقت / تشغيل

2X: تخطي للأمام

3X: تخطي للخلف

مساعد الصوت
واصل الضغط على زر "متعدد
الوظائف" للتشغيل

وضع الاستماع المحيط
اضغط على رفع مستوى الصوت
لتشغيله/إيقاف تشغيله

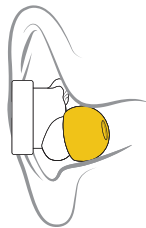
زر حجب الضوضاء
اضغط على خفض مستوى الصوت
لتشغيله/إيقاف تشغيله



ملحقات مرنة ومناسبة

خيارات وسادة الأذن

يُرفق بسماعات الأذن أجنحة مرنة ووسائد للأذن متوسطة الحجم.

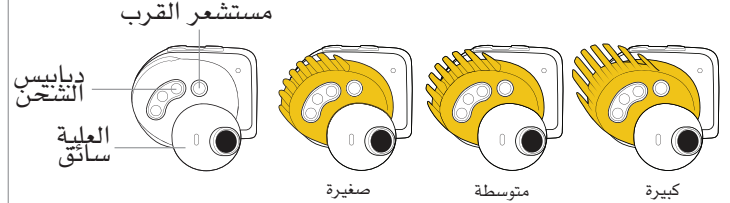


اختر وسائد الأذن التي تشكل سدادة الأذن باستخدام قناة الأذن.

ملحقات مرنة ومناسبة

خيارات الأجنحة المرنة

قد تفضل وضع أجنحة مرنة أخرى لتكون أكثر ملائمة وأماناً.

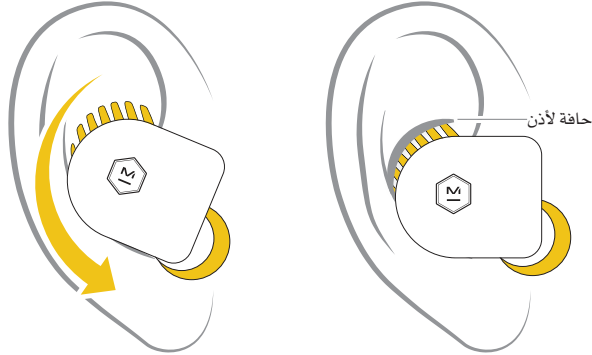


للإرفاق، قم أولاً بإزالة وسادة الأذن. ثم قم بتدوير حلقة فتح الجناح المرن على غلاف الجهاز يجب أن تحيط الفتحات الأصغر للجناح المرن على مستشعر القرب ودبابيس الشحن ولكن مع ذلك اترك المستشعرات ودبابيس الشحن مكشوفة.

لإدخال سماعات الأذن، اتبع الخطوات التالية:

قم بإمالة السماعة إلى الأمام وادخل وسادة الأذن في تجويف الأذن حتى تستقر بشكل مريح.

قم بتدوير سماعة الأذن لأسفل حتى تكون وسادة الأذن بحجم سدادة الأذن بقناة الأذن وحتى ينزلق الجناح المرن تحت حافة الأذن.



مؤشرات البطارية

عند وضع سماعات الأذن داخل الحافظة وإغلاق الحافظة، سيتم عرض سماعات الأذن وحالة البطارية. يشير الضوء الأخضر إلى أن البطارية تتراوح بين 70-100%، ويشير الكهرمان إلى أن البطارية تتراوح بين 30-69%، ويشير اللون الأحمر إلى 1-29%. إذا كانت البطارية المركزية تومض باللون الأحمر أو لا يتم عرضها، يعني هذا أنه تم انتهاء شحن البطارية بالكامل.

لشحن البطارية، قم بتوصيل كبل يو اس بي نوع سي في الجزء الخلفي من البطارية وقم بتوصيل الطرف الآخر بمصدر طاقة. إذا لم يكن لديك مصدر طاقة لتوصيل يو اس بي نوع سي، يمكنك استخدام محول يو اس بي نوع سي إلى يو اس بي نوع إي المرفق لاستخدام مصدر طاقة يو اس بي نوع إي.

ستظل حالة حافظة البطارية وسماعات الأذن مرئية أثناء الشحن .

رفق بسماعات الأذن أجنحة مرنة ووسائد للأذن متوسطة الحجم .



إعادة شحن الحافظة وسماعات الأذن حتى 50% في 15 دقيقة وحتى 100% في 40 دقيقة

الاقتران

تدخل سماعتنا الأذن وضع الاقتران مباشرة عند إخراجهما للمرة الأولى من الحافظة

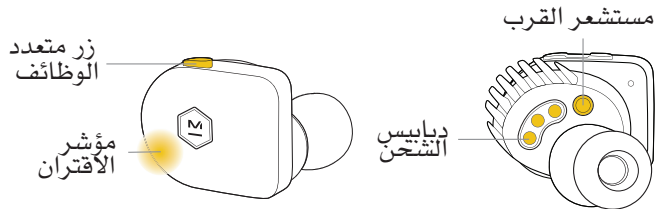
الخطوة 1: افتح قائمة "البلوتوث" في جهازك.

الخطوة 2: اختر سماعة ماستر آند دايناميك MW07 PLUS R.

الخطوة 3: أكد الاتصال عند طلب الجهاز ذلك.

لتشغيل وضع الاقتران يدوياً، واصل الضغط على زر "الوظائف المتعددة" حتى يبدأ ضوء المؤشر في النبض أو حتى تسمع نغمة الاقتران. ملاحظة: إذا كنت متصلاً بجهاز خارجي، قم بإزالة سماعات الأذن من أذنيك لتجنب تنشيط مساعد الصوت.

توفر مكبرات الصوت المزدوجة الملحقة بكل سماعة إمكانية الاستماع أو التحدث بسماعة واحدة فقط.



أوضاع حجم الصوت في العالم

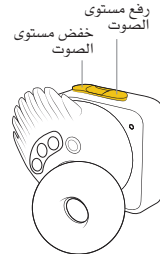
تتميز سماعات الأذن MW07 PLUS بأن بها وضعين للتحكم في الصوت من حولك

1. تفعيل وضع حجب الضوضاء للحصول على صوت واضح وواسع في أي بيئة

2. وضع الاستماع المحيط لتحسين سماع ما يدور حولك مع تشغيل الموسيقى أو بدونها

• اضغط طويلاً على خفض مستوى الصوت لتشغيل/إيقاف وضع حجب الضوضاء

• اضغط طويلاً على رفع مستوى الصوت لتشغيل/إيقاف وضع الاستماع المحيط



صحة السمع

تعد قدرتنا علي السمع مذهلة. فلذا عامل أذنيك كأدوات ثمينة، وستستمر في تزويدك ببيانات استثنائية وعمر مليء بالتجارب الصوتية المدهشة.

بشكل عام، لا تستمع "بصوت عال جداً" أو لفترة طويلة جداً " واهتم بأذنيك. قد يكون الرنين أو عدم الراحة أو الحساسية للترددات العالية والطنين الثلاثي إشارة من أذنيك بأنك تدفعهما إلى حدودهما وتسبب لهما ضرر لا يمكن إصلاحه.

على سبيل الممارسة العامة، اكتشف ما يبدو أنه مستوى استماعك المفضل، ثم اخفض حجم الصوت بنسبة 10% أو أكثر. ومما يثير الدهشة هو أن أذنيك ستتأقلم مع حجم صوت أقل نوعاً ما بمرور الوقت، وما يبدو أنه صوتاً هادئاً في البداية قد يكون مثالياً لفترات استماع أطول.

الصيانة/الرعاية

مع مرور الوقت، قد يصبح مستشعر القرب الذي يساعد على تنظيم وظائف التوقف/التشغيل ملوثاً ويؤثر على الأداء. إذا حدث ذلك، خذ قطعة قماش رطبة أو مبللة وفرك جهاز الاستشعار برفق.

قم بتنظيف خلايا السماعة باستخدام قطعة قماش مصنوعة من الألياف الدقيقة. لا تستخدم الكحول أو غيرها من مواد التنظيف على المنتج.

نظف أطراف الأذن وسماعات الأذن بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. تجنب النقع أو الغمر أو السماح بوصول الرطوبة إلى برنامج تشغيل السماعة.

تجنب سقوط سماعات الرأس أو الجلوس عليها أو تعرضها للمياه أو الرطوبة أو درجات الحرارة العالية. سماعات الأذن الخاصة بك هي سماعة مقاومة للماء نوع 5IPX حافظة الشحن الخاصة بك هي حافظة مقاومة للماء نوع 5IPX.

يوصى بإعادة سماعات الرأس إلى حافظتها في حالة عدم استخدامها. لتجنب تلف حافظة الشحن، تجنب وضع أية أغراض أخرى في الحقيبة المصنوعة من قماش مع سماعات الرأس.

نطاق درجة الحرارة

اشحن البطارية في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة من 41 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت (من 5 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية) فقط.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

اختفاء الصوت أو جودة الصوت الرديئة من جهاز بلوتوث متصل

- قم بتحريك الجهاز أقرب من سماعات الأذن ، حيث قد تؤدي الكائنات المادية بين سماعات الأذن والمصدر إلى عرقلة الإشارة .
- جرب تطبيق مقطع صوتي آخر أو جرب مسار آخر .
- جرب جهاز صوت مختلف .

مؤشرات مستوى البطارية على حالة الشحن لا تضيء

- تأكد من شحن حافظتك . لشحن البطارية، قم بتوصيل كبل يو اس بي نوع سي في الجزء الخلفي من البطارية و قم بتوصيل الطرف الآخر بمصدر طاقة. إذا لم يكن لديك مصدر طاقة لتوصيل يو اس بي نوع سي، يمكنك استخدام محول يو اس بي نوع سي إلى يو اس بي نوع إي المرفق لاستخدام مصدر طاقة يو اس بي نوع إي .

- تأكد من وضع سماعات الأذن بشكل صحيح داخل حافظة الشحن.

- تأكد من نظافة منصات الشحن على سماعات الأذن ودبابيس الشحن في الحافظة . استخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لمسح منصات الشحن ودبابيس الشحن برفق.

ملاحظة: إذا كانت سماعات الأذن لا تزال تتمتع بعمر البطارية، ولكن حالة الشحن تنفد عندما يتم وضع سماعات الأذن داخل الحافظة، ويتم إغلاق الغطاء، فإن أضواء المؤشر لن تضيء لإظهار حالة مستوى البطارية.

لا تقترن سماعات الرأس مع الجهاز

- تأكد من عدم وضع كلا سماعات الأذن في حالة الشحن عند محاولة إقران جهازك. إعادة ضبط الطاقة عن طريق وضع سماعات الأذن في حالة الشحن وإغلاق الغطاء بالكامل. ثم قم بإزالة سماعات الأذن من حالة الشحن للتأكد مما إذا كانت تدخل وضع الاقتران. ضوء المؤشر سوف نبض ببطء على سماعة الأذن اليمنى.

- قم بإيقاف تشغيل البلوتوث ثم قم بتشغيله مرة أخرى علي الجهاز المصدر.

- قم بإيقاف تشغيل خاصية البلوتوث على أي جهاز آخر مقترن مع سماعات الأذن.

- حذف MW07 PLUS من جهازك ثم قم بالاقتران مرة أخرى

- تأكد من اختيار ماستر آند دايناميك MW07 PLUS R في قائمة جهاز البلوتوث.

تشغيل/إيقاف مؤقت لا يعمل عند وضعها في الأذن أو إزالتها

- مع مرور الوقت، قد يصبح مستشعر القرب الذي يساعد على تنظيم وظائف التوقف/التشغيل ملوثاً ويؤثر على الأداء. إذا حدث ذلك، خذ قطعة قماش رطبة أو مبللة وفرك جهاز الاستشعار برفق.

فقدان السمع الناجم عن الضوضاء

إن فقدان السمع الناجم عن الضوضاء هو حالة يمكن الوقاية منها، وتحدث نتيجة التعرض غير المتكرر ولفترة ممتدة لمستويات زائدة من الديسيبل. إن هذا الضرر الذي يصيب الهياكل الداخلية الحساسة للأذن لا يمكن علاجه، ويمكن أن يصاب به الناس من كافة الأعمار. وقد يحدث الضرر مرة واحدة أو بالتدريج بمرور الزمن. إن التعرض غير المتكرر لصوت "نبضة" شديد كانفجار، أو التعرض المستمر لأصوات عالية تتجاوز 85 ديسيبل قد يسبب ضررًا. تشمل مؤشرات فقدان السمع الناجم عن الضوضاء فقدان السمع والطنين، وهو حالة من الشعور برنين أو طنين أو دوي مستمر. يقدم المعهد الوطني للصمم واضطرابات التواصل NIDCD هذه القاعدة العامة البسيطة: تجنب التعرض للأصوات العالية جدًا أو القريبة جدًا أو لفترات طويلة جدًا. وفيما يلي بعض المراجع العامة لمستويات الصوت التي نتعرض لها في الحياة اليومية: أزيز الثلاجة (45 ديسيبل)؛ المحادثة العادية (60 ديسيبل)؛ حركة المرور في المدينة (85 ديسيبل)؛ الدراجات النارية (95 ديسيبل)؛ مشغل الـ 3MP بالحجم الكامل للصوت (105 ديسيبل)؛ صفارات الإنذار (120 ديسيبل)؛ المفرقات النارية (150 ديسيبل).

الضمان

تضمن ماستر آند دايناميك هذا المنتج ضد العيوب الموجودة في المواد أو تنفيذ العمل لمدة سنتين من تاريخ الشراء الأصلي علي موقعنا الإلكتروني أو من تاجر أو موزع معتمد لدى ماستر آند دايناميك. واستثناءً من فترة الضمان هذه، يتم ضمان استمرار البطاريات في العمل بشكل سليم لمدة سنة واحدة من تاريخ الشراء الأصلي. يتم تغطية البطاريات المعيبة من قبل ضمان ماستر آند دايناميك ولكن لا يتم تغطية ارتداء البطارية من الاستخدام العادي.

وفي حالة إعادة المنتج أثناء فترة الضمان، ستقوم ماستر آند دايناميك وفقًا لتقديرها إما بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله بمنتج آخر تم إصلاحه أو تجديده وله نفس مواصفات المنتج الذي تمت إعادته. ويحل هذا الضمان المحدود محل كافة الضمانات الأخرى، سواء الصريحة أو الضمنية، والتي تشمل على سبيل المثال وليس الحصر، أية كفالة ضمنية للتسويق أو الملائمة لغرض معين.

لا يوجد أي التزام من أي نوع على ماستر آند دايناميك عن أية تعويضات أو نفقات مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو تبعية تنشأ عن استخدام هذا المنتج.

إذا كنا بحاجة إلى استبدال سماعات الأذن بسبب عيب البطارية، فإن سماعات الأذن التي ستحصل عليها ستكون جديدة أو مكافئة للجديدة في الأداء والموثوقية. ستلغي ضمانك في حالة تفكيك سماعات الرأس الخاصة بك أو تعريضها لרטوبية زائدة. إذا اعتقدت أن منتجك معيب أثناء فترة الضمان، فيرجي التواصل معنا على support@masterdynamic.com يرجى كتابة الرقم المسلسل لمنتجك ومستند الشراء ورقم الهاتف وعنوان شحن المرتجع بالكامل في رسالتك لنا. سوف نصدر لك تصريح المرتجع وتعليمات شحن المرتجع بشرط كتابة الرقم المسلسل لمنتجك ومستند الشراء ونفاذ الضمان. يرجى العلم بأن إرسال المنتج البديل لن يحدث سوى بعد استلامنا للمنتج المعيب. إذا كانت لديك أسئلة تتعلق بضمان منتجك، فإنه يمكنك التواصل معنا عبر دعم Master & Dynamic على support@masterdynamic.com.



MASTER & DYNAMIC

ユーザーマニュアル - MW07 PLUS 完全ワイヤレスイヤホン

Master & Dynamic は、技術的に洗練されたサウンドツールの構築に深い情熱を持つ、ニューヨーク市を拠点とした高級オーディオ会社です。モダンで時代を超越したデザインで、最高級の素材のみを使用し、高耐久性設計の当社製品は、美しさ、強さ、快適さ、そして優れた音を完璧に調和させています。

決して同じ音には聞こえません。

コントロール

マルチファンクション
ボタン

1X: 一時停止/再生

2X: 前方にスキップ

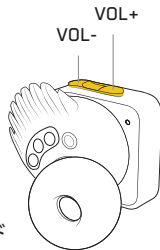
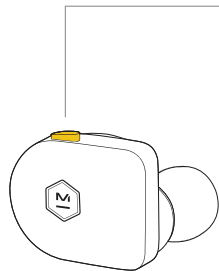
3X: 後方にスキップ

音声アシスタント
マルチファンクションボタ
ンを保持してアクティブ化

アンビエントリスニングモード
VOL+ を保持してオン/オフ

フィードフォワードでのアクティブノイズキャン
セリング
VOL- を保持してオン/オフ

(詳細は6ページを参照)



フィット

イヤerpッドのオプション

イヤホンは、ミディアムの Fit Wing とミディアムのイヤerpッドを付けて
出荷しています。



XS



S



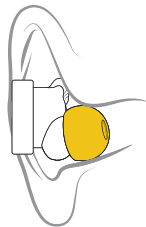
M



L



XL

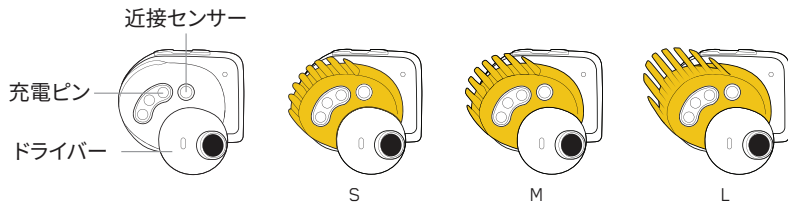


外耳道に密着するイヤerpッドを選択してください。

フィット

FIT WING のオプション

別の Fit Wings を取り付けてもっとしっかりとフィットするようにした方が良くも
しれません。

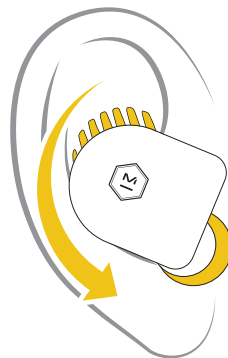


取付けには、まずイヤerpッドを取り外します。次に、Fit Wing の丸い開口部をドライバー部の上に被せます。Fit Wing の小さな開口部は近接センサーと充電ピンを囲むようにする必要がありますが、センサーとピンは露出した状態にしてください。

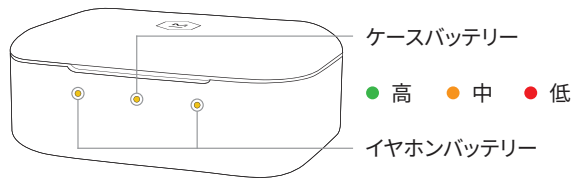
イヤホンの挿入は次のように行ってください。

外耳道にイヤerpッドを軽く乗せて、イヤホンを前に傾けてください。

イヤerpチップが外耳道に密着し、Fit Wing が耳の外側のくぼみにはまるまでイヤホンを下向きに回してください。



バッテリーインジケーター



ケースとイヤホンは15分で50%、40分で100%充電まで充電されます

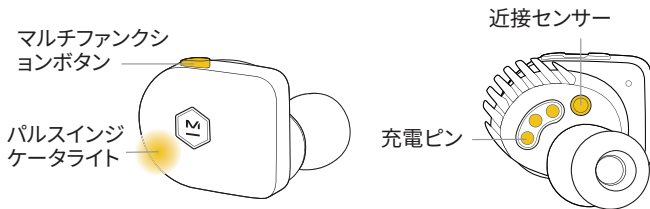
充電ケースは、イヤホンに3回充電できるだけの電力を蓄えられます。イヤホンを使用しない場合は、ケースの中にイヤホンを入れておくことをお勧めします。こうすると、使用開始するたびに最大に充電されているようにできます。

イヤホンをケースの中に入れて蓋を閉めると、イヤホンとケースのバッテリーの状態が表示されます。緑色のライトはバッテリーが70-100%、オレンジ色は30-69%、赤は1-29%であることを示します。中央のバッテリーが赤く点滅したり、点灯しない場合は、ケースのバッテリー充電が切れています。

ケースを充電するには、USB-Cケーブルをケースの背面に差し込み、もう一方の端を電源に差し込みます。USB-C電源をお持ちでない場合は、付属のUSB-CからUSB-Aのアダプターを使用してUSB-A電源を使用できます。

ケースとイヤホンのバッテリーの状態は、ケースが充電されている間も表示されたままになります。

ペアリング



両方のイヤホンを初めてケースから取り出すと、ペアリングモードに入ります。

ステップ 1: お使いのデバイスで Bluetooth メニューを開きます。

ステップ 2: M&D MW07 PLUS R を選びます。

ステップ 3: デバイスからプロンプトが表示されたら、接続を確認します。

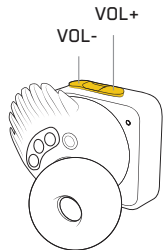
ペアリングモードを手動で有効にするには、インジケータライトが点滅して、ペアリングトーンが聞こえるまで、マルチファンクションボタンを長押しします。**メモ:** デバイスに既に接続している場合は、音声アシスタントが動作するのを避けるために耳からイヤホンを取り出してください。

イヤホンにはデュアルマイクがありますので、1 つのイヤホンだけで聞いたり話したりできます。

ワールドボリュームモード

MW07 PLUSには、周囲からの音量を制御するために次の2つのモードがあります。

1. どのような環境でも明瞭で広がりのある音を出すフィードフォワードアクティブノイズキャンセリング(ANC)。
2. 音楽再生の有無にかかわらず、周囲が良く聞こえるアンビエントリスニングモード。



- ・ VOL - を長押ししてANCのオン/オフ
- ・ VOL + を長押ししてアンビエントリスニングモードのオン/オフ

聴覚

私たちは素晴らしい聴力を持っています。耳を貴重なツールとして扱っていると、耳は並外れたデータを、そして生涯素晴らしい音の体験をもたらしてくれます。

一般的には、「大きすぎる音や、あまりに長時間」聴かずに、自身の耳をいたわってください。耳鳴り、不快感、高い周波数の音や高音に敏感になる、などは耳が限界に達していることを耳が告げている徴候で、取り返しの付かない損傷を受けている場合があります。

目安としては、好みのリスニング音量と思われるものを見つけ、それから10%以上音量を小さく調整するようにしてください。驚くべきことに、耳は時間が経つと少し低めの音量に慣れてきて、最初は静か過ぎると思っても、長時間のリスニングでは丁度良い音量と感じます。

メンテナンス/お手入れ

時間が経つと、一時停止/再生機能を調整する近接センサーが汚れ、動作に影響を与えることがあります。この場合は、綿棒または布を湿らせてセンサーを軽くこすってください。

マイクロファイバークロスでイヤホンのアセテートをクリーニングしてください。この製品にはアルコールやその他の洗浄剤を使用しないでください。

イヤーパッドとイヤホンは、柔らかく、少し湿った布でクリーニングしてください。イヤホンは水に浸したり、沈めたり、ドライバーの近くに水分が侵入しないようにしてください。

イヤホンは落としたり、上に座ったり、また水、湿気、または極端な温度にさらさないようにしてください。このイヤホンの防水定格はIPX5です。充電ケースの防水定格はIPX4です。

使用していないときは、イヤホンを充電ケースに戻すことをお勧めします。充電ケースの損傷を避けるため、キャンバスケースには充電ケースと一緒に他のアイテムを保管しないでください。

温度範囲

この製品は次の温度範囲でのみ使用、保管してください：-4°F～113°F (-20°C～45°C)。バッテリーの充電は次の温度範囲でのみ行ってください：41°F～104°F (5°C～40°C)。

トラブルシューティング

イヤホンとデバイスのペアリングができません

- ・デバイスとペアリングする際は、両方のイヤホンが充電ケースに入っていないようにしてください。イヤホンを充電ケースに入れ、蓋を完全に閉じて電源をリセットします。次に、ケースからイヤホンを取り外し、ペアリングモードに入るかどうかを確認します。右イヤホンでインジケータライトがゆっくりと点滅します。
- ・ソースデバイス側で Bluetooth をオフにし、再びオンにします。
- ・イヤホンとペアになっている他のデバイスで Bluetooth 機能をオフにします
- ・お使いのデバイスで MW07 PLUS を削除し、再びペアリングをします。
- ・Bluetooth デバイスリストで "M&D MW07 PLUS R" を選択します。

耳から出し入れしたときの一時停止/再生が機能しません。

- ・時間が経つと、一時停止/再生機能を調整する近接センサーが汚れ、動作に影響を与えることがあります。この場合は、綿棒または布を湿らせてセンサーを軽くこすってください。

接続された BLUETOOTH デバイスからの音声がいない、または音質が悪い

- ・イヤホンとデバイス間の物理的な物体が信号を妨害することがありますので、デバイスをイヤホンの近くに移動します。
- ・別の音楽アプリか、別のトラックを試してみます。
- ・他のオーディオデバイスを試してみます。

充電ケースの電池残量インジケータが点灯しません

- ・ケースが充電されていることを確認してください。ケースを充電するには、USB-C ケーブルの片端をケースの背面に差し込み、もう一方の端を電源に差し込みます。USB-C 電源をお持ちでない場合は、付属の USB-C から USB-A のアダプターを使用して USB-A 電源を使用できます。
- ・イヤホンが充電ケースの中に正しく入れられていることを確認します。
- ・イヤホンの充電パッドとケースの充電ピンがきれいであることを確認します。湿った Q チップまたは湿った布で充電パッドとピンを軽くこすります。

注意: イヤホンのバッテリーにはまだ電池残量があるのに充電ケースには電池残量が無い場合、イヤホンをケースの中に入れて蓋を閉じても、インジケータライトが点灯してバッテリーレベルの状態を表示することはありません。

NIHL

NIHL（音響性外傷）は、1 回だけ、また長期にわたって過度の音量（デシベル、dB）への暴露で引き起こされる障害で、予防可能です。敏感な内耳構造への害は不可逆的で、すべての年齢層の人々が影響を受ける可能性があります。損傷は、1 回の暴露、または徐々に長期間にわたって起こります。爆発などの強烈な「衝撃」音への1回限りの暴露、または85デシベルを超える大きな音への継続的暴露により、損傷が起こり得ます。NIHL の徴候には、難聴や耳鳴り、常に音が鳴り響く、ブーンという音がする、轟音を感じるなどがあります。NIDCD（米国立聴覚障害研究所）の簡単な目安では、「あまりにも大きく、近く、または長すぎる音への暴露を避けてください」としています。日常生活の音のレベルとしては、次を参考にしてください：冷蔵庫の音（45デシベル）、通常の会話（60 dB）、町中の交通（85 デシベル）、オートバイ（95 dB）、最大音量のMP3プレイヤー（105 dB）、サイレン（120 dB）、爆竹（150 dB）。

保証

Master & Dynamic は、当社のウェブサイトまたは認定 Master & Dynamic 小売業者または再販業者からの最初の購入日から2年間、材料または製造上の欠陥に対してこの製品を保証します。この保証期間の例外として、バッテリーは、元の購入日から1年間適切に機能することw保証します。Master & Dynamic はバッテリーの欠陥は保証対象としていますが、通常の使用によるバッテリーの劣化は対象外です。

保証期間内に返品された場合、Master & Dynamic は、欠陥のある製品を修理するか、返品された製品と同じ仕様の修理または再生された製品と交換します。この限定保証は、商品性または特定の目的への適合性の黙示的保証を含むが、これに限定されない、明示的または黙示的を問わずすべての他の保証に代わるものです。

Master & Dynamic は、本製品の使用に起因する直接、間接的、偶発的または間接的損害または費用についていかなる種類の責任をも負いません。

バッテリーの欠陥によりイヤホンを交換する必要がある場合は、交換したイヤホンは性能と信頼性において新品または新品と同等のものになります。ヘッドホンを分解したり、過度の湿気にさらした場合、この保証は無効となります。保証期間内に製品に欠陥があると思われる場合は、support@masterdynamic.com までご連絡ください。メッセージに記載されている製品のシリアル番号、購入証明、電話番号、返送先の住所をお知らせください。シリアル番号、購入証明と保証が有効であれば、返品承認と返品方法をご案内させていただきます。なお、代替品の発送は、当社が不良品を受領した後にのみ行われますのでご注意ください。製品保証に関するご質問は MasterDynamic.com の SUPPORT/FAQ ページをご覧ください。Master & Dynamic サポート (support@masterdynamic.com) にお問い合わせください。



MASTER & DYNAMIC

사용설명서 - MW07 PLUS

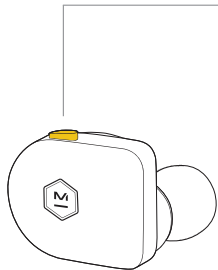
진정한 무선 이어폰

Master & Dynamic은 뉴욕시에 본사를 둔 프리미엄 오디오 회사로서
기술적으로 세련된 사운드 톨 제작에 깊은 열정을 가지고 있습니다.
현대적이면서도 유행에 구애받지 않는 당사 제품은 최고의 소재만을
사용하고 견고하게 설계되어 미적 특성, 강도, 편안함 및 최상의 사운드를
완벽하게 겸비하고 있습니다.

이전과 같지 않은 사운드

제어

다기능 버튼



1번: 정지/재생

2번: 앞으로 건너뛰기

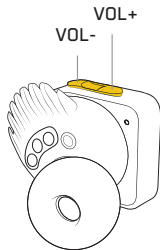
3번: 뒤로 건너뛰기

보이스 어시스턴트
다기능 버튼을 눌러서
활성화

주변음 청취 모드
VOL+를 눌러서 켜기/끄기

피드포워드 능동 소음 차단
VOL-를 눌러서 켜기/끄기

(자세한 내용은 6 페이지 참조)



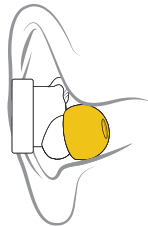
착용

이어팁 옵션

이어폰에는 중간 크기의 링과 이어팁이 부착되어 있습니다.



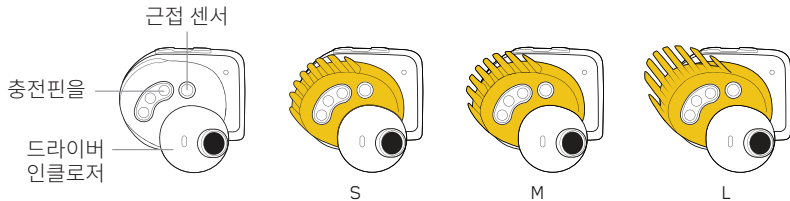
귓구멍을 잘 막아주는 이어팁을 선택하세요.



착용

윙 옵션

보다 안정적인 착용감을 위해 다른 윙을 착용할 수도 있습니다.

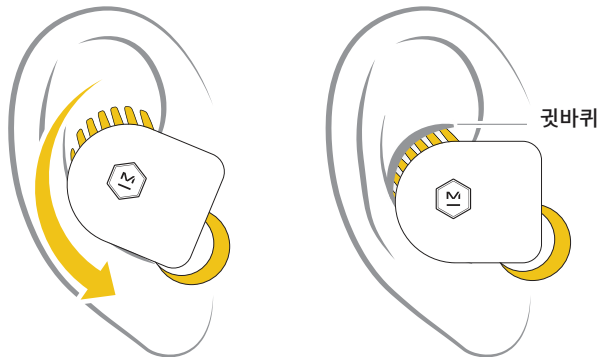


착용하려면, 먼저 이어팁을 제거하세요. 윙의 둥글게 개방된 부분을 드라이버 인클로저 위에 돌려 싸세요. 윙의 작은 개방된 부분이 근접 센서와 충전핀을 둘러싸고 센서와 충전핀은 드러나 있어야 합니다.

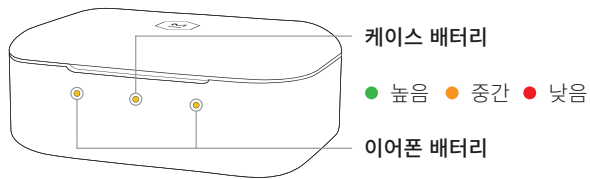
아래의 절차에 따라 이어폰을 삽입하세요.

이어팁을 귓구멍에 살짝 걸친 상태에서 이어폰을 앞으로 기울이세요.

이어팁이 귓구멍을 잘 막아주고 적합한 윙이 귓바퀴에 부드럽게 들어갈 때까지 이어폰을 아래로 돌리세요.



배터리 표시등



케이스와 이어폰은 15분 동안 50%, 40분 동안 100% 충전됩니다

충전 케이스는 추가로 이어폰을 세 번 충전할 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 이어폰을 케이스 안에 두는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 사용할 때마다 이어폰이 최대로 충전되어 있을 것입니다.

이어폰을 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으면, 이어폰과 케이스 배터리 수준이 표시됩니다. 녹색등일 때 70-100%, 주황색일 때는 30-69%, 그리고 적색등일 때는 1-29%의 배터리 수준을 나타냅니다. 가운데 배터리 표시가 적색으로 번쩍이거나 아무것도 표시되지 않으면 케이스 배터리가 방전된 것입니다.

케이스를 충전하려면, USB-C 케이블을 케이스의 뒷면에 꽂고 다른 쪽 끝을 전원에 연결합니다. USB-C 전원이 없는 경우, 제공된 USB-C to USB-A 어댑터를 이용하여 USB-A 전원에 연결할 수 있습니다.

케이스가 충전되는 동안 케이스와 이어폰의 배터리 수준이 계속 표시됩니다.

페어링



처음으로 이어폰을 케이스에서 꺼낼 때 이어폰은 페어링 모드가 됩니다.

1단계: 사용하는 기기의 블루투스 메뉴를 여세요.

2단계: M&D MW07 PLUS R을 선택하세요.

3단계: 기기에 메시지가 표시되면 연결을 확인하세요.

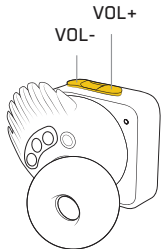
수동으로 페어링 모드를 활성화하려면, 표시등이 깜빡이거나 페어링 톤이 들릴 때까지 다기능 버튼을 누르세요. **참조:** 이미 기기에 연결되었다면, 보이스 어시스턴트 활성화를 방지하기 위해 이어폰을 귀에서 빼세요.

각 이어폰에 있는 듀얼 마이크를 이용하여 하나의 이어폰만으로도 자유롭게 듣고, 말할 수 있습니다.

월드 볼륨 모드

MW07 PLUS는 두 가지 모드로 주변 음량을 조절합니다.

1. 피드포워드 능동 소음 차단(ANC)은 어떤 환경에서도 깨끗하고 웅장한 사운드 제공.
2. 주변음 청취 모드는 음악 재생 여부와 상관없이 주변의 소리를 인식하기에 편리.



- VOL -를 길게 눌러서 ANC 켜기/끄기
- VoL +를 길게 눌러서 주변음 청취 모드 켜기/끄기

청력 건강

소리를 듣는 능력은 정말 놀랍습니다. 귀를 소중한 톨처럼 대한다면 평생 동안 소리에 관한 많은 데이터와 믿을 수 없을 만큼 놀라운 경험을 하실 수 있습니다.

일반적으로 "너무 시끄럽게 또는 너무 오랫동안" 청취하지 말고 귀에 신경쓰세요. 귀울림, 불편감, 고주파와 고음역에 대한 민감성은 귀를 혹사하여 회복할 수 없는 손상이 있음을 나타낼 수도 있습니다.

선호하는 청취 수준을 파악하고 볼륨을 추가로 10% 이상 더 낮추세요. 놀랍게도 귀는 시간이 지나면서 더 낮은 볼륨에 익숙해집니다. 처음에는 조용하게 느끼던 것도 장기적인 청취 기간에 최적일 수 있습니다.

유지보수/관리

시간이 지나면서 중지/재생 기능을 조절하는 근접 센서가 더러워져서 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 이럴 경우, 젖은 면봉이나 천으로 센서를 가볍게 문질러 닦으세요.

극세사 천으로 이어폰 아세테이트를 깨끗이 하세요. 알코올이나 다른 청소 용액은 제품에 사용하지 마세요.

약간 젖은 부드러운 천으로 이어팁과 이어폰을 깨끗이 하세요. 드라이버를 물에 적시거나 담그지 말고, 주변에 습기가 차지 않도록 하세요.

제품을 떨어뜨리거나 그 위에 앉지 말고, 물, 습기 또는 극한 온도에 노출시키지 마세요. 이어폰은 IPX5 방수 등급입니다. 충전 케이스는 IP4 방수 등급입니다.

사용하지 않을 때는 이어폰을 충전 케이스에 두는 것이 좋습니다. 충전 케이스의 손상을 방지하려면, 캔버스 파우치의 다른 품목들을 케이스와 함께 보관하지 마세요.

온도 범위

본 제품은 -20°C - 45°C(-4°F - 113°F) 사이의 온도에서만 사용하고 보관하세요. 5°C - 40°C(41°F - 104°F) 사이의 온도에서만 배터리를 충전하세요.

문제해결

이어폰과 사용하는 기기가 페어링되지 않음

- 기기와의 페어링을 시도할 때, 두 이어폰을 충전 케이스에 두지 마세요. 충전 케이스에 이어폰을 놓고 뚜껑을 완전히 닫아서 전원을 리셋하세요. 그런 다음 케이스에서 이어폰을 꺼내고 페어링 모드가 되는지 확인하세요. 오른쪽 이어폰의 표시등이 천천히 깜빡입니다.
- 기기의 블루투스를 끈 후 다시 켜세요.
- 이어폰과 페어링된 다른 모든 기기의 블루투스를 끄세요.
- 기기에서 MW07 PLUS를 삭제하고 다시 페어링하세요.
- 블루투스 기기 목록에서 "M&D MW07 PLUS R"이 선택됐는지 확인하세요.

귀에 착용할 때와 제거할 때 재생/정지 기능이 작동하지 않음

- 시간이 지나면서 중지/재생 기능을 조절하는 근접 센서가 더러워져서 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 이럴 경우, 젖은 면봉이나 천으로 센서를 가볍게 문질러 닦으세요.

연결된 블루투스 기기에서 소리가 없거나 음질이 나쁨

- 이어폰과 기기 사이에 있는 물체가 신호를 막을 수 있으므로 기기를 이어폰 가까이로 옮기세요.
- 다른 음악 프로그램을 이용하거나 다른 곡을 시도해 보세요.
- 다른 오디오 기기를 시도해 보세요.

충전 케이스의 배터리 표시등이 켜지지 않음

- 케이스가 충전되었는지 확인하세요. 케이스를 충전하려면, USB-C 케이블의 한쪽 끝을 케이스의 뒷면에 꽂고 다른 쪽 끝을 전원에 연결합니다. USB-C 전원이 없는 경우, 제공된 USB-C to USB-A 어댑터를 이용하여 USB-A 전원에 연결할 수 있습니다.
- 이어폰이 충전 케이스 안에 제대로 놓였는지 확인하세요.
- 이어폰의 충전 패드와 케이스의 충전핀이 깨끗한지 확인하세요. 젖은 면봉이나 천으로 충전 패드와 핀을 가볍게 문질러 닦으세요.

참조: 이어폰이 케이스 안에 있고 케이스의 뚜껑이 닫혀있을 때 이어폰에는 배터리 잔량이 있는데 충전 케이스는 방전된 경우, 배터리 수준 상태를 표시하는 표시등이 켜지지 않습니다.

소음성 난청(NIHL)

소음성 난청(NIHL)은 지나친 데시벨(dB) 수준에 일회성 및 장기간 노출되어 발생하는 예방 가능한 질환입니다. 민감한 내이 구조에 대한 이러한 피해는 회복될 수 없으며 모든 연령대에 영향을 미칠 수 있습니다. 손상은 한 번의 사건으로 또는 시간이 지나면서 점차적으로 발생할 수 있습니다. 폭발과 같은 강렬한 "소리"에 1회 노출되거나 85 데시벨 이상의 시끄러운 소리에 지속적으로 노출되면 피해를 입을 수 있습니다. NIHL의 증상으로는 지속적으로 울리거나 웅웅거리거나 굉음이 들리는 귀울음과 청력 상실 등이 있습니다. 난청 및 기타 의사소통 장애에 관한 국립연구소(NIDCD)에 따르면 "너무 시끄럽거나, 너무 가깝거나, 너무 오랫동안" 노출은 피하라고 권고합니다. 일상 생활에서 접할 수 있는 소리 수준을 살펴보면, 냉장고 소리는 45 dB, 일반적인 대화는 60 dB, 도시 교통은 85 dB, 오토바이는 95 dB, 최대 볼륨의 MP3 플레이어는 105 dB, 사이렌은 120 dB, 폭죽은 150 dB입니다.

보증

Master & Dynamic은 당사 웹사이트나 공인된 Master & Dynamic 소매점 또는 재판매업체로부터 최초 구매일로부터 2년 동안 재료나 세공의 결함에 대해 제품을 보증합니다.

이 보증 기간에 대한 예외로, 배터리는 최초 구매일로부터 1년간 제대로 된 작동이 보장됩니다. 결함있는 배터리에는 Master & Dynamic의 보증이 적용되지만 정상적인 사용에 따른 마모에는 적용되지 않습니다.

보증 기간 내에 반품될 경우, Master & Dynamic은 자유 재량으로 결함있는 제품을 수리하거나 또는 반품된 제품과 동일한 사양의 수리된 제품이나 재정비된 제품으로 바꿔 드립니다. 이 보증은 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적인 보증을 포함하여(이에 국한되지 않음) 명시적 또는 묵시적인 기타 모든 보증을 대신합니다.

Master & Dynamic는 이 제품의 사용으로 인한 어떠한 직접적, 간접적, 부수적, 결과적 손해나 비용에 대해 책임지지 않습니다.

배터리 결함으로 인해 이어폰을 교체해야 하는 경우, 이어폰은 새 제품이거나 성능과 신뢰성에서 새 제품과 동일하게 됩니다. 이어폰을 분해하거나 과도한 습기에 노출한 경우, 보증은 무효가 됩니다. 보증 기간 내에 제품에 결함이 있는 경우 support@masterdynamic.com으로 연락하세요. 당사에 보내는 메시지에 제품의 일련번호, 구입 증빙, 전화번호 및 반송주소를 포함하세요. 일련번호, 구입 증빙 및 보증 유효성 조건에 따라, 반품 승인 및 반품 배송 안내가 발급됩니다. 당사에서 결함있는 제품을 접수한 후에 교체 제품이



MASTER & DYNAMIC

คู่มือการใช้งาน - หูฟังไร้สาย MW07 PLUS TRUE

Master & Dynamic คือบริษัทเครื่องเสียงระดับพรีเมียม ตั้งอยู่ที่มหานครนิวยอร์ก ที่มีความหลงใหลอย่างลึกซึ้งในการสร้างสรรค์อุปกรณ์เครื่องเสียงที่มีความล้ำสมัยทางเทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ของเราได้รับการออกแบบให้มี ความทันสมัยแต่เป็นอมตะไร้กาลเวลา เราใช้วัสดุชั้นเยี่ยมที่สุดและ ออกแบบทางวิศวกรรมให้ผลิตภัณฑ์ของเรามีความทนทาน สร้างสรรค์คุณภาพที่ลงตัวของสุนทรีย์ภาพ ความแข็งแรง ความสบาย และเสียงที่มีความโดดเด่น

ประสบการณ์เสียงที่ไม่เหมือนเดิม

การควบคุม

ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

1X: หยุดชั่วคราว/เล่น

2X: ข้ามไปข้างหน้า

3X: ข้ามย้อนกลับ

ตัวช่วยด้านเสียง

กดปุ่มมัลติฟังก์ชันค้างไว้เพื่อเปิดใช้งาน

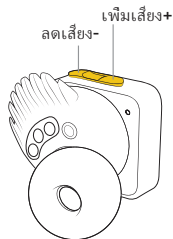
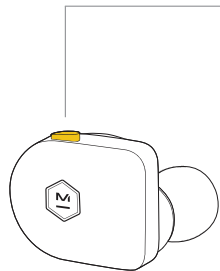
โหมด AMBIENT LISTENING

กดปุ่ม VOL+ (เพิ่มเสียง+) ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิด

โหมด FEEDFORWARD ACTIVE NOISE-CANCELLING

กดปุ่ม VOL- (ลดเสียง-) ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิด

(ดูหน้า 6 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม)



พอดี

ตัวเลือกหูฟัง

หูฟังให้มาพร้อมกับที่หนีบหูขนาดกลางและหูฟังขนาดกลาง



XS



S



M

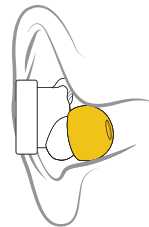


L



XL

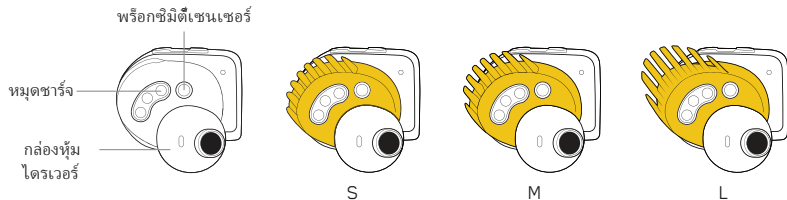
เลือกหูฟังที่แนบสนิทกับรูหูของคุณ



พอดี

ตัวเลือกที่เหนือหู

คุณอาจสวมที่เหนือหูอีกข้างให้แน่นกระชับมากขึ้นได้

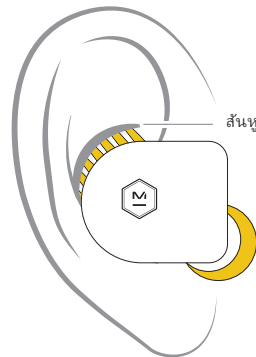
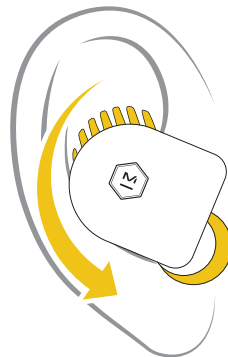


ในการติดตั้งที่เหนือหู คุณต้องถอดจุกหูออกก่อน จากนั้นวนลูปช่องเปิดกลมของที่เหนือหูไว้เหนือฝาไดรเวอร์ ช่องเปิดขนาดเล็กบนที่เหนือหูควรโอบล้อมฟองน้ำและฟองน้ำ แต่เว้นพื้นที่สัมผัสเซนเซอร์และฟองน้ำ

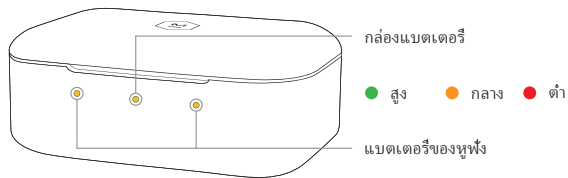
ในการสวมหูฟังเข้ากับหู กรุณาปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้เป็น:

เอียงหูฟังไปข้างหน้าขณะสอดจุกหูฟังเข้าไปในรูหูของคุณเบาๆ

หมุนหูฟังลงจนกว่าจุกหูฟังจะเข้าแนบสนิทกับรูหูของคุณ จากนั้นสอดที่เหนือหูเข้าไปใต้สันหูของคุณ



ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่



กล่องและหูฟังจะชาร์จไฟเป็น 50% ใน 15 นาที และเป็น 100% ใน 40 นาที

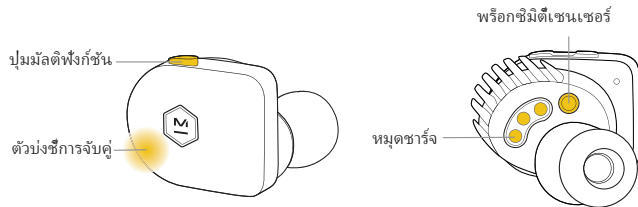
กล่องชาร์จสามารถชาร์จหูฟังได้สามครั้ง ขอแนะนำให้คุณเก็บหูฟังไว้ในกล่องชาร์จเมื่อไม่ได้ใช้งาน เพราะจะช่วยให้หูฟังของคุณมีไฟเต็มในแต่ละครั้งที่ใช้งาน

เมื่อคุณเก็บหูฟังไว้ในกล่องชาร์จและปิดฝา สถานะหูฟังและสถานะกล่องแบตเตอรี่จะแสดงขึ้นมา ไฟสีเขียวแสดงสถานะว่าแบตเตอรี่มีประจุ 70-100% ไฟสีเหลืองอำพัน 30-69% และไฟสีแดง 1-29% หากไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ดวงกลางกะพริบเป็นสีแดงหรือไม่แสดงขึ้นมา แสดงว่ากล่องแบตเตอรี่ถูกใช้ไฟจนหมดแล้ว

หากต้องการชาร์จกล่องแบตเตอรี่ให้เสียบสายเคเบิล USB-C เข้าที่ด้านหลังกล่อง แล้วเสียบปลายสายอีกข้างเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ หากคุณไม่มีแหล่งจ่ายไฟ USB-C คุณสามารถใช้อะแดปเตอร์แปลง USB-C เป็น USB-A ที่เราให้มาเพื่อใช้แหล่งจ่ายไฟ USB-A

สถานะแบตเตอรี่ของกล่องและหูฟังจะยังมองเห็นได้ขณะกำลังชาร์จกล่องแบตเตอรี่

การจับคู่



ขั้นแรก ให้คุณนำหูฟังทั้งสองข้างออกจากกล่องใส่ หูฟังจะเข้าสู่โหมดจับคู่

ขั้นตอนที่ 1: เปิดเมนูบลูทูธบนอุปกรณ์ของคุณ

ขั้นตอนที่ 2: เลือก M&D MW07 PLUS R

ขั้นตอนที่ 3: เมื่อได้รับแจ้งจากอุปกรณ์ของคุณให้ยืนยันการเชื่อมต่อ

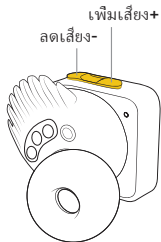
ในการเปิดใช้งานโหมดจับคู่ด้วยตนเอง ให้กดปุ่มมัลติฟังก์ชันลงค้างไว้ จนกว่าไฟแสดงสถานะเริ่มกะพริบหรือได้ยินเสียงพัลส์/การจับคู่ หมายเหตุ: หากคุณเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อยู่แล้ว ให้ถอดหูฟังออกจากหูเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ตัวช่วยด้านเสียงเปิดใช้งาน

ไมโครโฟนแบบคู่ในหูฟังแต่ละข้างให้อิสรภาพในการฟังหรือพูดคุยด้วยหูฟังเพียงข้างเดียว

โหมด WORLD VOLUME

MW07 PLUS มีโหมดควบคุมระดับเสียงรอบตัวคุณสองโหมด:

1. โหมด Feedforward Active Noise-Cancelling (ANC) ให้เสียงกว้างและชัดในทุกสภาพแวดล้อม
2. โหมด Ambient Listening ให้ความสามารถในการได้ยินเสียงแวดล้อมรอบตัวคุณ ไม่ว่าจะเล่นเพลงอยู่หรือไม่ก็ตาม



- กดปุ่ม VOL- (ลดเสียง-) ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิดโหมด ANC
- กดปุ่ม VOL+ (เพิ่มเสียง+) ค้างไว้เพื่อเปิด/ปิดโหมด Ambient Listening

สุขภาพการได้ยิน

ความสามารถในการได้ยินของเราเป็นสิ่งที่น่าอัศจรรย์ ปฏิบัติกับหูของคุณเหมือนกับเครื่องมือที่มีค่า เพื่อคุณจะได้รับฟังข้อมูลได้อย่างชัดเจน และเต็มดากับประสบการณ์เสียงอันน่าทึ่งไปตราบนานเท่านาน

โดยทั่วไป ไม่ควรฟังเสียงที่ "ดังเกินไปหรือนานเกินไป" และควรดูแลเอาใจใส่หูของคุณ เสียงหึ่ง ความรู้สึกไม่สบาย หรือความไวต่อความถี่สูง และเสียงแหลมอาจเป็นสัญญาณจากหูของคุณว่าคุณกำลังใช้งานหูเกินขีดจำกัดและกำลังทำให้หูได้รับความเสียหายที่ไม่อาจแก้ไขได้

ตามแนวทางปฏิบัติทั่วไปแล้ว ให้หาระดับการฟังที่คุณต้องการ จากนั้นให้ปรับระดับเสียงลงอีก 10% หรือมากกว่านั้น หูของคุณจะทำการปรับให้เข้ากับระดับเสียงที่ต่ำกว่าเล็กน้อยเมื่อผ่านช่วงเวลาหนึ่งไป และระดับเสียงที่ดูเหมือนจะเบาในช่วงแรกจะกลายเป็นระดับเสียงที่เหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับการฟังในระยะยาว

การบำรุงรักษา/การดูแล

เมื่อเวลาผ่านไปช่วงหนึ่ง พรีอิกซิมิตีเซนเซอร์ที่ช่วยควบคุมฟังก์ชันหยุดชั่วคราว/เล่น อาจสึกปรกและส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานได้ หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ให้ใช้ปลาย Q เปียกหมาดหรือผ้าเปียกหมาดถูที่เซนเซอร์เบา ๆ

ทำความสะอาดเกลือที่หูฟังด้วยผ้าไมโครไฟเบอร์ อย่าใช้แอลกอฮอล์หรือสารทำความสะอาดอื่น ๆ กับหูฟัง

ทำความสะอาดจุกหูฟังและหูฟังด้วยผ้านุ่มที่เปียกหมาดเล็กน้อย อย่าจุ่ม ปล่อยให้จมน้ำ หรือปล่อยให้ความชื้นเข้าไปใกล้กับตัวไดรเวอร์

อย่าทำตก นั่งทับ หรือปล่อยให้หูฟังสัมผัสกับน้ำ ความชื้น หรืออยู่ในอุณหภูมิสูง หูฟังได้รับการประเมินว่ากันน้ำระดับ IPX5 กล่องชาร์จได้รับการประเมินว่ากันน้ำระดับ IPX4

ขอแนะนำให้เก็บหูฟังกลับเข้ากล่องชาร์จเมื่อไม่ได้ใช้งาน เพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายกับกล่องชาร์จ อย่าเก็บวัสดุอื่นในกระเป๋าผ้าร่วมกับกล่องแบตเตอรี่

ช่วงอุณหภูมิ

ใช้งานและจัดเก็บผลิตภัณฑ์ในช่วงอุณหภูมิ -4 °F ถึง 113 °F (-20 °C ถึง 45 °C) เท่านั้น ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง 41 °F และ 104 °F (5 °C และ 40 °C) เท่านั้น

การแก้ปัญหา

หูฟังและอุปกรณ์ไม่จับคู่

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังทั้งสองไม่ได้อยู่ในกล่องชาร์จเมื่อกำลังพยายามจับคู่อุปกรณ์ รีเซ็ตพลังงานโดยใส่หูฟังลงในกล่องชาร์จแล้วปิดฝากล่องให้สนิท จากนั้นเอาหูฟังออกจากกล่องเพื่อตรวจสอบว่าหูฟังเข้าสู่โหมดจับคู่หรือไม่ ไฟแสดงสถานะจะกะพริบอย่างช้า ๆ ที่หูฟังข้างขวา
- บนอุปกรณ์ต้นทาง ให้ปิดบลูทูธ แล้วเปิดใหม่อีกครั้ง
- ปิดการใช้งานบลูทูธบนอุปกรณ์อื่น ๆ ที่จับคู่กับหูฟัง
- ลบ MW07 PLUS ออกจากอุปกรณ์ของคุณแล้วจับคู่ใหม่อีกครั้ง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เลือก “M&D MW07 PLUS R” ในรายการอุปกรณ์บลูทูธ

ฟังก์ชันเล่น/หยุดชั่วคราวไม่ทำงานเมื่อสวมและถอดออกจากหู

- เมื่อเวลาผ่านไปช่วงหนึ่ง ฟังก์ชันมิติเซนเซอร์ที่ช่วยควบคุมฟังก์ชันหยุดชั่วคราว/เล่น อาจสกริปกและส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานได้ หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ให้ใช้ปลาย Q เปียกหมาดหรือผ้าเปียกหมาดลูที่เซนเซอร์เบา ๆ

ไม่มีเสียงหรือคุณภาพเสียงไม่ดีจากอุปกรณ์บลูทูธที่เชื่อมต่ออยู่

- ขยับอุปกรณ์ให้อยู่ใกล้กับหูฟังมากขึ้น เนื่องจากอาจมีวัตถุกีดขวางสัญญาณระหว่างหูฟังและแหล่งเสียงได้
- ลองใช้แอปพลิเคชันเพลงอื่น หรือลองเปิดเพลงในแทร็กอื่น
- ลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น

ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่บนกล่องชาร์จจะไม่สว่างขึ้น

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ชาร์จกล่องชาร์จแล้ว หากต้องการชาร์จกล่องชาร์จ ให้เสียบปลายสายเคเบิล USB-C ข้างหนึ่งเข้าที่ด้านหลังกล่อง แล้วเสียบปลายสายอีกข้างเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ หากคุณไม่มีแหล่งจ่ายไฟ USB-C คุณสามารถใช้อะแดปเตอร์แปลง USB-C เป็น USB-A ที่เราให้มาเพื่อใช้แหล่งจ่ายไฟ USB-A
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังถูกใส่ไว้ในกล่องชาร์จอย่างเหมาะสม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นชาร์จบนหูฟังและพินชาร์จในกล่องชาร์จสะอาด ใช้ปลาย Q เปียกหมาดหรือผ้าเปียกหมาดลูที่แผ่นและพินชาร์จเบาๆ

หมายเหตุ: หากหูฟังยังคงมีแบตเตอรี่อยู่ แต่แบตเตอรี่ของกล่องชาร์จหมดเมื่อใส่หูฟังไว้ในกล่องชาร์จและปิดฝากล่อง ไฟแสดงสถานะจะไม่สว่างขึ้นเพื่อแสดงระดับแบตเตอรี่

NIHL

NIHL เป็นสภาวะที่สามารถป้องกันได้อันมีสาเหตุมาจากการรับฟังเสียงที่มีระดับเดซิเบล (dB) ที่มากเกินไปทั้งครั้งเดียวและเป็นเวลานาน ซึ่งก่อให้เกิดอันตรายที่ไม่สามารถย้อนคืนได้ต่อโครงสร้างหูชั้นที่ละเอียดอ่อน และมีผลกระทบต่อคนในทุกเพศทุกวัย ความเสียหายสามารถเกิดขึ้นได้จากเหตุการณ์เพียงครั้งเดียว หรือค่อย ๆ ก่อตัวขึ้นเมื่อเวลาผ่านไปช่วงหนึ่ง การฟังเสียงที่ "กระซก" อย่างรุนแรงเพียงครั้งเดียว เช่น การระเบิด หรือการฟังเสียงที่ดังเกิน 85 เดซิเบลอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เกิดอันตรายได้ ตัวบ่งชี้ของ NIHL รวมถึงการสูญเสียการได้ยินและโรคเสียงในหู ภาวะที่ไวต่อเสียงหึ่ง เสียงพึมพำ หรือเสียงคำรามต่อเนื่อง NIDCD (สถาบันคนหูหนวกและความผิดปกติของการสื่อสารอื่นแห่งชาติ) เสนอกฎเกณฑ์ง่าย ๆ ดังนี้: ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับเสียงที่ "ดังเกินไป ใกล้เกินไป หรือนานเกินไป" ต่อไปนี้คือข้ออ้างอิงทั่วไปบางส่วนของระดับเสียงที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน: เสียงฮัมของตู้เย็น (45 dB) การสนทนาปกติ (60 dB) การจราจรในเมือง (85 dB) รถจักรยานยนต์ (95 dB) เครื่องเล่น MP3 ที่ระดับเสียงเต็ม (105 dB) เสียงไซเรน (120 dB) เสียงประทัดไฟ (150 dB)

การรับประกัน

Master & Dynamic ให้การรับประกันผลิตภัณฑ์นี้ ต่อข้อบกพร่องที่เกิดขึ้นกับวัสดุหรือการผลิตเป็นระยะเวลานานสองปี นับจากวันแรกที่ซื้อบนเว็บไซต์ของเรา หรือจากตัวแทนค้าปลีกหรือขายต่อที่ได้รับอนุญาตจาก Master & Dynamic ข้อยกเว้นสำหรับระยะเวลาการรับประกันนี้คือ เราจะรับประกันแบตเตอรี่ที่ถูกใช้งานอย่างเหมาะสมเป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อครั้งแรก การรับประกันของ Master & Dynamic ครอบคลุมแบตเตอรี่ที่มีข้อบกพร่อง แต่ไม่ครอบคลุมการสึกหรอของแบตเตอรี่ที่เกิดจากการใช้งานตามปกติ

หากส่งคืนภายในระยะเวลาการรับประกัน Master & Dynamic อาจซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่อง หรือเปลี่ยนทดแทนด้วยผลิตภัณฑ์ส่งคืนที่มีข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์เหมือนกันที่ผ่านการซ่อมแซมหรือรีเฟอริช ทั้งนี้เป็นไปตามดุลยพินิจของบริษัท การรับประกันแบบจำกัดนี้จะแทนที่การรับประกันอื่น ๆ ทั้งหมด ทั้งโดยแจ้งหรือโดยนัย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการรับประกันโดยนัยใด ๆ ทางพาณิชย์ หรือความเหมาะสมเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ

Master & Dynamic จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ทั้งทางตรงหรือทางอ้อม อันเกิดจากอุบัติเหตุ หรือเป็นผลสืบเนื่อง

หากเราจำเป็นต้องเปลี่ยนหูฟังให้กับคุณเนื่องจากข้อบกพร่องของแบตเตอรี่ หูฟังของคุณจะเป็นของใหม่หรือเทียบเท่ากับของใหม่ในด้านประสิทธิภาพและความเชื่อถือได้ในการทำงาน การรับประกันของคุณจะเป็นโมฆะในกรณีที่คุณแยกชิ้นส่วนของหูฟัง หรือปล่อยให้หูฟังสัมผัสกับความชื้นมากเกินไป หากคุณเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ของคุณมีความบกพร่องภายในระยะเวลาการรับประกัน กรุณาติดต่อเราที่ support@masterdynamic.com โปรดระบุหมายเลขประจำเครื่องของผลิตภัณฑ์ของคุณ หลักฐานของการซื้อ หมายเลขโทรศัพท์ และที่อยู่ส่งคืนทั้งหมดในข้อความของคุณให้กับทางเรา คุณจะได้รับใบกำหนดเวลาการส่งคืนและคำแนะนำสำหรับการจัดส่งคืน ทั้งนี้เป็นไปตามเงื่อนไขของหมายเลขประจำผลิตภัณฑ์ หลักฐานการซื้อ และอายุการรับประกัน โปรดทราบว่าเราจะจัดส่งผลิตภัณฑ์ทดแทนหลังจากที่เราได้รับ ผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องแล้วเท่านั้น สำหรับคำถามเกี่ยวกับการรับประกันผลิตภัณฑ์ของคุณ กรุณาติดต่อ Master & Dynamic Support ได้ที่ support@masterdynamic.com



MASTER & DYNAMIC

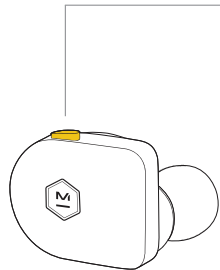
用戶手冊 - MW07 PLUS

真正無線耳機

Master & Dynamic 是一家總部位於紐約，對製造技術先進的音訊設備有著高度熱情的音響公司。我們的產品具有現代而又永恆的設計風格，只選用最好的材料精心製作而成，持久耐用，從而創造出美學、強度、舒適性和卓越音質的完美平衡。

音質始終出類拔萃

控制



多功能按鈕

1X: 暫停/播放

2X: 快進

3X: 快退

語音助手

按住多功能按鈕進行啟動

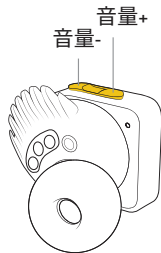
環境聆聽模式

按住音量+進行開/關

前饋主動降噪

按住音量-進行開/關

(詳見第6頁)



耳翼

耳塞套可選尺寸

您的耳機配有中號耳翼和中號耳塞套。



XS



S



M

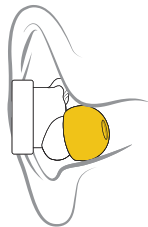


L



XL

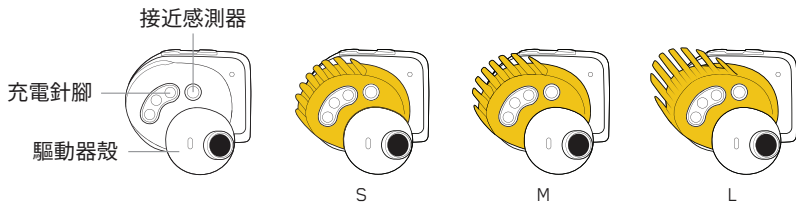
選擇能夠完全密封您耳道的耳塞套。



耳翼

耳翼可選尺寸

您可能更喜歡將其他耳翼連接起來，以便獲得更牢靠的貼合。

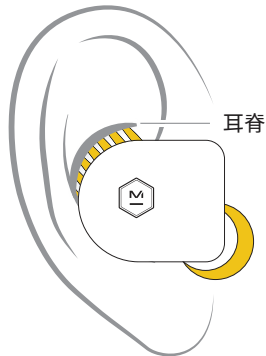
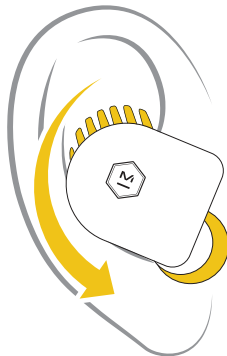


要連接，首先取下耳塞套。然後，將耳翼的圓形開口環繞在驅動器殼上。耳翼上的較小開口應圍繞接近感測器和充電針腳，但仍然會使感測器和針腳暴露在外。

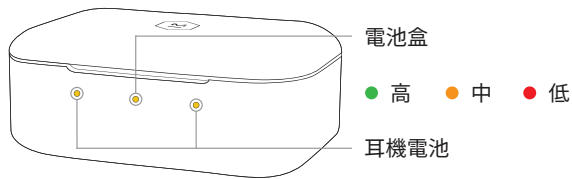
請按照以下步驟佩戴您的耳機：

將耳機向前傾斜，將耳塞套輕輕放入耳道。

將耳機向下旋轉，直到耳塞套與耳道完全密封且耳翼滑到耳脊下方。



電池指示燈



電池盒和耳機15分鐘可充電至50%，40分鐘可充電至100%

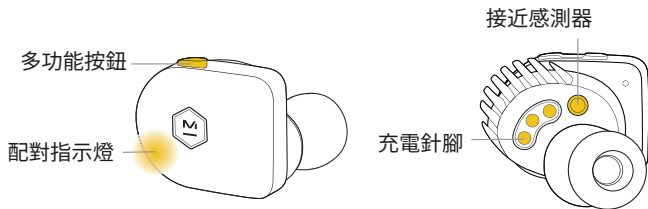
充電盒可給您的耳機充滿三次電。我們建議您在不使用耳機時將其放入盒內。這樣，您每次開始使用時都有最大電量。

將耳機放入盒內併合上蓋子時，將顯示耳機和電池盒的狀態。綠色燈表示電池電量為70-100%，琥珀色燈表示30-69%，紅色燈表示1-29%。如果中央電池閃爍紅色或不顯示，則電池盒電量耗盡。

要給電池盒充電，請將USB-C電纜一端插入盒子背面，另一端插入電源。如果您沒有USB-C電源，可以採用我們提供的USB-C轉USB-A適配器來使用USB-A電源。

在電池盒充電時，仍然可以看見電池盒和耳機的電池狀態。

配對



當您首次將兩個耳機從盒子中取出時，它們會進入配對模式。

第1步: 打開您設備上的藍牙選單。

第2步: 選擇M&D MW07 PLUS R。

第3步: 當您的設備提示時，請確認連接。

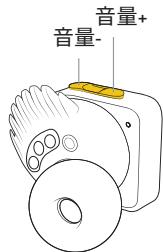
要手動啟動配對模式，請按下多功能按鈕，直到指示燈開始閃爍/聽到配對音。**注意:**如果您已連接到設備，請從耳朵中取出耳機，以避免啟動語音助手。

每個耳機均內置兩個麥克風，因此可單獨隨意聽或說。

環境音量模式

MW07 PLUS有兩種控制周圍環境音量的模式：

1. 前饋有源降噪 (ANC) 可在任何環境中提供清晰寬廣的聲音。
2. 環境聆聽模式，無論是否播放音樂，都能提高對周圍環境的認識。



- 長按音量-可開/關有源降噪
- 長按音量+可開/關環境聆聽模式

聽力健康

我們聆聽世界的能力很神奇。請愛護並珍惜您的耳朵，它們將繼續為您帶來外界的獨特資料，以及終生不可思議的聲波體驗。

總之，不要「聽大音量或聽太久」，並要細心呵護您的耳朵。耳鳴、不適或對高頻聲波和高音敏感可能表示您正在讓您的耳朵接近極限並導致無法彌補的傷害。

作為常規練習，找到您覺得最舒服的音量級別並在此基礎上再調低10%或更大音量。您會驚奇地發現，您的耳朵會慢慢適應較低的音量，並且起初覺得很輕的聲音會非常適合更長時間聆聽。

維護/保養

時間荏苒，有助於調節暫停/播放功能的接近感測器可能會變髒並進而影響性能。如果發生這種情況，請使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭感測器。

使用微纖維布清潔耳機醋酸纖維。請勿在產品上使用酒精或其他清潔物質。

用柔軟的微濕布清潔耳塞套和耳機。請勿浸泡、浸沒或讓濕氣進入驅動器附近。

請勿從高處拋落耳機、坐在產品上或讓產品暴露在有水、潮濕或極端溫度環境下。耳機防水等級為IPX5。充電盒防水等級為IPX4。

建議您在不使用時將耳機放回充電盒中。為了避免對充電盒造成損害，請勿將其他物品與其一起存放在帆布袋中。

溫度範圍

請在-4°F至113°F (-20°C至45°C) 溫度範圍內操作和存放本產品。請在41°F至104°F (5°C至40°C) 溫度範圍內對電池進行充電。

故障排除

耳機和設備無法匹配

- 嘗試配對設備時，請確保兩個耳機未放入充電盒內。將耳機放入充電盒並完全關閉蓋子即可重置電源。然後，從電池盒中取出耳機，驗證它們是否進入配對模式。右耳機上指示燈將緩慢閃爍。
- 在源設備上關閉藍牙，然後再開啟。
- 關閉任何其他已和耳機配對的設備上的藍牙功能。
- 從設備中刪除MW07 PLUS，然後重新配對。
- 確保選中藍牙設備清單中的「M&D MW07 PLUS R」。

佩戴和取下耳機時，播放/暫停鍵無法使用

- 時間荏苒，有助於調節暫停/播放功能的接近感測器可能會變髒並進而影響性能。如果發生這種情況，請使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭感測器。

已連接的藍牙設備沒聲音或音質差

- 將設備靠近耳機，因為耳機和聲源之間的物體會阻擋信號。
- 嘗試其他音樂應用程式或嘗試其他曲目。
- 嘗試不同的音訊設備。

充電盒上的電量指示燈未點亮

- 確保充電盒已充電。要給電池盒充電，請將USB-C電纜一端插入盒子背面，另一端插入電源。如果您沒有USB-C電源，可以採用我們提供的USB-C轉USB-A適配器來使用USB-A電源。
- 確保耳機正確放入充電盒內。
- 確保耳機上的充電板和電池盒中的充電針腳清潔。使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭充電板和針腳。

注意：如果耳機還有電，但耳機位於充電盒內且合上蓋子時充電盒已沒電的情況下，指示燈將不會亮起提示電量狀態。

NIHL

噪音性聽力損失 (NIHL: NOISE INDUCED HEARING LOSS) 是由一次性或連續暴露在超高分貝 (dB) 等級下而產生的可預防症狀。這種對敏感的內耳結構造成的損傷不可逆, 且各個年齡段的人都有可能受到影響。耳部損傷可能發生在單獨的事件中或長期緩慢發生。一次性暴露在超強聲音中 (例如爆炸), 或持續暴露在85分貝以上的嘈雜環境下可導致聽力損傷。NIHL指標包括聽力損失和耳鳴、時常感覺蜂鳴、嗡嗡聲或轟鳴聲的症狀。NIDCD (美國國家耳聾和其他傳播障礙研究所) 提供了一條簡單的經驗法則: 避免暴露在「太吵、太近或太長」的聲音環境下。以下是日常生活中會遇見的聲音級別的部分常用參考資料: 冰箱製冷 (45分貝)、正常交談 (60分貝)、城市交通 (85分貝)、摩托車 (95分貝)、音量最大時的MP3播放機 (105分貝)、鳴笛 (120分貝)、火警 (150分貝)。

質保

Master & Dynamic提供從我們網站或授權Master & Dynamic零售商或經銷商初次購買日期起的兩年材料或工藝方面的質保。電池不在此質保期內, 保證電池從最初購買之日起一年內正常運行。Master & Dynamic質何範圍包括電池缺陷, 但不包括正常使用造成的損耗。

如果在質保期內退換貨, Master & Dynamic有權酌情修復故障產品或將其替換為具有相同規格的已修復或翻新產品作為退換產品。此有限質保取代全部其他明確或暗示的質保條款, 包括但不限於暗示保證任何適銷性或適應特殊目的。

Master & Dynamic不對任何形式的直接、間接、附帶或後果性的損害或使用本產品而產生的費用負責。

如果我們因電池缺陷而需要更換耳機，則耳機為全新或性能和可靠性相當於全新產品。如果您拆解耳機或使其暴露在濕度過高的環境下，則質保失效。如果您認為產品在質保內出現故障，請通過電子郵箱

support@masterdynamic.com 聯繫我們。請在您的郵件中注明產品的序號、購買憑證、電話號碼和完整的退換貨地址。提供序號、購買憑證和質保有效證明後，我們會向您出具用於退換產品的退貨授權和說明。我們收到有缺陷的產品後才能為您發送替換的產品，敬請留意。有關產品質保方面的問題，請通過電子郵箱 support@masterdynamic.com 聯繫 Master & Dynamic 客服。



MASTER & DYNAMIC

用户手册 - MW07 PLUS

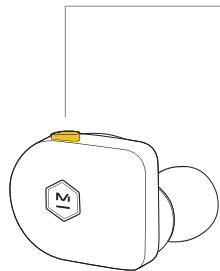
真正无线耳机

Master & Dynamic 是一家总部位于纽约, 对制造技术先进的音频设备有着高度热情的音响公司。我们的产品具有现代而又永恒的设计风格, 只选用最好的材料精心制作而成, 持久耐用, 从而创造出美学、强度、舒适性和卓越音质的完美平衡。

音质始终出类拔萃

控制

多功能按钮



1X: 暂停/播放

2X: 快进

3X: 快退

语音助手

按住多功能按钮进行激活

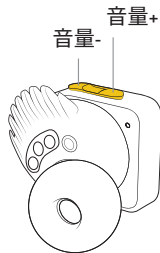
环境聆听模式

按住音量+进行开/关

前馈主动降噪

按住音量-进行开/关

(详见第6页)



耳翼

耳塞套可选尺寸

您的耳机配有中号耳翼和中号耳塞套。



XS



S



M

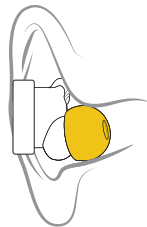


L



XL

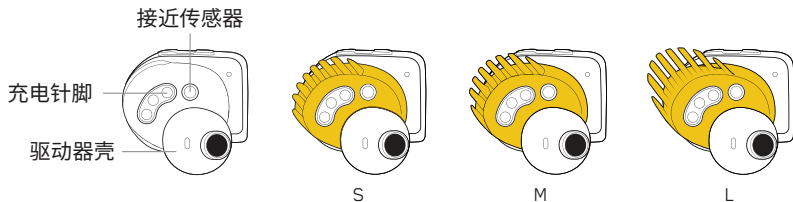
选择能够完全密封您耳道的耳塞套。



耳翼

耳翼可选尺寸

您可能更喜欢将其他耳翼连接起来，以便获得更牢靠的贴合。

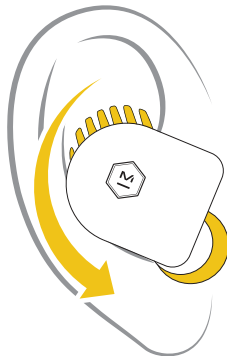


要连接，首先取下耳塞套。然后，将耳翼的圆形开口环绕在驱动器壳上。耳翼上的较小开口应围绕接近传感器和充电针脚，但仍然会使传感器和针脚暴露在外。

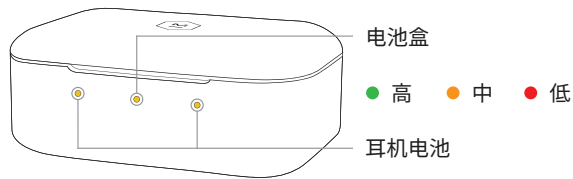
请按照以下步骤佩戴您的耳机：

将耳机向前倾斜，将耳塞套轻轻放入耳道。

将耳机向下旋转，直到耳塞套与耳道完全密封且耳翼滑到耳脊下方。



电池指示灯



电池盒和耳机15分钟可充电至50%，40分钟可充电至100%

充电盒可给您的耳机充满三次电。我们建议您在不使用耳机时将其放入盒内。这样，您每次开始使用时都有最大电量。

将耳机放入盒内并合上盖子时，将显示耳机和电池盒的状态。绿色灯表示电池电量为70-100%，琥珀色灯表示30-69%，红色灯表示1-29%。如果中央电池闪烁红色或不显示，则电池盒电量耗尽。

要给电池盒充电，请将USB-C电缆一端插入盒子背面，另一端插入电源。如果您没有USB-C电源，可以采用我们提供的USB-C转USB-A适配器来使用USB-A电源。

在电池盒充电时，仍然可以看见电池盒和耳机的电池状态。

配对



当您首次将两个耳机从盒子中取出时, 它们会进入配对模式

第1步: 打开您设备上的蓝牙菜单。

第2步: 选择M&D MW07 PLUS R。

第3步: 当您的设备提示时, 请确认连接。

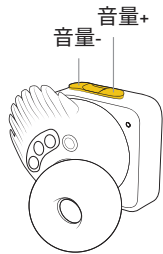
要手动激活配对模式, 请按下多功能按钮, 直到指示灯开始闪烁/听到配对音。注意: 如果您已连接到设备, 请从耳朵中取出耳机, 以避免激活语音助手。

每个耳机均内置两个麦克风, 因此可单独随意听或说。

环境音量模式

MW07 PLUS有两种控制周围环境音量的模式：

1. 前馈有源降噪 (ANC) 可在任何环境中提供清晰宽广的声音。
2. 环境聆听模式, 无论是否播放音乐, 都能提高对周围环境的认识。



- 长按音量-可开/关有源降噪
- 长按音量+可开/关环境聆听模式

听力健康

我们聆听世界的能力很神奇。请爱护并珍惜您的耳朵, 它们将继续为您带来外界的独特数据, 以及终生不可思议的声波体验。

总之, 不要“听大音量或听太久”, 并要细心呵护您的耳朵。耳鸣、不适或对高频声波和高音敏感可能表示您正在让您的耳朵接近极限并导致无法弥补的伤害。

作为常规练习, 找到您觉得最舒服的音量级别并在此基础上再调低10%或更大音量。您会惊奇地发现, 您的耳朵会慢慢适应较低的音量, 并且起初觉得很轻的声音会非常适合更长时间聆听。

维护/保养

时间荏苒,有助于调节暂停/播放功能的接近传感器可能会变脏并进而影响性能。如果发生这种情况,请使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭传感器。

使用微纤维布清洁耳机醋酸纤维。请勿在产品上使用酒精或其他清洁物质。

用柔软的微湿布清洁耳塞套和耳机。请勿浸泡、浸没或让湿气进入驱动器附近。

请勿从高处抛落耳机、坐在产品上或让产品暴露在有水、潮湿或极端温度环境下。耳机防水等级为IPX5。充电盒防水等级为IPX4。

建议您在不使用时将耳机放回充电盒中。为了避免对充电盒造成损害,请勿将其其他物品与其一起存放在帆布袋中。

温度范围

请在-4°F至113°F (-20°C至45°C) 温度范围内操作和存放本产品。请在41°F至104°F (5°C至40°C) 温度范围内对电池进行充电。

故障排除

耳机和设备无法匹配

- 尝试配对设备时,请确保两个耳机未放入充电盒内。将耳机放入充电盒并完全关闭盖子即可重置电源。然后,从电池盒中取出耳机,验证它们是否进入配对模式。右耳机上指示灯将缓慢闪烁。
- 在源设备上关闭蓝牙,然后再开启。
- 关闭任何其他已和耳机配对的设备上的蓝牙功能。
- 从设备中删除MW07 PLUS,然后重新配对。
- 确保选中蓝牙设备列表中的“M&D MW07 PLUS R”。

佩戴和取下耳机时,播放/暂停键无法使用

- 时间荏苒,有助于调节暂停/播放功能的接近传感器可能会变脏并进而影响性能。如果发生这种情况,请使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭传感器。

已连接的蓝牙设备没声音或音质差

- 将设备靠近耳机,因为耳机和声源之间的物体会阻挡信号。
- 尝试其他音乐应用程序或尝试其他曲目。
- 尝试不同的音频设备。

充电盒上的电量指示灯未点亮

- 确保充电盒已充电。要给电池盒充电,请将USB-C电缆一端插入盒子背面,另一端插入电源。如果您没有USB-C电源,可以采用我们提供的USB-C转USB-A适配器来使用USB-A电源。
- 确保耳机正确放入充电盒内。
- 确保耳机上的充电板和电池盒中的充电针脚清洁。使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭充电板和针脚。

注意:如果耳机还有电,但耳机位于充电盒内且合上盖子时充电盒已没电的情况下,指示灯将不会亮起提示电量状态。

NIHL

噪音性听力损失 (NIHL: NOISE INDUCED HEARING LOSS) 是由一次性或连续暴露在超高分贝 (dB) 等级下而产生的可预防症状。这种对敏感的内耳结构造成的损伤不可逆, 且各个年龄段的人都有可能受到影响。耳部损伤可能发生在单独的事件中或长期缓慢发生。一次性暴露在超强声音中 (例如爆炸), 或持续暴露在85分贝以上的嘈杂环境下可导致听力损伤。NIHL指标包括听力损失和耳鸣、时常感觉蜂鸣、嗡嗡声或轰鸣声的症状。NIDCD (美国国家耳聋和其他传播障碍研究所) 提供了一条简单的经验法则: 避免暴露在“太吵、太近或太长”的声音环境下。以下是日常生活中会遇见的声音级别的部分常用参考数据: 冰箱制冷 (45分贝)、正常交谈 (60分贝)、城市交通 (85分贝)、摩托车 (95分贝)、音量最大时的MP3播放器 (105分贝)、鸣笛 (120分贝)、火警 (150分贝)。

质保

Master & Dynamic提供从我们网站或授权Master & Dynamic零售商或经销商初次购买日期起的两年材料或工艺方面的质保。电池不在此质保期内, 保证电池从最初购买之日起一年内正常运行。Master & Dynamic质保范围包括电池缺陷, 但不包括正常使用造成的损耗。

如果在质保期内退换货, Master & Dynamic有权酌情修复故障产品或将其替换为具有相同规格的已修复或翻新产品作为退换产品。此有限质保取代全部其他明确或暗示的质保条款, 包括但不限于暗示保证任何适销性或适应特殊目的。

Master & Dynamic不对任何形式的直接、间接、附带或后果性的损害或使用本产品而产生的费用负责。

如果我们因电池缺陷而需要更换耳机,则耳机为全新或性能和可靠性相当于全新产品。如果您拆解耳机或使其暴露在湿度过高的环境下,则质保失效。如果您认为产品在质保内出现故障,请通过电子邮箱 support@masterdynamic.com 联系我们。请在您的邮件中注明产品的序列号、购买凭证、电话号码和完整的退换货地址。提供序列号、购买凭证和质保有效证明后,我们会向您出具用于退换产品的退货授权和说明。我们收到有缺陷的产品后才能为您发送替换的产品,敬请留意。有关产品质保方面的问题,请通过电子邮箱 support@masterdynamic.com 联系 Master & Dynamic 客服。